

User Manual

Model: PLR 6320 MCS IX PLR 6320 MCL IX PLR 9320 MCL IX
PLR 9320 MCS IX PLR 7320 MCL IX

EN ES PL FR GR PT

www.teka.com

ENGLISH

Before using your cooker hood for the first time, please carefully:read theinstallation and maintenance instructions that come with it.
Depending on the model, the accessories included in your cooker hood mayvary from those shown in the pictures.

PORTUGUÊS

Antes de usar o seu exaustor pela primeira vez, por favor leia cuidadosamente as instruções de instalação e manutenção que o acompanham.
Dependendo do modelo, os acessórios incluídos no seu exaustor podem variar das mostradas nas imagens.

ESPAÑOL

Antes de usar su campana extractora por primera vez, por favor lea cuidadosamente las instrucciones de instalación y mantenimiento que vienen con ella.
Dependiendo del modelo, los accesorios incluidos en su campana extractora pueden variar de los que se muestran en las imágenes.

POLSKI

Przed pierwszym użyciem okapu kuchennego proszę dokładnie przeczytać instrukcje dotyczące instalacji i konserwacji, które znajdują się w zestawie.
W zależności od modelu, akcesoria dołączone do Twojego okapu kuchennego mogą różnić się od tych pokazanych na zdjęciach.

FRANÇAIS

Avant d'utiliser votre hotte de cuisine pour la première fois, veuillez lire attentivement les instructions d'installation et de maintenance qui l'accompagnent.
Selon le modèle, les accessoires inclus dans votre hotte de cuisine peuvent varier de ceux présentés sur les images.

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Πριν χρησιμοποιήσετε τον αποσμητήρα κουζίνας σας για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης και συντήρησης που περιλαμβάνονται μαζί του.
Ανάλογα με το μοντέλο, τα αξεσουάρ που περιλαμβάνονται στον αποσμητήρα κουζίνας σας μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται στις εικόνες.

CONTENTS

Safety precaution 4

Prevention of material damage 11

Environmental protection and saving 11

Important information 12

Product overview 12

Product list 13

Installation 13

Operation instructions 19

ERP Data 20

Parts removal 21

General troubleshooting 23

Maintenance and services 24

Circuit diagram 25



Dear users:

Thank for your buying our range hood. Please accept our best regards. Please read this user manual carefully before installation and operation.

The pictures in this manual only for your reference, if the picture isn't accord with object, subject to the object. We keep the right to update appearance, structure or products without notice.

Safety Precaution

1.1 General Instuctions

a. Read this manual carefully.

b. Keep the instructions and the manufacturer's information for future use or to pass on to the next owner.

c. It is not allowed to put the unit into operation if it has been damaged during transport.

1.2 Use according to destination

This unit is designed for domestic use only.

Observe the special installation instructions.

Safety in use is guaranteed only with proper assembly in accordance with the assembly instructions. The installer is responsible for faultless operation at the installation location.

Use this unit only:

a. for extracting cooking vapor.

b. in one's own home and in closed rooms in the domestic environment.

c. up to height of 2000m above sea level.

Do not use the unit:

a. with an external timer.

1.3 Limitation of the circle of users

This is unit can be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/ of knowledge only if they are supervised or have been instructed in the safe use of the unit and have understood the dangers resulting from it. Children should not be allowed to play with the unit.

Cleaning and maintenance performed by the user should not be performed by children, unless they are 15 years of age and older and are supervised. Children under the age of 8 must be kept away from the unit and its power cord.

1.4 Safe use



WARNING-Danger of suffocation!

Children can wrap themselves in the packaging or pull it on their head, suffocating.

a. Do not leave children near the packaging.

b. Do not let children play with packaging material.

Children can suck in or swallow the small parts and choke.

a. Keep small parts away from children.

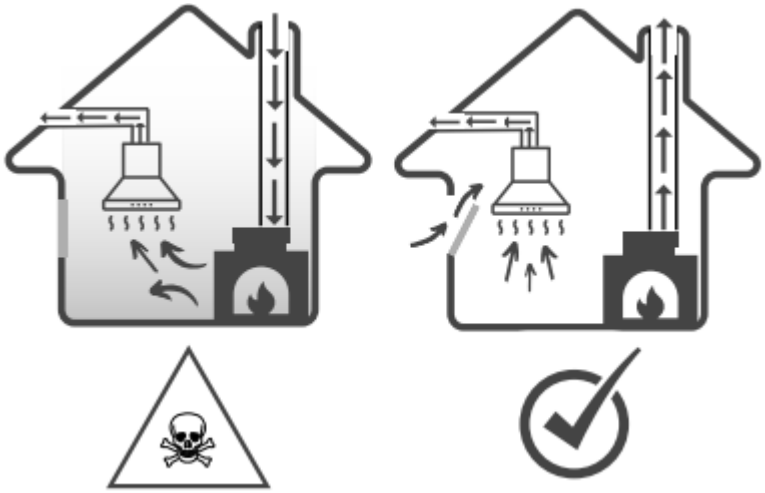
b. Do not let children play with small parts.

WARNING-Danger of poisoning!

Recirculated combustion gases can cause poisoning. Heating sources dependent on room air(for example, gas oil, wood or coal heaters, permanent heaters, water heaters)draw combustion air from the space in which they are installed and conduct the burnt gases to the outside, through a gas exhaust installation (for example,a chimney). in combination with an on hood,boththe air from the litchen and the air from the neighboring rooms are sucked in.

If there is not enough air supply, a negative pressure is formed. Toxic gases from the chimney or the exhaust pipe are recirculated in the rooms of the house.

1. Ensure sufficient air supply when using the unit in exhaust air mode and with a heating source dependent on room air.
2. Risk-free operation is possible only when the negative pressure in the space of installation of the heating source does not exceed 4 Pa(0.04mbar). This can be achieved when the air required for combustion can circulate through openings, eg doors, windows, in combination with an air supply/exhaust unit or by other technical means. An air supply/exhaust unit does not independently ensure compliance with the limit value.
3. Regardless of the situation, ask for the recommendation of the specialized staff, who can appreciate the whole ventilation complex of the house and who can propose the appropriate measure for ventilation. If the unit operates exclusively in air recirculation mode, operation is possible without restrictions.



WARNING-Fire hazard!

Grease deposits in the grease filters can ignite.

1. Never operate the unit without the grease filter in place.
2. Clean the grease filter regularly.
3. Never work with open flames near the unit(eg do not flambé).
4. Do not install the appliance near a solid fuel heating device(eg wood or coal) unless the heating device has a sealed, non-removable cover. There must be no sparks near the cooking area.
5. Hot oil and fats catch fire quickly. Hot oil and fats must be supervised at all times.
6. Never try to extinguish burning oil or fat particles with water. Unplug the stove. Carefully extinguish the flames using a cover, fire blanket or a similar item. Gas cooking zones on which no cookware is placed release strong heat during operation. A top-mounted ventilation unit may be damaged or catch fire.
7. Use the gas cooking zones only with a cookware placed on them. In the case of simultaneous operation of several gas cooking zones, a strong heat is emitted. A ventilation unit mounted on top could be damaged or catch fire.
8. Use the gas cooking zones only with one cookware placed on them.
9. Adjust to the highest ventilation setting.
10. Never use two high-flame gas cooking zones simultaneously for long periods of time more than 15 minutes. Two cooking zones correspond to one large burner.
11. Never use a large burner with more than 5 KW and a large flame for more than 15 minutes, for example, the wok burner.

ARNING-Risk of burns!

During use, accessible parts become hot.
Never touch hot surfaces.
Keep children away.
The unit heats up during operation.
Allow unit to cool before cleaning.

WARNING-Risk of injury!

Components inside the unit may have sharp edges.

1. Carefully clean the inside of the unit. Changes to the electrical or mechanical structure are dangerous and can lead to malfunctions.
2. Do not make any changes to the electrical or mechanical structure. The filter cover can vibrate (if the unit model is equipped with such a cover)
3. Open the filter cover slowly.
4. When opening, hold the filter cover firmly until ut stops swinging.
5. Close the filter cover slowly.

The light from LEDs is very strong and can affect vision (risk group 1).
Do not look directly at the lit LED for more than 100 seconds.

WARNING-Danger of electric shock!

Moisture getting inside the unit can cause electric shock.

1. Before cleaning, remove the plug from the socket or disconnect the fuses from the fuse panel.
2. Do not use pressure jet or steam jet cleaners to clean the unit.
3. Sharp-edged components inside the unit can cause damage to the connecting cable.
4. Do not bend or block the connection cable. Improperly executed installations are dangerous. The unit will be connected and used only according to the data on the technical data plate. The unit will only be connected to a properly installed grounded alternating current outlet. The protection system of the building's electrical power supply must be installed correctly.
5. Do not connect the unit to another switching source, for example a timed switch or remote control system. If the unit is mounted, free access to the mains cable plug must be ensured. If free access is not possible, a phase separator for all poles will be installed in the permanent electrical installation according to the conditions of the installation provisions.
6. When placing the unit, pay attention to the fact that the mains power cable is not stuck in one place or damaged.

To be able to safely connect the unit to the electricity supply network, take these indications into account. It must be possible to disconnect the unit from the electricity supply network at any time. The unit can only be connected to an outlet with a protective contact, installed according to regulations.

1. The plug of the mains cable must be accessible after mounting the unit.
2. If this is not possible, a phase separator must be installed in the permanent electrical installation for all poles according to the conditions of overvoltage category in the installation regulations.
3. The fixed electrical installation can only be carried out by a qualified electrician. We recommend that you install a circuit breaker with differential protection (FI switch) in the power supply circuit of the unit.

Sharp-edged components inside the unit can cause damage to the connecting cable.

1. Do not bend or block the connection cable.
2. This unit complies with the EC anti-parasitic regulations.
3. The unit corresponds to protection class 1. Thus, it can only be used with an electrical connection with a protective conductor.
4. During installation, the unit must not be connected to the power supply network. Make sure touch protection is provided by mounting.

WARNING-Danger of explosion!

Strongly corrosive-alkaline or strongly acidic detergents can cause explosions in combination with aluminum parts inside the dishwasher.

1. Do not use strongly corrosive-alkaline or strongly acidic detergents. Also, do not under any circumstances use commercial or industrial detergents in combination with aluminum parts, such as, for example, the hood's grease filter.

Danger

 Prohibit	Don't allow children or weakling to use range hood separately, or it may cause electric shock or other accident.
 Prohibit	Prohibit water on motor, switches or other electric parts. Prohibit wash range hood by water spray. Don't use range hood if wet or it may cause electric leakage or shock.
 Prohibit	Don't change, stretch, bind or press electric wire, or it's possible to cause electric shock or fire because of broken wire.
 Prohibit	Prohibit any change of interior circuit, or it may cause injury or other danger, for example: electric shock or fire.
 Prohibit Touch by Wet Hand	Don't allow children or weakling to use range hood separately, or it may cause electric shock or other accident.
 Strict Execution	Unplug before cleaning, installing or maintaining, avoiding from electric shock.
 Strict Execution	Please turn off range hood immediately if pan got fire (range hood shall aggravate fire if it's working) and extinguish fire by effective action. For example: cover flame by metal cover, turn off gas valve immediately and remove inflammable things.
 Strict Execution	Any abnormal, please turn off power, take off plug or cut off electric source, and contact service. It's possible to cause electric shock or fire if using range hood under abnormal situation.
 Strict Execution	Any abnormal, please turn off power, take off plug or cut off electric source, and contact service. It's possible to cause electric shock or fire if using range hood under abnormal situation.

 Strict Execution	In order to ensure safety, range hood must be installed by specific accessory (especially expansion pipe and wooden screws, or it may cause accidental drop of range hood). The pipe bore and hole must fit tightly during the installation of metal expansion pipe. It is prohibited to make excessively large hole to prevent accidental drop of loosening expansion pipe.
 Strict Execution	The range hood must be used by specific plug and properly ground it. It's possible to cause electric shock, hot plug or fire because of improper electric wire. Installation muse be executed by professional person based on local electric regulations. Before connect electricity, power muse be turned off.
 Strict Execution	If the supply cord is damaged, it muse be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 Strict Execution	All operation must comply with our safety guidelines as well as local safety regulation.
 Strict Execution	There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
 Strict Execution	This appliance just for household use only. And it's not allowed to exhaust dangerous or explosive matter or air. It should be put under dry and ventilation environment without dangerous air.
 Strict Execution	The range hood and electric circuit must be installed by skilled and trained personnel with required qualification. When installation, the related regulation, standard or instruction on the fire must be complied. It may cause danger because of improper installation, for example: electric shock, drop of fire accident.
 Strict Execution	The outlet muse be connect with outside. In order to ensure safety and fresh air, waste gas should be exhausted to outside. Don't exhaust waste gas to the wall, loft or garage.
 Strict Execution	There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instruction.
 Strict Execution	Keep a good habit to turn off gas hob and gas valve if go outside, sleep or finish operation. Replace or check gas pipe regularly, since gas alarm device can't completely avoid accident caused by gas leakage.

 Strict Execution	This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been give supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they don not play with the appliance.

 Notice

 Prohibit	The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes form appliances burning gas or other fuels, the discharge of air must fulfill the requirements of local regulations.
 Strict Execution	Before removing range hod for installation, clean or maintenance, power must be cut off avoiding from electric shock. When installation, clean or maintenance, protective gloves must be worn avoiding form injury.
 Strict Execution	The temperature for range hod working can't exceed 40℃
 Strict Execution	Because the installation is difficult and hood is heavy, the installation shall be executed by professional person based on manual.
 Strict Execution	Don't break electric wire or other invisible equipment when cutting something or drilling holes on ceiling.
 Strict Execution	When range hood is using in well sealed building, it should have air inlet or open door to unsure good ventilation.
 Strict Execution	When the oil exceeds 2/3 or near tick mark in the oil cup, clean it in time. Don't eat wasted oil from oil cup.
 Strict Execution	The wall of installing range hood needs enough strength, for hollow walls, the thickness of solid layer of hollow wall must be more than 30mm, but for concrete walls, it can be drill holes directly. The range hood must be fixed on the wall firmly.
 Strict Execution	Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

PREVENTION OF MATERIAL DAMAGE

ATTENTION!
Condensation water can lead to defects caused by corrosion.

1. To prevent condensation, turn of the unit when cooking. Moisture entering the area of the control elements can cause malfunctions.
2. Never clean the controls using a damp cloth. Improper cleaning can cause damage to surfaces.
3. Follow the cleaning instructions.
4. Do not use sharp or abrasive cleaning tools.
5. Clean stainless steel surfaces only in the direction of sanding.
6. Never clean the operating elements using stainless steel cleaners. Leaking condensate can damage the unit.
7. The air exhaust pipe must be installed at an angle of at least 1° to the unit. Improper pressure on decorative elements can cause them to break.
8. Do not pull on the decorative elements.
9. Damage to surfaces due to not removing the protective film.
10. Before first use, remove the protective film from all parts of the unit. The painted surfaces of the unit are delicate.
11. Protect painted surfaces from scratching.

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND SAVING

Disposing of the packaging
The packaging is ecological and recyclable.

1. Dispose of the components separately, depending on their type.

Saving energy
If you follow these instructions, your unit will use less electricity. Adapt the fan speed according to the amount of vapor generated.

1. A lower fan speed means lower energy consumption. Use intensive step only when necessary. In the case of large quantities of vapors, select a higher fan speed in advance.
2. The distribution of unpleasant odors in the room will be reduced. Disconnect the lighting system if its operation is no longer required.
3. If the lighting system is disconnected, it no longer consumes electricity.
4. Clean or replace the filters at the specified intervals.
5. The efficiency of the filter is maintained. Place a lid on the cooking pot.
6. The amount of steam and condensation is reduced. Use the additional functions only when necessary.
7. Disabling additional functions reduces energy consumption.

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waster. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
This product must not be disposed together with the domestic waster. This product has to be disposed at an authorized placed for recycling of electrical and electronic appliances.
By collecting and recycling waste, your help saves natural resources, and make sure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.

Impotrtant Infomation

Package of Range Hood

Please settle those packages carefully in order to protect the environment.
Don't allow children to play with the plastic film and package, it may cause asphyxia. Please avoid children near package material.

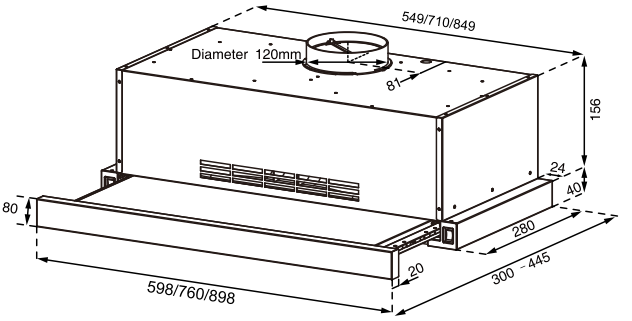
Before use Range hood

You can use the unit in air exhaust mode or air recirculation mode.
Please read this manual and all information carefully before installation and operation. Please comply with our suggestion. If it's necessary, please read manual for gas hob. And please keep these manual carefully for future reference.
If range hood has obvious damage, please don't operate it and keep the power of. And contact the service center or the professional person.

Product Overview

Size & Dimension

Labeled dimensions are only for reference , Size in the bracket is the height of Drawing panel.(Unit: mm)



Packing List

RANGHOOD COMPONENTS

Your rangehood is supplied with:

- 1 x Rangehood
- 1 x One-way valve(2pcs)
- 1 x Packet of screws and wall plugs
- 1 x Charcoal filter(2pcs)
- 1 x Adjustable plastic bracket
- 1 x Air-outlet
- 1 x Air-outlet cover
- 2 x Metal bracket

ADDITIONAL ITEMS REQUIRED FOR INSTALLATION

- Drill and/ or screw driver
- Spirit Level
- Tape Measure
- Jigsaw
- Ladder
- Pencil

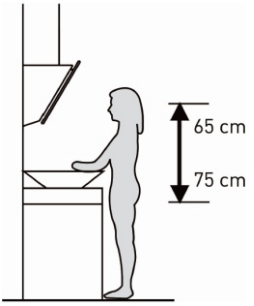
Installation



Warning

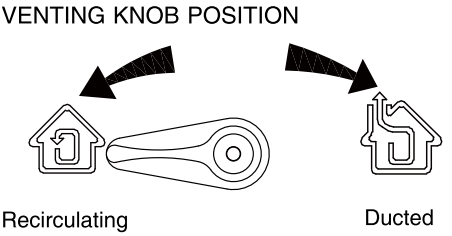
1. The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes form appliances burning gas or other fuels, the discharge of air must fulfill the requirements of local regulations.
2. Note that when installing the metal expansion pipe, the pipe shall match with the hole in size. Overlarge hole is prohibited, as it will result in loose pipe and accidental drops.
3. There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
4. If the flue aperture is less than air duct aperture, it will influence the fume suction effect and the too long air duct will influence the suction effect, too.
5. This appliance just for household use only, and it's not allowed to exhaust dangerous or explosive matter or air. It should be put under dry and ventilation environment without dangerous air.

*If the installation instructions for your cooktop specify a greater distance than the minimum, then that shall be the minimum height for installation.



VENTILATION

Before beginning the installation of your rangehood, consider your ducting method.(duct not provide)



INSTALLATION STEPS

NOTE: Do not connect the power cable until the installation is complete! Always perform installation with two people to avoid injuries.

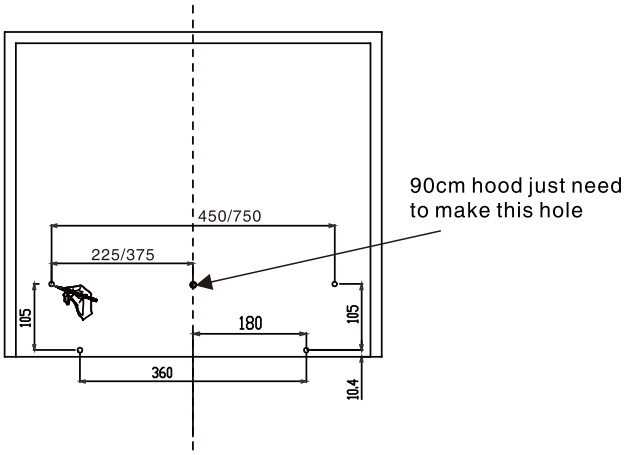
The typical installation method for your pull out rangehood is into a purpose built overhead/wall cabinet.

1. Remove the metal grease filters.

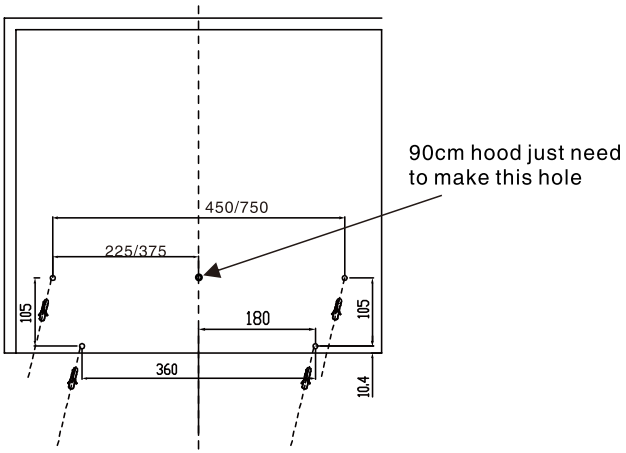
2.Using a jigsaw, create the required cut-out for your pull out rangehood, as per the measurement dimensions in the table from650~750mm. Make sure the cut-out is at least 35mm from the cabinet edge.

Install way 1

3. Drill the installation holes as per diagram below:
(Remark: if you want to with pipe(pipe not included), you need to cut more one hole Φ123mm)

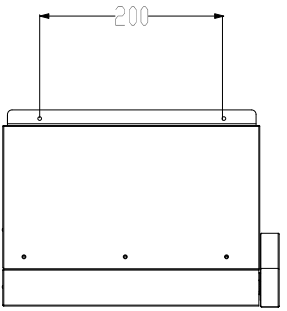


4. Drill 4 holes(60cm hood) or 5 holes(90cm hood) into the cabinetry, then install the wall plugs & screws into them. Ensure the screws are not fitted too tightly for now.

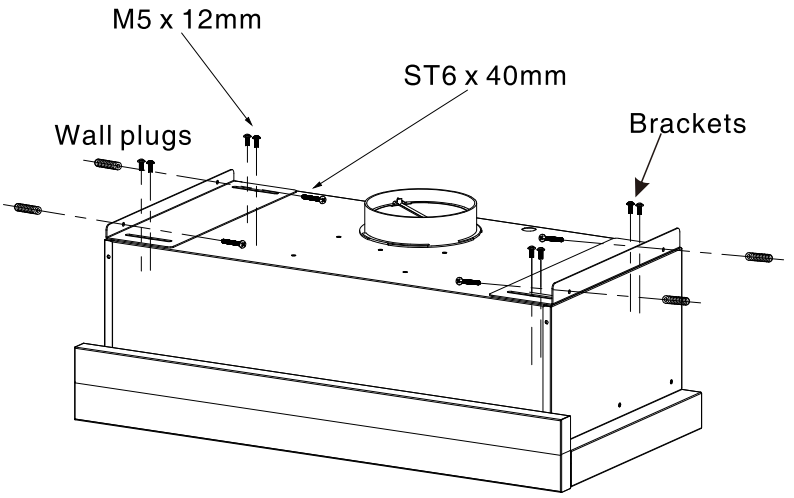


Install way 2

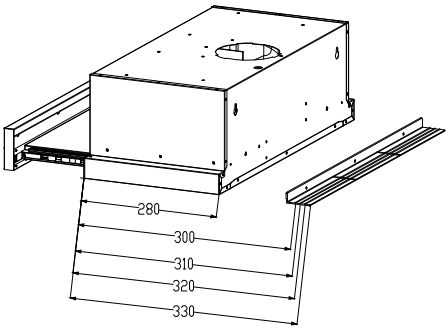
3. Drill the installation holes as per diagram below, the bracket install holes distance is 200mm. (Remark: if you want to with pipe(pipe not included), you need to cut more one hole Φ123mm)



4. Install the bracket into the hood, but not fitted it too tightly, drill 4 holes into the cabinetry, then install the wall plugs & screws into them, before you adjust the bracket fit the cabinetry, and then just make the screws tightly.

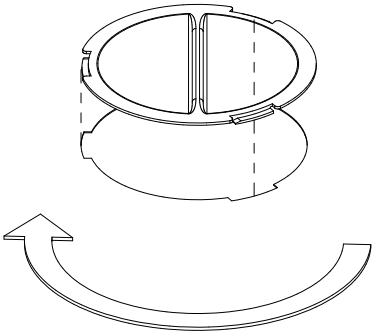


5. Before you lift the rangehood onto the screws, you need to check below things:
* The hood is it suitable your cabinet, if not, you need to measurement the hole size & hood depth.
*If the hole size over than hood depth, you need to install the plastic bracket into the hood first, and after measurement the size, you can cut the redundance plastic part out.

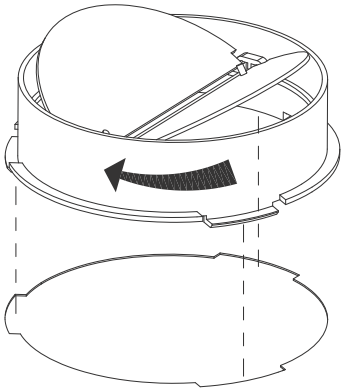




* Install the air-outlet cover or valves on the air-outlet.
Air recirculation mode: Hold the air-outlet cover with your hands, attach it on the air-outlet.
Air exhaust mode: Hold the check valve with your hands, align the box gap, put in the check valve and rotate until three angles of the valve are locked into place.



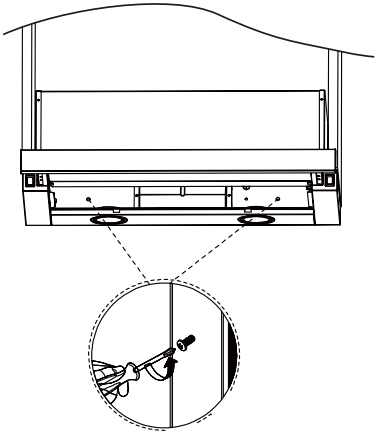
air recirculation mode



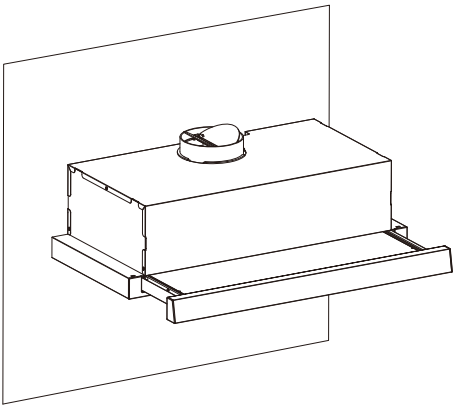
air exhaust mode

* Install pipe on the air outlet(pipe not include& if air recirculation mode not need this step)
If you want outside circulation, you need to install the pipe on the air outlet first.

6. Lift the rangehood onto the screws.（For install way 1)
7. While one person in holding the rangehood, the other person tightens the screws. (For install way 1)



8.Finally, reinstall the grease filters& connect the power.



OPERATION INSTRUCTIONS

CAUTION:

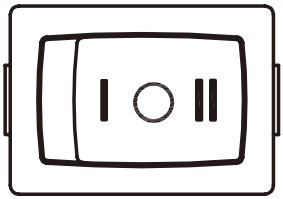
- Do not touch the light for 30 minutes after using the appliance as it can be hot.
- Do not cover the globe with thermal insulation or other materials.

OPERATION

Your pull out rangehood features switch button controls with two speed levels of extraction.

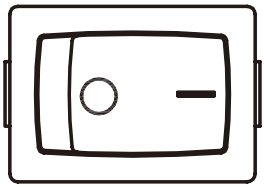
MOTOR OPERATION SWITCH

[○] = Off
[|] = Low Power Setting
[||] = High Power Setting



Light Operation Switch
Select this button to turn the light on and off.

[○] = Off
[▬] = On



Information according to Regulation EN IEC 61591:2020+A11:2020, EN IEC 60704-1:2021, EN 60704-2-13:2017, EN 50564:2011

Measurement and calculation methods according to (EU) No. 65/2014, (EU) NO 2016/2282 of November 2016, (EU) 2017/254 of 30 November 2016

	Symbol	Value	Unit
Model identification	PLR 6320 MCS IX & PLR 9320 MCS IX		
Annual Energy Consumption	AEC_{hood}	75.1	kWh/a
Time increase factor	f	1.6	
Fluid Dynamic Efficiency	FDE_{hood}	9.9	
Fluid Dynamic Efficiency class		E	
Energy Efficiency Index	EEI_{hood}	87.6	
Energy Efficiency Class		D	
Measured air flow rate at best efficiency point	Q_{BEP}	228.9	m^3/h
Measured air pressure at best efficiency point	P_{BEP}	195	Pa
Maximum air flow	Q_{max}	389.6	m^3/h
Minimum air flow	Q_{minx}	242.3	m^3/h
Airflow (Boost / intensive)		-	m^3/h
Measured electric power input at best efficiency point	W_{BEP}	125.6	W
Nominal power of the lighting system	W_L	2.5	W
Lighting Efficiency	LE_{hood}	24	
Lighting Efficiency class		B	
Grease Filtering Efficiency	GFE_{hood}	68.3	
Grease Filtering Efficiency class		D	
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	E_{middle}	60	lux
Measured power consumption in standby mode	P_s	-	W
Measured power consumption off mode	P_o	0	W
Sound power level (Min Speed)	L_{WA}	58	dB
Sound power level (Max Speed)		69	dB
Sound power level (Boost / Intensive)		-	dB

Warning

1.The machine body doesn't need to be disassembled in ordinary conditions . Disassembly shall be operated by professional serviceman .

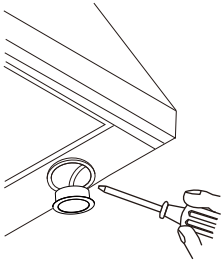
2. Before cleaning , installation or maintenance for the range hood , cut off the power supply to avoid electric shock .

NOTE

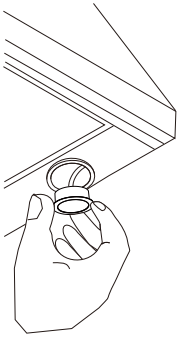
The assembly steps are opposite with the disassembly steps.

Please wear protective glove during operation avoiding from hurting hands.

Light Removal



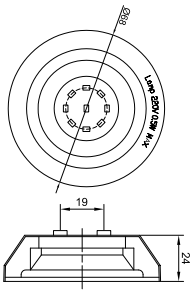
Insert a small flathead screwdriver or something sharp in the gap between the light cover and hood.



Raise it outward forcibly to remove the spotlight from the hood. Pull out the connector to replace the spotlight.

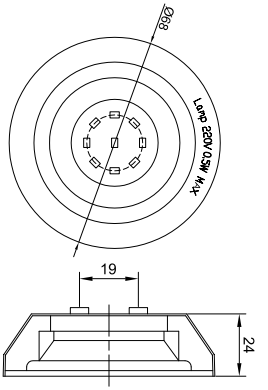
Votage & frequency: 220V-240V 50/60Hz

Lamp information	
Lamp Type	AC LED
Lamp shape	Round
Max Power	⩽ 0. 5W ＊2
Voltage	220V AC
Dimension	Φ68mm

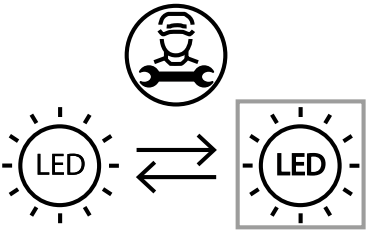


Use a DSR-0.5-H-68 light or an equivalent alternative(code ILCOS D according to the IEC 61231 standard.)
LED modules
Maximum electrical power: 0.5 W voltage range: ≤250 V
Dimensions 68 x20 mm

Light source in this product can only be replaced by qualified professionals.
Please contact after-sales service if the light source fails.
The light source shall be removed at the end of the product's useful life, with sorting and recycling done separately.



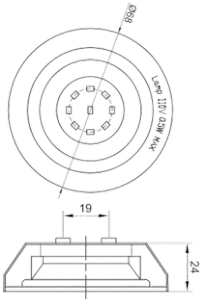
Replacement the lamp



Light source in this product can only be replaced by qualified professionals.
Please contact after-sales service if the light source fails. The light source shall be removed at the end of the product's useful life, with sorting and recycling done separately.

Votage & frequency: 110-127V 60Hz

Lamp information	
Lamp Type	AC LED
Lamp shape	Round
Max Power	⩽ 0. 5W ＊2
Voltage	110V AC
Dimension	Φ68mm



GENERAL TROUBLESHOOTING

1.PROBLEM FINDING

DANGER

- Only a qualified electrician may carry out any electrical repairs. All local regulations must be followed. Contact the manufacturer in case of any doubts.
- Unplug all power connections before opening the appliance.

ERROR	CAUSE	SOLUTION
The light can be switched on but the motor does not work	Fan switch turned off	Put the on/off switch in the “I” or “II”position.
	Fan switch broken	Contact service centre
	Motor broken	Contact service centre
Both the light and motor do not work	Fuse is broken	Reset/Replace fuse
	Power supply loose or disconnected	Connect power supply to wall socket
Oil is leaking	The one-way valve and the exhaust pipe are not tightly sealed.	Disasemble the one-way valve and seal with sealant.
	There is leakage between section and cover	Disassemble the section and seal with sealant.
The light is not working	The lamp is broken	Replace the lamp(see replacing the lamp).
There is insufficient suction power/air is not taken up adequately	The distance between the cooker hood and the cooking appliance is too large.	Make sure the distance between the cooker hood and the cooking appliance does not exceed 65-75cm.
The cooker hood is no longer in a horizontal position	The screws or not tight enough.	Tighten the screws and level the cooker in a horizontal position.

Maintenance and Services

Warning

1.There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
Do not flambé under the range hood
2.Cleaning and maintenance shall be conducted under outage. Electrical components such as motor, switch, and connector shall not be spoiled by water so as to prevent from accidents.
3.It's prohibited to wash with water so as to prevent accidents.
4.Stove fire shall be extinguished timely when it is not used. Do not flambe under the range hood and it's prohibited to bake food under range hood directly to prevent range hood form damaging and causing accidents.
5.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6.Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

NOTE

●The hood shall be cleaned and maintained regularly depending on the surroundings, so as to keep it's cleanness & efficiency and extend it's service life.
We recommend: clean the surface of hood each time after cooking.
To ensure smoothly discharge the fumes, the mesh cover shall be cleaned regularly with warm water and detergent according to actual situations. Be careful to avoid damage.
●Don't use the powerful detergent, we recommend to wipe with wet cloth soaked in neutral detergent and dry it by soft cloth. And avoid detergent to touch switches.
●Don't keep dirt on the surface of range hood for long time.
●Don't use cleaning ball, brush or other harsh tool to clean range hood. It may cause the range hood scratched.
●Wear gloves to clean or maintain range hood avoiding from hurt.
●Don't touch lamp if turn on or turn off in short time, it may cause scald.
●If range hood don't use for long time, pull out the plug. Don't haul plug crudely.

CLEAN
Shell cleaning: After each cooking, it is recommended to clean the surface of the range hood with a soft dry cloth or a soft cloth with neutral detergent to keep the machine's appearance good and clean. Do not wipe the range hood with tools that may easily scratch its surface (such as steel ball).
The grease filter cleaning: It is recommended to clean the grease filter once two months. According to picture 6 to remove the grease filter.
● Method 1: Soak the grease filter in warm water with neutral detergent, and degree temperature between 40-50℃, wipe the surface of grease filter with a soft brush or cloth.
● Method 2: Dish-washing machine. When cleaning, do not curve the grease filter. After cleaning, air it and install.

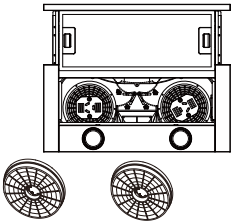
Carbon filter removal

INSTALLING AND REPLACING THE CARBON FILTER

Do not clean or wash the carbon filters. If a carbon filter is used, we recommend replacing the carbon filter every 3 to 6 months.

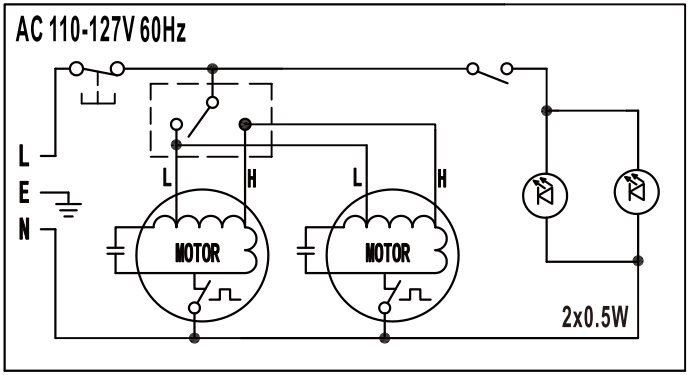
To install and replace the carbon filter.

1. Disconnect the power supply from the wall socket.
2. Remove the grease filters.
3. Install or replace the active carbon filters(refer to image on below)
4. Place the grease filters back into position.
5. Reconnect power supply to the wall socket.



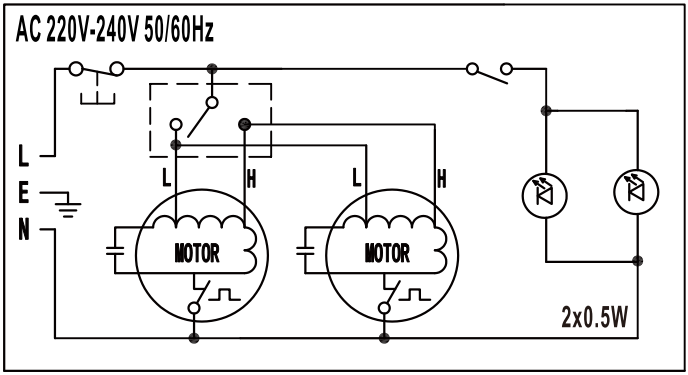
Circuit Diagram

Votage & frequency:110-127V 60Hz



Circuit Diagram

Votage & frequency: 220V-240V 50/60Hz



CONTENU

Précautions de sécurité 27

Prévention des dommages matériels 34

Protection de l'environnement et économie d'énergie 34

Informations importantes 35

Aperçu du produit 35

Liste des produits 36

Installation 36

Instructions d'utilisation 42

Données ERP 43

Démontage des pièces 44

Dépannage général 46

Maintenance et services 47

Schéma de circuit 48



REMARQUE

Chers utilisateurs:

Nous vous remercions d'avoir acheté notre hotte aspirante. Veuillez accepter nos meilleurs vœux. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant l'installation et l'utilisation. Les images dans ce manuel ne sont données qu'à titre de référence ; si l'image ne correspond pas à l'objet, l'objet prévaut. Nous nous réservons le droit de mettre à jour l'apparence, la structure ou les produits sans préavis.

Précautions de sécurité

1.1 Instructions générales

a. Lisez attentivement ce manuel.

b. Conservez les instructions et les informations du fabricant pour une utilisation future ou pour les transmettre au prochain propriétaire.

c. Il n'est pas autorisé de mettre l'appareil en fonctionnement s'il a été endommagé pendant le transport.

1.2 Utilisation selon la destination

Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique.

Suivez les instructions spéciales d'installation. La sécurité d'utilisation est garantie un iquement avec un assemblage correct conforme aux instructions d'assemblage.

L'installateur est responsable du bon fonctionnement à l'emplacement d'installation.

Utilisez cet appareil uniquement :

a. pour extraire les vapeurs de cuisson.

b. dans son propre foyer et dans des pièces fermées de l'environnement domestique.

c. jusqu'à une altitude de 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Ne pas utiliser l'appareil :

a. avec un minuteur externe.

1.3 Limitation du cercle des utilisateurs

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance, uniquement s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils n'aient 15 ans ou plus et qu'ils soient surveillés. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et de son cordon d'alimentation.

1.4 Utilisation sûre



ATTENTION - Risque d'étouffement !

Les enfants peuvent s'envelopper dans l'emballage ou le tirer sur leur tête, ce qui peut entraîner une suffocation.

a. Ne laissez pas les enfants près de l'emballage.

b. Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériel d'emballage, car ils pourraient aspirer ou avaler de petits morceaux et s'étouffer.

a. Tenez les petits morceaux hors de portée des enfants.

b. Ne laissez pas les enfants jouer avec de petits morceaux.

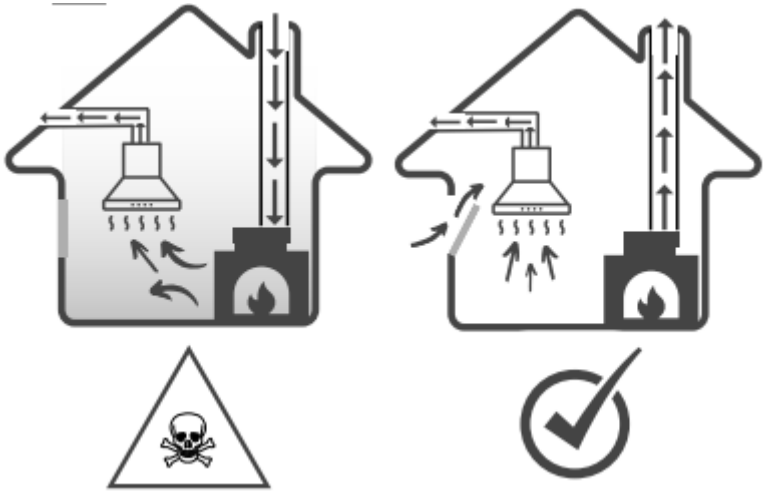
ATTENTION - Risque d'intoxication !

Les gaz de combustion recyclés peuvent provoquer une intoxication. Les sources de chauffage dépendantes de l'air ambiant (par exemple, les chauffages au gaz, au fioul, au bois ou au charbon, les chauffages permanents, les chauffe-eau) puisent l'air de com bustion dans l'espace où ils sont installés et conduisent les gaz brûlés à l'extérieur, à travers une installation d'évacuation des gaz (par exemple, une cheminée). En combinaison avec une hotte aspirante, à la fois l'air de la cuisine et l'air des pièces voisines sont aspirés. S'il n'y a pas suffisamment d'apport d'air, une pression négative se forme. Les gaz toxiques provenant de la cheminée ou du tuyau d'évacuation sont recyclés dans les pièces de la maison.

1.Assurez-vous d'avoir suffisamment d'apport d'air lors de l'utilisation de l'unité en mode d'évacuation d'air et avec une source de chauffage dépendante de l'air ambiant.

2.Un fonctionnement sans risque est possible uniquement lorsque la pression négative dans l'espace d'installation de la source de chauffage ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar). Cela peut être obtenu lorsque l'air requis pour la combustion peut circuler à travers des ouvertures telles que les portes, les fenêtres, en combinaison avec une unité d'apport/extraction d'air ou par d'autres moyens techniques. Une unité d'apport/extraction d'air ne garantit pas indépendamment le respect de la valeur limite.

3.Indépendamment de la situation, demandez la recommandation du personnel spécialisé qui peut évaluer l'ensemble du système de ventilation de la maison et proposer les mesures appropriées pour la ventilation. Si l'unité fonctionne exclusivement en mode de recirculation d'air, son fonctionnement est possible sans restrictions.



ATTENTION - Risque d'incendie !

Les dépôts de graisse dans les filtres à graisse peuvent s'enflammer.

1.Ne jamais faire fonctionner l'unité sans le filtre à graisse en place.

2.Nettoyez régulièrement le filtre à graisse.

3.Ne jamais travailler avec des flammes ouvertes près de l'unité (par exemple, ne pas flamber).

4.Ne pas installer l'appareil près d'un dispositif de chauffage au combustible solide (par exemple, bois ou charbon) à moins que le dispositif de chauffage n'ait un couvercle scellé et non amovible. Il ne doit pas y avoir d'étincelles près de la zone de cuisson.

5.L'huile chaude et les graisses s'enflamment rapidement. L'huile chaude et les graisses doivent être surveillées en permanence.

6.Ne jamais essayer d'éteindre des particules d'huile ou de graisse en feu avec de l'eau. Débranchez la cuisinière. Éteignez soigneusement les flammes à l'aide d'un couvercle, d'une couverture anti-feu ou d'un article similaire. Les zones de cuisson au gaz sur lesquelles aucun ustensile de cuisson n'est placé dégagent une forte chaleur pendant leur fonctionnement. Une unité de ventilation montée sur le dessus peut être endommagée ou prendre feu.

7.Utilisez les zones de cuisson au gaz uniquement avec un ustensile de cuisson placé dessus. En cas de fonctionnement simultané de plusieurs zones de cuisson au gaz, une forte chaleur est émise. Une unité de ventilation montée sur le dessus pourrait être endommagée ou prendre feu.

8.Utilisez les zones de cuisson au gaz uniquement avec un ustensile de cuisson placé dessus.

9.Réglez sur le réglage de ventilation le plus élevé.

10.Ne jamais utiliser deux zones de cuisson au gaz à flamme haute simultanément pendant de longues périodes de temps de plus de 15 minutes. Deux zones de cuisson correspondent à un grand brûleur.

11.Ne jamais utiliser un grand brûleur avec plus de 5 kW et une grande flamme pendant plus de 15 minutes, par exemple, le brûleur wok.

ATTENTION - Risque de brûlures !

Pendant l'utilisation, les parties accessibles deviennent chaudes.

Ne jamais toucher les surfaces chaudes.

Tenir les enfants à l'écart.

L'unité chauffe pendant son fonctionnement.

Laisser refroidir l'unité avant de la nettoyer.

ATTENTION - Risque de blessure !

Les composants à l'intérieur de l'unité peuvent avoir des bords tranchants.

1.Nettoyez soigneusement l'intérieur de l'unité. Les modifications de la structure électrique ou mécanique sont dangereuses et peuvent entraîner des dysfonctionnements.

2.Ne pas apporter de modifications à la structure électrique ou mécanique. Le couvercle du filtre peut vibrer (si le modèle d'unité est équipé d'un tel couvercle).

3.Ouvrez le couvercle du filtre lentement.

4.Lors de l'ouverture, maintenez fermement le couvercle du filtre jusqu'à ce qu'il cesse de osciller.

5.Refermez le couvercle du filtre lentement.

La lumière des LED est très forte et peut affecter la vision (groupe à risque 1).

Ne regardez pas directement la LED allumée pendant plus de 100 secondes.

ATTENTION - Danger de choc électrique !

L'humidité pénétrant à l'intérieur de l'unité peut provoquer un choc électrique.

1.Avant de nettoyer, retirez la fiche de la prise ou débranchez les fusibles du tableau électrique.

2.N'utilisez pas de nettoyeurs haute pression ou à vapeur pour nettoyer l'unité.

3.Les composants à bords tranchants à l'intérieur de l'unité peuvent endommager le câble de connexion.

4.Ne pliez pas ou ne bloquez pas le câble de connexion. Les installations mal exécutées sont dangereuses. L'unité sera connectée et utilisée uniquement selon les données figurant sur la plaque technique. L'unité ne sera connectée qu'à une prise de courant alternatif correctement installée et mise à la terre. Le système de protection de l'alimentation électrique du bâtiment doit être installé correctement.

5.Ne connectez pas l'unité à une autre source de commutation, par exemple un interrupteur programmable ou un système de télécommande. Si l'unité est montée, un accès libre à la fiche du câble d'alimentation secteur doit être assuré. Si un accès libre n'est pas possible, un séparateur de phase pour tous les pôles sera installé dans l'installation électrique permanente selon les conditions des dispositions d'installation.

6.Lors de la mise en place de l'unité, veillez à ce que le câble d'alimentation secteur ne soit pas coincé en un endroit ou endommagé.

Pour pouvoir connecter en toute sécurité l'unité au réseau électrique, tenez compte de ces indications : il doit être possible de déconnecter l'unité du réseau électrique à tout moment. L'unité ne peut être connectée qu'à une prise avec contact de protection, installée selon les réglementations.

1.La fiche du câble d'alimentation secteur doit être accessible après le montage de l'unité.

2.Si cela n'est pas possible, un séparateur de phase doit être installé dans l'installation électrique permanente pour tous les pôles selon les conditions de catégorie de surtension dans les réglementations d'installation.

3.L'installation électrique fixe ne peut être réalisée que par un électricien qualifié. Nous recommandons d'installer un disjoncteur avec protection différentielle (disjoncteur différentiel) dans le circuit d'alimentation de l'unité. Les composants à bords tranchants à l'intérieur de l'unité peuvent endommager le câble de connexion.

1.Ne pliez pas ou ne bloquez pas le câble de connexion.

2.Cette unité est conforme aux réglementations antiparasitaires de la CE.

3.L'unité correspond à la classe de protection 1. Ainsi, elle ne peut être utilisée qu'avec une connexion électrique avec conducteur de protection.

4.Pendant l'installation, l'unité ne doit pas être connectée au réseau électrique. Assurez-vous que la protection contre les contacts est assurée par le montage.

ATTENTION - Danger d'explosion !

Les détergents fortement corrosifs-alcalins ou fortement acides peuvent provoquer des explosions en combinaison avec des pièces en aluminium à l'intérieur du lave-vaisselle.

1.N'utilisez pas de détergents fortement corrosifs-alcalins ou fortement acides. De plus, n'utilisez en aucun cas des détergents commerciaux ou industriels en combinaison avec des pièces en aluminium, telles que, par exemple, le filtre à graisse de la hotte.

Danger

 Interdiction	Ne permettez pas aux enfants ou aux personnes fragiles d'utiliser la hotte séparément, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou d'autres accidents.
 Interdiction	Interdiction d'eau sur le moteur, les interrupteurs ou autres pièces électriques. Interdiction de laver la hotte aspirante avec un jet d'eau. Ne pas utiliser la hotte aspirante si elle est mouillée, car cela pourrait provoquer une fuite électrique ou un choc électrique.
 Interdiction	Ne changez pas, n'étirez pas, ne liez pas ou ne serrez pas le fil électrique, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie en raison d'un fil cassé.
 Interdiction	Interdiction de toute modification du circuit intérieur, car cela pourrait entraîner des blessures ou d'autres dangers, par exemple : un choc électrique ou un incendie.
 Interdiction de toucher avec les mains mouillées	Ne permettez pas aux enfants ou aux personnes fragiles d'utiliser la hotte séparément, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou tout autre accident.
 Exécution stricte	Débranchez avant de nettoyer, d'installer ou de procéder à l'entretien pour éviter les chocs électriques.
 Exécution stricte	Veuillez éteindre immédiatement la hotte aspirante si une casserole prend feu (la hotte aspirante aggraverait l'incendie si elle fonctionnait) et éteignez le feu par une action efficace. Par exemple : couvrez la flamme avec un couvercle métallique, fermez immédiatement le robinet de gaz et éloignez les objets inflammables.
 Exécution stricte	En cas d'anomalie, veuillez couper l'alimentation, débrancher la prise ou couper la source électrique, et contacter le service. Il est possible de provoquer un choc électrique ou un incendie si la hotte est utilisée dans une situation anormale.
 Exécution stricte	En cas d'anomalie, veuillez couper l'alimentation, débrancher la prise ou couper la source électrique, et contacter le service. Il est possible de provoquer un choc électrique ou un incendie si la hotte est utilisée dans une situation anormale.

 Exécution stricte	Afin de garantir la sécurité, la hotte doit être installée avec des accessoires spécifiques, en particulier un tuyau d'expansion et des vis en bois, sous peine de risquer une chute accidentelle de la hotte. Le diamètre du tuyau et du trou doivent correspondre étroitement lors de l'installation du tuyau d'expansion métallique. Il est interdit de faire un trou excessivement grand pour éviter le r isque d'un desserrage accidentel du tuyau d'expansion.
 Exécution stricte	La hotte doit être utilisée avec une prise spécifique et correctement mise à la terre. Il est possible de provoquer un choc électrique, un branchement chaud ou un incendie en raison d'un câble électrique incorrect. L'installation doit être effectuée par une personne professionnelle conformément aux réglementations électriques locales. Avant de connecter l'électricité, l'alimentation doit être coupée.
 Exécution stricte	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
 Exécution stricte	Toute opération doit être conforme à nos directives de sécurité ainsi qu'à la réglementation locale en matière de sécurité.
 Exécution stricte	Il doit y avoir une ventilation adéquate de la pièce lorsque la hotte est utilisée en même temps que des appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
 Exécution stricte	Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Il est interdit d'évacuer des matières dangereuses ou explosives ou de l'air contaminé. I l doit être placé dans un environnement sec et ventilé, sans air dangereux.
 Exécution stricte	La hotte aspirante et le circuit électrique doivent être installés par un personnel compétent et formé, possédant les qualifications requises. Lors de l'installation, les normes réglementaires ou les instructions relatives à la sécurité incendie doivent être respectées. Une installation incorrecte peut entraîner des dangers, tels que des chocs électriques ou des accidents d'incendie.
 Exécution stricte	La sortie doit être connectée à l'extérieur. Afin de garantir la sécurité et un air frais, les gaz d'échappement doivent être évacués vers l'extérieur. Ne pas évacuer les gaz d'échappement vers le grenier, le mur ou le garage.
 Exécution stricte	Il y a un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.
 Exécution stricte	Adoptez de bonnes habitudes en éteignant la table de cuisson à gaz et la vanne de gaz en cas de sortie, de sommeil ou à la fin de l'utilisation. Remplacez ou vérifiez régulièrement le tuyau de gaz, car l'appareil de détection de gaz ne peut pas éviter complètement les accidents causés par les fuites de gaz.

 Exécution stricte	Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Avis

 Interdiction	L'air ne doit pas être évacué dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées des appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles. L'évacuation de l'air doit répondre aux exigences des réglementations locales.
 Exécution stricte	Avant de retirer la hotte aspirante pour l'installation, le nettoyage ou l'entretien, l'alimentation doit être coupée pour éviter les chocs électriques. Lors de l'installation, du nettoyage ou de l'entretien, des gants de protection doivent être portés pour éviter les blessures.
 Exécution stricte	La température de fonctionnement de la hotte aspirante ne doit pas dépasser 40 °C.
 Exécution stricte	En raison de la difficulté de l'installation et du poids de la hotte, l'installation doit être effectuée par une personne qualifiée sur la base du manuel d'utilisation.
 Exécution stricte	Ne pas endommager les câbles électriques ou autres équipements invisibles lors de la découpe ou du perçage du plafond.
 Exécution stricte	Lorsque la hotte aspirante est utilisée dans un bâtiment bien scellé, elle doit avoir une entrée d'air ou une porte ouverte pour assurer une bonne ventilation.
 Exécution stricte	Lorsque l'huile dépasse les 2/3 ou est près du repère de niveau dans le récipient à huile, nettoyez-le rapidement. Ne pas consommer l'huile usée du récipient à huile.
 Exécution stricte	Le mur sur lequel la hotte aspirante est installée doit avoir une résistance suffisante. Pour les murs creux, l'épaisseur de la couche solide du mur creux doit être supérieure à 30 mm, mais pour les murs en béton, il est possible de percer des trous directement. La hotte aspirante doit être solidement fixée au mur.
 Exécution stricte	Les parties accessibles peuvent devenir chaudes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

PRÉVENTION DES DOMMAGES MATÉRIELS

ATTENTION !

L'eau de condensation peut entraîner des défauts dus à la corrosion.

1.Pour prévenir la condensation, éteignez l'appareil pendant la cuisson. L'humidité entrant dans la zone des éléments de contrôle peut causer des dysfonctionnements.

2.Ne nettoyez jamais les commandes avec un chiffon humide. Un nettoyage inapproprié peut endommager les surfaces.

3.Suivez les instructions de nettoyage.

4.N'utilisez pas d'outils de nettoyage tranchants ou abrasifs.

5.Nettoyez les surfaces en acier inoxydable uniquement dans le sens du ponçage.

6.Ne nettoyez jamais les éléments de fonctionnement avec des nettoyants en acier inoxydable. Les fuites de condensat peuvent endommager l'appareil.

7.Le tuyau d'évacuation d'air doit être installé à un angle d'au moins 1° par rapport à l'unité. Une pression incorrecte sur les éléments décoratifs peut les casser.

8.Ne tirez pas sur les éléments décoratifs.

9.Endommagement des surfaces en raison de la non-élimination du film protecteur.

10.Avant la première utilisation, retirez le film protecteur de toutes les parties de l'unité. Les surfaces peintes de l'unité sont délicates.

11.Protégez les surfaces peintes contre les rayures.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Élimination de l'emballage

L'emballage est écologique et recyclable.

1.Éliminez les composants séparément, en fonction de leur type.

Économie d'énergie

Si vous suivez ces instructions, votre appareil utilisera moins d'électricité. Adaptez la vitesse du ventilateur en fonction de la quantité de vapeur générée.

1.Une vitesse de ventilateur plus basse signifie une consommation d'énergie plus faible. Utilisez le mode intensif seulement lorsque c'est nécessaire. En cas de grandes quantités de vapeurs, sélectionnez une vitesse de ventilateur plus élevée à l'avance.

2.La diffusion des mauvaises odeurs dans la pièce sera réduite. Déconnectez le système d'éclairage s'il n'est plus nécessaire.

3.Si le système d'éclairage est déconnecté, il ne consomme plus d'électricité.

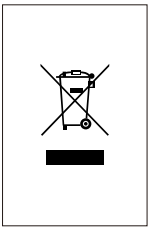
4.Nettoyez ou remplacez les filtres aux intervalles spécifiés. L'efficacité du filtre est maintenue.

5.Placez un couvercle sur la casserole de cuisson. La quantité de vapeur et de condensation est réduite.

6.Utilisez les fonctions supplémentaires seulement lorsque c'est nécessaire.

7.La désactivation des fonctions supplémentaires réduit la consommation d'énergie.





ÉLIMINATION : Ne pas jeter ce produit avec les déchets municipaux non triés. La collecte séparée de ces déchets en vue d'un traitement spécial est nécessaire. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques. Il doit être jeté dans un endroit autorisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En collectant et recyclant les déchets, vous contribuez à préserver les ressources naturelles et à vous assurer que le produit est éliminé de manière respectueuse de l'environnement et saine.

Informations importantes

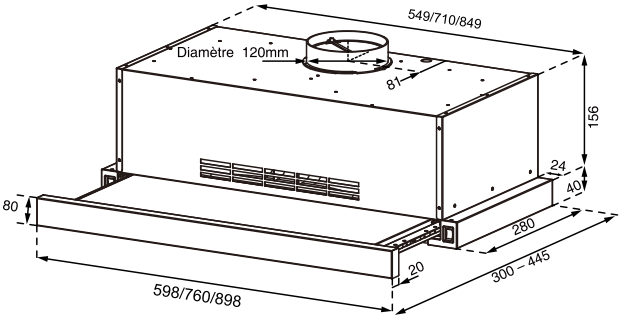
Emballage de la hotte de cuisine

Veuillez disposer de ces emballages avec précaution afin de protéger l'environnement. Ne laissez pas les enfants jouer avec le film plastique et l'emballage, cela pourrait causer une asphyxie. Évitez la présence d'enfants à proximité du matériau d'emballage.

Avant d'utiliser la hotte de cuisine, vous pouvez utiliser l'appareil en mode d'évacuation d'air ou en mode de recyclage d'air. Veuillez lire attentivement ce manuel et toutes les informations avant l'installation et l'utilisation. Veuillez suivre nos recommandations. Si nécessaire, veuillez consulter le manuel pour la table de cuisson à gaz. Et veuillez conserver soigneusement ce manuel pour référence future. En cas de dommage évident à la hotte de cuisine, veuillez ne pas l'utiliser et couper l'alimentation. Contactez le centre de service ou un professionnel.

Aperçu du produit

Taille et dimension
Les dimensions indiquées sont uniquement à titre de référence.
La taille entre parenthèses est la hauteur du panneau de dessin.
(Unité : mm)



Liste de colisage

COMPOSANTS DE LA HOTTE DE CUISINE

Votre hotte de cuisine est fournie avec :

- 1x Hotte de cuisine
- 1x Valve unidirectionnelle (2 pièces)
- 1x Paquet de vis et de chevilles murales
- 1x Filtre à charbon actif (2 pièces)
- 1x Support plastique réglable
- 1x Sortie d'air
- 1x Couvercle de sortie d'air
- 2x Support métallique

ÉLÉMENTS ADDITIONNELS NÉCESSAIRES POUR L'INSTALLATION :

- Perceuse et/ou tournevis
- Niveau à bulle
- Mètre ruban
- Scie sauteuse
- Échelle
- Crayon

Installation



Avertissement

1.L'air ne doit pas être évacué dans une cheminée utilisée pour l'extraction des fumées provenant d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles. L'évacuation de l'air doit répondre aux exigences des réglementations locales.

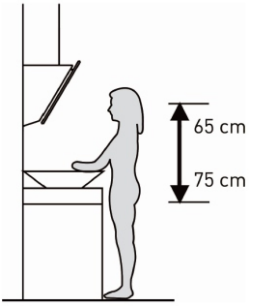
2.Notez que lors de l'installation du tuyau d'expansion métallique, le tuyau doit correspondre à la taille du trou. Un trou trop grand est interdit, car il entraînera un tuyau lâche et des chutes accidentelles.

3.Il doit y avoir une ventilation adéquate de la pièce lorsque la hotte de cuisine est utilisée en même temps que des appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.

4.Si l'ouverture du conduit de fumée est inférieure à l'ouverture du conduit d'air, cela influencera l'effet d'aspiration des fumées et un conduit d'air trop long influencera également l'effet d'aspiration.

5.Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique, et il est interdit d'évacuer des substances dangereuses ou explosives. Il doit être placé dans un environnement sec et ventilé sans air dangereux.

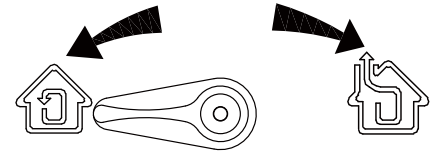
*Si les instructions d'installation de votre table de cuisson spécifient une distance plus grande que la distance minimale, alors cette distance doit être considérée comme la hauteur minimale d'installation.



VENTILATION

Avant de commencer l'installation de votre hotte de cuisine, considérez votre méthode de conduits d'aération. (conduit non fourni)

POSITION DU BOUTON DE VENTILATION



Recyclage

Évacuation

ÉTAPES D'INSTALLATION

REMARQUE : Ne branchez pas le câble d'alimentation tant que l'installation n'est pas terminée ! Effectuez toujours l'installation à deux personnes pour éviter les blessures.

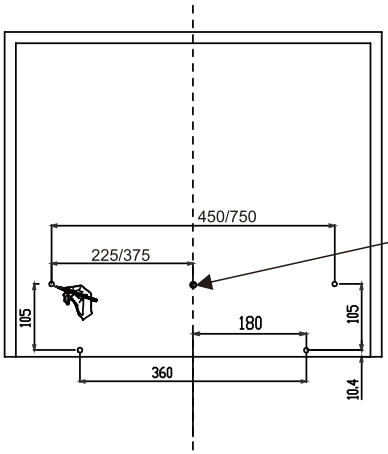
La méthode d'installation typique pour votre hotte de cuisine escamotable consiste à l'installer dans une armoire murale spécialement conçue.

1.Retirez les filtres à graisse métalliques.

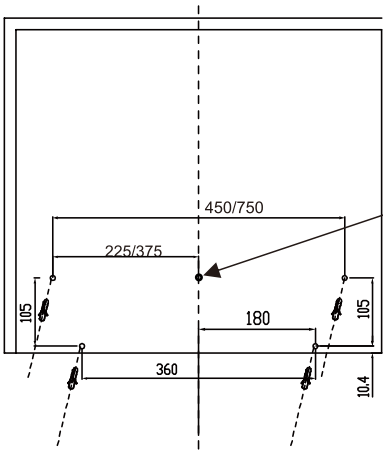
2.À l'aide d'une scie sauteuse, réalisez la découpe nécessaire pour votre hotte de cuisine escamotable, selon les dimensions de mesure dans le tableau de 650 à 750 mm. Assurez-vous que la découpe est située à au moins 35 mm du bord de l'armoire.

Installation Méthode 1

3. Percez les trous d'installation selon le schéma ci-dessous : (Remarque : si vous souhaitez utiliser un conduit (conduit non inclus), vous devez percer un trou supplémentaire de 123 mm)

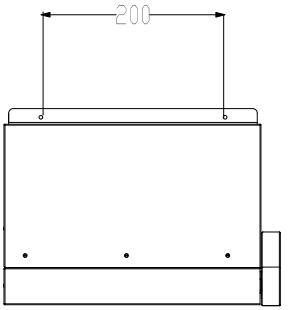


4.Percez 4 trous (hotte de 60 cm) ou 5 trous (hotte de 90 cm) dans la menuiserie, puis installez les chevilles murales et les vis dans ces trous. Assurez-vous que les vis ne sont pas trop serrées pour le moment.

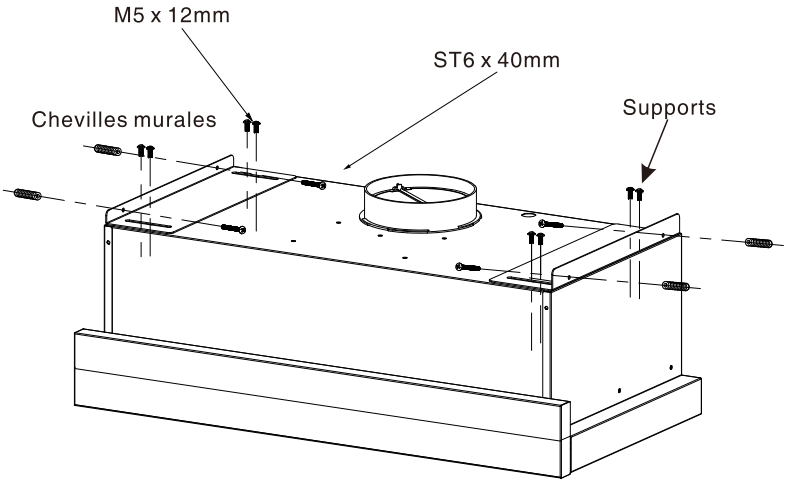


Installation Méthode 2

3.3. Percez les trous d'installation selon le schéma ci-dessous, la distance entre les trous de fixation du support est de 200 mm (Remarque : si vous souhaitez utiliser un conduit (conduit non inclus), vous devez percer un trou supplémentaire de ⌀ 123 mm)



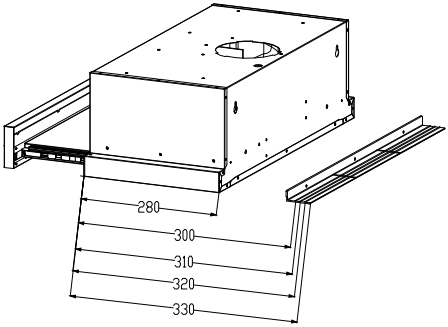
4.Installez le support dans la hotte, mais ne le serrez pas trop fermement. Percez 4 trous dans la menuiserie, puis installez les chevilles murales et les vis dans ces trous, avant d'ajuster le support pour qu'il s'adapte à la menuiserie. Ensuite, serrez simplement les vis.



5.Avant de soulever la hotte de cuisine sur les vis, vous devez vérifier les éléments suivants :

*La hotte convient-elle à votre armoire sinon, vous devez mesurer la taille du trou et la profondeur de la hotte.

*Si la taille du trou est supérieure à la profondeur de la hotte, vous devez d'abord installer le support en plastique dans la hotte.Après avoir mesuré la taille, vous pouvez découper les parties en plastique excédentaires.

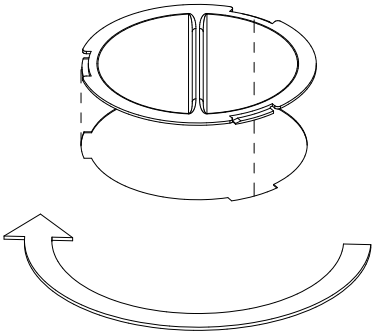




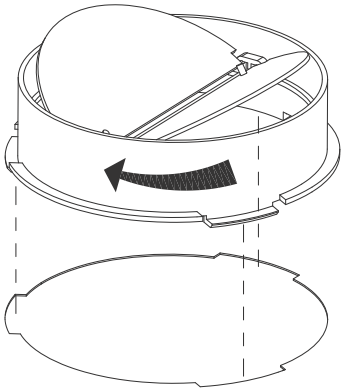
*Installer le couvercle de sortie d'air ou les valves sur la sortie d'air.

Mode de recirculation de l'air : Tenez le couvercle de sortie d'air avec vos mains, fixez-le sur la sortie d'air.

Mode d'évacuation de l'air : Tenez la soupape de contrôle avec vos mains, alignez l'écart de la boîte, insérez la soupape de contrôle et tournez-la jusqu'à ce que les trois angles de la soupape soient verrouillés en place.



Mode de recirculation de l'air

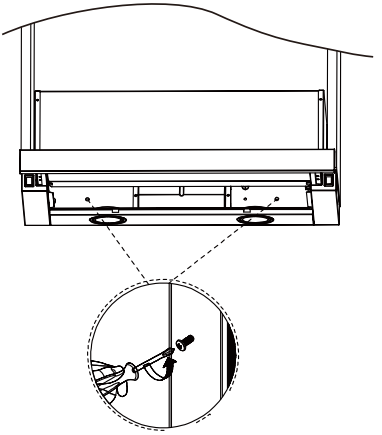


Mode d'évacuation de l'air

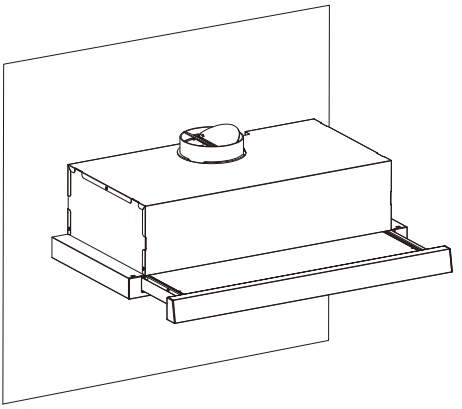
*Installer le tuyau sur la sortie d'air (le tuyau n'est pas inclus et si le mode de recirculation de l'air ne nécessite pas cette étape) Si vous souhaitez une circulation extérieure, vous devez d'abord installer le tuyau sur la sortie d'air.

6.Soulevez la hotte de cuisine sur les vis. (Pour la méthode d'installation 1)

7.Pendant qu'une personne tient la hotte de cuisine, l'autre personne serre les vis. (Pour la méthode d'installation 1)



8.Enfin, réinstallez les filtres à graisse et connectez l'alimentation.



INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

ATTENTION :

·Ne touchez pas à la lumière pendant 30 minutes après avoir utilisé l'appareil car elle peut être chaude.

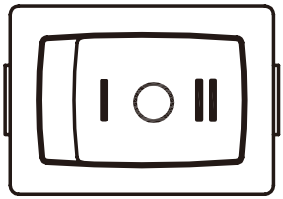
·Ne recouvrez pas l'ampoule d'isolant thermique ou d'autres matériaux.

FONCTIONNEMENT

Votre hotte de cuisine escamotable est équipée de boutons de commande avec deux niveaux de vitesse d'extraction.

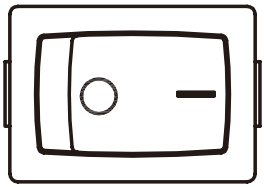
INTERRUPTEUR DE FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

[○] = Désactivé
[|] = Réglage de puissance faible
[||] = Réglage de puissance élevée



INTERRUPTEUR DE FONCTIONNEMENT DE LA LUMIÈRE
Sélectionnez ce bouton pour allumer et éteindre la lumière.

[○] = Éteint
[▬] = Allumé



Informations conformes à la réglementation EN IEC 61591:2020+A11:2020, EN IEC 60704-1:2021, EN 60704-2-13:2017, EN 50564:2011

Méthodes de mesure et de calcul conformes à (UE) n° 65/2014, (UE) n° 2016/2282 de novembre 2016, (UE) n° 2017/254 du 30 novembre 2016

	Symbole:	valeur:	unité:
Identification du modèle	PLR 6320 MCS IX &PLR 9320 MCS IX		
Consommation énergétique annuelle	AEC_{hood}	75.1	kWh/a
Facteur d'augmentation du temps	f	1.6	
Efficacité dynamique des fluides	FDE_{hood}	9.9	
Classe d'efficacité dynamique des fluides		E	
Indice d'efficacité énergétique	EEI_{hood}	87.6	
Classe d'efficacité énergétique		D	
Débit d'air mesuré au point de meilleure efficacité	Q_{BEP}	228.9	m^3/h
Pression d'air mesurée au point de meilleure efficacité	P_{BEP}	195	Pa
Débit d'air maximum	Q_{max}	389.6	m^3/h
Débit d'air minimum	Q_{minx}	242.3	m^3/h
Débit d'air (Boost / intensif)		-	m^3/h
Consommation électrique mesurée au point de meilleure efficacité	W_{BEP}	125.6	W
Puissance nominale du système d'éclairage	W_L	2.5	W
Efficacité lumineuse	LE_{hood}	24	
Classe d'efficacité lumineuse		B	
Efficacité de filtration des graisses	GFE_{hood}	68.3	
Classe d'efficacité de filtration des graisses		D	
Illumination moyenne du système d'éclairage sur la surface de cuisson	E_{middle}	60	lux
Consommation électrique mesurée en mode veille	P_s	-	W
Consommation électrique mesurée en mode hors tension	P_o	0	W
Niveau de puissance acoustique (Vitesse minimale)	L_{WA}	58	dB
Niveau de puissance acoustique (Vitesse maximale)		69	dB
Niveau de puissance acoustique (Boost / Intensif)		-	dB

Avertissement

1.Le corps de la machine ne doit pas être démonté dans des conditions ordinaires.
Le démontage doit être effectué par un technicien professionnel.

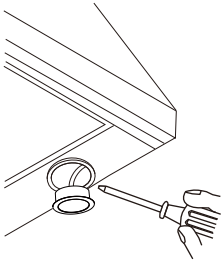
2.Avant de nettoyer, installer ou entretenir la hotte de cuisine, coupez l'alimentation pour éviter les chocs électriques.

REMARQUE

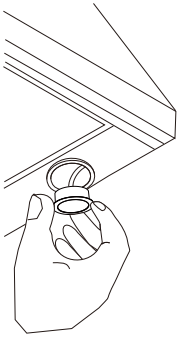
Les étapes de montage sont opposées aux étapes de démontage.

Veuillez porter des gants de protection pendant l'opération pour éviter de vous blesser les mains.

Retrait de la lumière



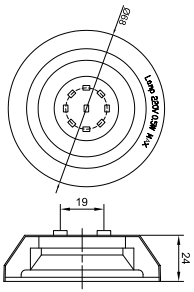
Insérez un petit tournevis plat
ou quelque chose de pointu
dans l'espace entre le couvercle
de la lumière et la hotte.



Levez-le vers l'extérieur avec force
pour retirer le projecteur de la hotte.
Tirez sur le connecteur pour remplacer
le projecteur.

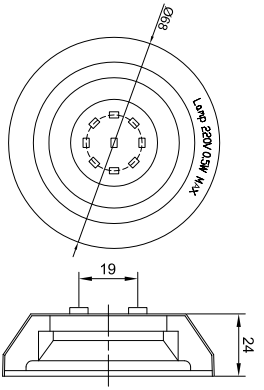
Voltage et fréquence : 220V-240V 50/60Hz

Informations sur la lampe	
Type de lampe	LED CA
Forme de la lampe	Ronde
Puissance maximale	≤ 0,5 W * 2
Tension	220V CA
Dimensions	Φ68mm

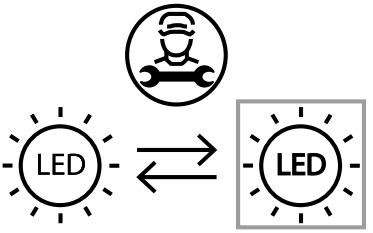


Utilisez une lumière aDSR-0.5-H-68 ou une alternative équivalente (code ILCOS D selon la norme IEC 61231). Modules LEDPuissance électrique maximale : 0,5 W, plage de tension :
≤ 250 V
Dimensions 68x20 mm

La source lumineuse de ce produit ne peut être remplacée que par des professionnels qualifiés. Veuillez contacter le service après-vente en cas de défaillance de la source lumineuse.
La source lumineuse doit être retirée à la fin de la durée de vie utile du produit, avec un tri et un recyclage effectués séparément.



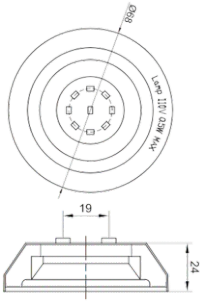
Remplacement de l'ampoule



La source lumineuse de ce produit ne peut être remplacée que par des professionnels qualifiés. Veuillez contacter le service après-vente en cas de défaillance de la source lumineuse. La source lumineuse doit être retirée à la fin de la durée de vie utile du produit, avec un tri et un recyclage effectués séparément

Voltage et fréquence : 110-127V 60Hz

Informations sur la lampe	
Type de lampe	LED CA
Forme de la lampe	Ronde
Puissance maximale	≤ 0,5 W * 2
Tension	110V CA
Dimensions	Φ68mm



DÉPANNAGE GÉNÉRAL

1.RECHERCHE DE PROBLÈMES

DANGER

-Seul un électricien qualifié peut effectuer des réparations électriques. Toutes les réglementations locales doivent être suivies. Contactez le fabricant en cas de doutes.

-Débranchez toutes les connexions électriques avant d'ouvrir l'appareil.

ERREUR	CAUSE	SOLUTION
La lumière peut être allumée mais le moteur ne fonctionne pas.	L'interrupteur de ventilateur est éteint.	Mettez l'interrupteur marche/arrêt en position "| " ou "I".
	L'interrupteur de ventilateur est cassé.	Contacter le centre de service.
	Le moteur est cassé.	Contacter le centre de service.
Les deux la lumière et le moteur ne fonctionnent pas.	Le fusible est cassé.	Réinitialiser/remplacer le fusible.
	L'alimentation électrique est lâche ou déconnectée.	Connecter l'alimentation électrique à la prise murale.
De l'huile fuit.	La soupape unidirectionnelle et le tuyau d'évacuation ne sont pas correctement étanches.	Démonter la soupape unidirectionnelle et la sceller avec un mastic d'étanchéité.
	Il y a une fuite entre la section et le couvercle.	Démonter la section et la sceller avec un mastic d'étanchéité.
La lumière ne fonctionne pas.	La lampe est cassée.	Remplacer la lampe (voir remplacement de la lampe).
Il y a une aspiration insuffisante/l'air n'est pas aspiré correctement.	La distance entre la hotte de cuisine et l'appareil de cuisson est trop grande.	Assurez-vous que la distance entre la hotte de cuisine et l'appareil de cuisson n'excède pas 65-75 cm.
La hotte n'est plus en position horizontale.	Les vis ne sont pas suffisamment serrées.	Serrer les vis et mettre la hotte de cuisine en position horizontale.

Maintenance et Services

Avertissement

1.Il y a un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions. Ne flambez pas sous la hotte de cuisine.
2.Il y a un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions. Ne flambez pas sous la hotte de cuisine.
3.Il est interdit de laver avec de l'eau pour éviter les accidents.
4.Les feux de cuisinière doivent être éteints rapidement lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Ne flambez pas sous la hotte de cuisine et il est interdit de faire cuire les aliments directement sous la hotte de cuisine pour éviter d'endommager la hotte de cuisine et de causer des accidents.
5.Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires afin d'éviter un danger.
6.Les pièces accessibles peuvent devenir chaudes lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

REMARQUE

- La hotte doit être nettoyée et entretenue régulièrement en fonction de l'environnement, afin de maintenir sa propreté et son efficacité et de prolonger sa durée de vie. Nous recommandons de nettoyer la surface de la hotte après chaque cuisson. Pour assurer une évacuation fluide des fumées, le couvercle en treillis doit être nettoyé régulièrement à l'eau tiède et au détergent en fonction des situations réelles. Faites attention à éviter les dommages.
- N'utilisez pas de détergent puissant, nous recommandons d'essuyer avec un chiffon humide trempé dans un détergent neutre et de le sécher avec un chiffon doux. Évitez que le détergent ne touche les interrupteurs.
- Ne laissez pas la saleté sur la surface de la hotte pendant longtemps.
- N'utilisez pas de boule de nettoyage, de brosse ou d'autre outil abrasif pour nettoyer la hotte. Cela pourrait rayer la hotte.
- Portez des gants pour nettoyer ou entretenir la hotte pour éviter les blessures.
- Ne touchez pas la lampe si elle est allumée ou éteinte en peu de temps, cela pourrait causer des brûlures.
- Si la hotte n'est pas utilisée pendant longtemps, débranchez-la. Ne tirez pas sur la prise de manière brutale.

NETTOYAGE

Nettoyage de la coque : Après chaque cuisson, il est recommandé de nettoyer la surface de la hotte de cuisine avec un chiffon sec ou un chiffon doux avec un détergent neutre pour maintenir l'apparence de la machine propre et nette. Ne pas essuyer la hotte de cuisine avec des outils susceptibles de rayer sa surface (comme une laine d'acier).
Nettoyage du filtre à graisse : Il est recommandé de nettoyer le filtre à graisse une fois tous les deux mois. Suivez l'image 6 pour retirer le filtre à graisse.

- Méthode 1 : Trempez le filtre à graisse dans de l'eau tiède avec un détergent neutre, à une température comprise entre 40 et 50°C, essuyez la surface du filtre à graisse avec une brosse douce ou un chiffon.
- Méthode 2 : Lave-vaisselle. Lors du nettoyage, ne courbez pas le filtre à graisse. Après le nettoyage, laissez-le sécher à l'air et installez-le.

RETRAIT DU FILTRE À CHARBON

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DU FILTRE À CHARBON

Ne nettoyez pas ou ne lavez pas les filtres à charbon. Si un filtre à charbon est utilisé, nous recommandons de le remplacer tous les 3 à 6 mois.Pour installer et remplacer le filtre à charbon.

1.Débranchez l'alimentation électrique de la prise murale.
2.Retirez les filtres à graisse.
3.Installez ou remplacez les filtres à charbon actif (voir l'image ci-dessous).
4.Replacez les filtres à graisse en position.
5.Rebranchez l'alimentation électrique sur la prise murale.

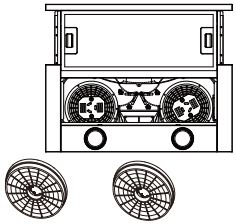


Schéma de circuit

Tension et fréquence : 110-127V 60Hz

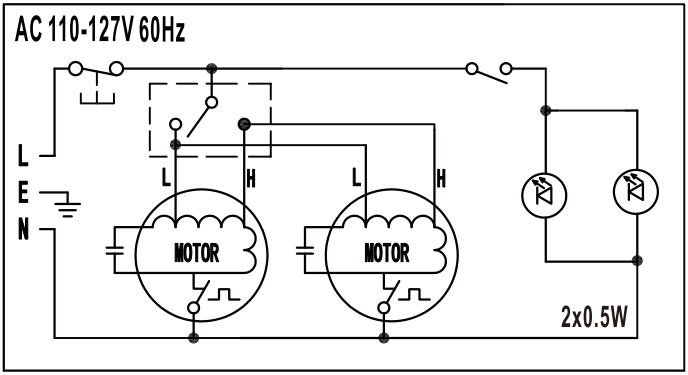
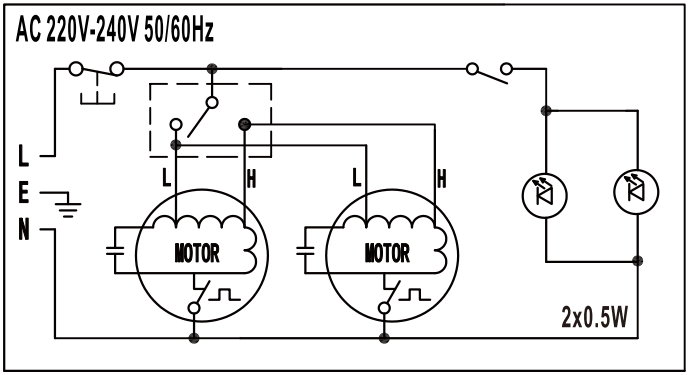


Schéma de circuit

Tension et fréquence : 220V-240V 50/60Hz



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Προφυλάξεις ασφαλείας 50

Πρόληψη ζημιάς υλικού 57

Προστασία του περιβάλλοντος και εξοικονόμηση πόρων 57

Σημαντικές πληροφορίες 59

Επισκόπηση προϊόντος 59

Λίστα προϊόντων 60

Εγκατάσταση 60

Οδηγίες λειτουργίας 65

Δεδομένα ERP 66

Αφαίρεση εξαρτημάτων 67

Γενική επίλυση προβλημάτων 69

Συντήρηση και εξυπηρέτηση 70

Διάγραμμα κυκλώματος 71

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αγαπητοί χρήστες:

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της εξαεριστικής μας συσκευής. Παρακαλούμε δεχθείτε τις θερμότερες ευχές μας. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν από την εγκατάσταση και τη λειτουργία. Οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για αναφορά σας. Αν η εικόνα δεν αντιστοιχεί στο αντικείμενο, ισχύει το αντικείμενο. Κρατάμε το δικαίωμα να ενημερώνουμε την εμφάνιση, τη δομή ή τα προϊόντα χωρίς προειδοποίηση.

Προφυλάξεις Ασφαλείας

1.1 Γενικές Οδηγίες

α. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο.

β. Διατηρήστε τις οδηγίες και τις πληροφορίες του κατασκευαστή για μελλοντική χρήση ή για να περάσετε στον επόμενο ιδιοκτήτη.

γ. Δεν επιτρέπεται να τεθεί η μονάδα σε λειτουργία αν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.

1.2 Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Αυτή η μονάδα είναι σχεδιασμένη για οικιακή χρήση μόνο.

Τηρήστε τις ειδικές οδηγίες εγκατάστασης.

Η ασφάλεια κατά τη χρήση εξασφαλίζεται μόνο με τη σωστή συναρμολόγηση σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης. Ο εγκαταστάτης είναι υπεύθυνος για την αψογη λειτουργία στη θέση εγκατάστασης.

Χρησιμοποιήστε αυτήν τη μονάδα μόνο:

α. για την εξαγωγή ατμών μαγειρέματος.

β. στο δικό του σπίτι και σε κλειστούς χώρους στο οικιακό περιβάλλον.

γ. μέχρι ύψος 2000μ πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

Να μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα:

α. με εξωτερικό χρονοδιακόπτη.

1.3 Περιορισμός του κύκλου χρηστών

Αυτή η μονάδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων μόνο εάν είναι υπό την επίβλεψη ή έχουν εκπαιδευτεί για την ασφαλή χρήση της μονάδας και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτήν.

Τα παιδιά δεν πρέπει να επιτρέπεται να παίζουν με τη μονάδα. Η καθαριότητα και η συντήρηση που πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι 15 ετών και άνω και υπό επίβλεψη.

Τα παιδιά κάτω των 8 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά από τη μονάδα και το καλώδιο τροφοδοσίας της.

1.4 Ασφαλής χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορούν να τυλιχτούν στη συσκευασία ή να την τραβήξουν στο κεφάλι τους, πνιγόμενα.

α. Μην αφήνετε τα παιδιά κοντά στη συσκευασία.

β. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με υλικό συσκευασίας.

Τα παιδιά μπορεί να αναρροφήσουν ή να καταπιούν τα μικρά μέρη και να πνιγούν.

α. Κρατήστε τα μικρά μέρη μακριά από τα παιδιά.

β. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά μέρη.

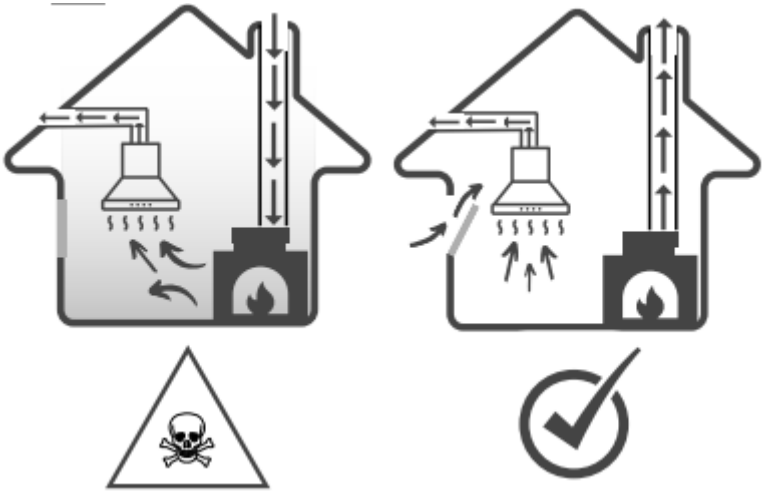
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνος δηλητηρίασης!

Τα επανακυκλοφορούμενα καύσιμα αερίου μπορούν να προκαλέσουν δηλητηρίαση. Οι πηγές θέρμανσης που εξαρτώνται από τον αέρα του χώρου (για παράδειγμα, θερμάστρες πετρελαίου, ξύλου ή κάρβουνου, μόνιμες θερμαντικές συσκευές, θερμοσίφωνες) εξάγουν αέρα καύσης από το χώρο στον οποίο είναι εγκατεστημένες και μεταφέρουν τα καμένα αέρια προς τα έξω, μέσω μιας εγκατάστασης απαγωγής αερίων (για παράδειγμα, καπνοδόχου). Σε συνδυασμό με έναν απορροφητήρα, είτε ο αέρας από την κουζίνα είτε ο αέρας από τα γειτονικά δωμάτια εισπνέονται. Αν δεν υπάρχει επαρκής παροχή αέρα, δημιουργείται αρνητική πίεση. Τα τοξικά αέρια από τον καπνοδόχο ή τον αγωγό εξαγωγής επανακυκλοφορούν στους χώρους του σπιτιού.

1,Βεβαιωθείτε για επαρκή παροχή αέρα κατά τη χρήση της μονάδας σε λειτουργία εξαγωγής αέρα και με πηγή θέρμανσης που εξαρτάται από τον αέρα του χώρου.

2,Η λειτουργία χωρίς κίνδυνο είναι δυνατή μόνο όταν η αρνητική πίεση στον χώρο εγκατάστασης της πηγής θέρμανσης δεν υπερβαίνει τα 4 Pa (0,04 mbar). Αυτό μπορεί να επιτευχθεί όταν ο αέρας που απαιτείται για την καύση μπορεί να κυκλοφορήσει μέσω ανοιγμάτων, όπως πόρτες, παράθυρα, σε συνδυασμό με μια μονάδα παροχής /εξαγωγής αέρα ή με άλλα τεχνικά μέσα. Μια μονάδα παροχής/εξαγωγής αέρα δεν εξασφαλίζει αυτοδιακοσμητικά την τήρηση της μέγιστης τιμής.

3,Ανεξάρτητα από την κατάσταση, ζητήστε τη σύσταση του εξειδικευμένου προσωπικού που μπορεί να εκτιμήσει το σύνολο του αεραγωγού συμπλέγματος του σπιτιού και να προτείνει τα κατάλληλα μέτρα για αερισμό. Εάν η μονάδα λειτουργεί αποκλειστικά σε λειτουργία επανακυκλοφορίας αέρα, η λειτουργία είναι δυνατή χωρίς περιορισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Οι επικαθήσεις λίπους στα φίλτρα λίπους μπορεί να πυροδοτηθούν.

1.Ποτέ μη λειτουργείτε τη μονάδα χωρίς το φίλτρο λίπους.

2.Καθαρίζετε το φίλτρο λίπους τακτικά.

3.Ποτέ μην εργάζεστε με ανοιχτές φλόγες κοντά στη μονάδα (π.χ. μην κάνετε φλαμπέ).

4.Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε συσκευή θέρμανσης με στερεά καύσιμα (π.χ. ξύλο ή κάρβουνο), εκτός εάν η συσκευή θέρμανσης έχει σφραγισμένο, μη αφαιρούμενο κάλυμμα. Δεν πρέπει να υπάρχουν αποσπώμενα σπινθήρες κοντά στην περιοχή μαγειρέματος.

5.Το ζεστό λάδι και τα λίπη πιάνουν φωτιά γρήγορα. Το ζεστό λάδι και τα λίπη πρέπει να επιτηρούνται συνεχώς.

6.Ποτέ μην προσπαθείτε να σβήσετε φλέγοντα λάδι ή μικροσωματίδια λίπους με νερό. Αποσυνδέστε την κουζίνα. Σβήστε προσεκτικά τις φλόγες χρησιμοποιώντας ένα κάλυμμα, μια πυροσβεστική κουβέρτα ή ένα παρόμοιο αντικείμενο. Οι εστίες μαγειρέματος με φυσικό αέριο που δεν έχουν επάνω τους μαγειρικά σκεύη απελευθερώνουν έντονη θερμότητα κατά τη λειτουργία. Μια μονάδα εξαερισμού εγκατεστημένη στην κορυφή μπορεί να υποστεί ζημιά ή να πιάσει φωτιά.

7.Χρησιμοποιείτε τις εστίες με φυσικό αέριο μόνο με μαγειρικά σκεύη τοποθετημένα πάνω τους. Σε περίπτωση ταυτόχρονης λειτουργίας αρκετών εστιών μαγειρέματος με φυσικό αέριο, εκπέμπεται έντονη θερμότητα. Μια μονάδα εξαερισμού εγκατεστημένη στην κορυφή μπορεί να υποστεί ζημιά ή να πιάσει φωτιά.

8.Χρησιμοποιείτε τις εστίες με φυσικό αέριο μόνο με ένα μαγειρικό σκεύος τοποθετημένο πάνω τους.

9.Ρυθμίστε στην υψηλότερη ρύθμιση εξαερισμού.

10.Ποτέ μη χρησιμοποιείτε δύο εστίες με φυσικό αέριο με υψηλή φλόγα ταυτόχρονα για μεγάλο χρονικό διάστημα πάνω από 15 λεπτά. Δύο εστίες αντιστοιχούν σε ένα μεγάλο καυστήρα.

11.Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ένα μεγάλο καυστήρα με περισσότερα από 5 KW και μεγάλη φλόγα για περισσότερο από 15 λεπτά, για παράδειγμα, τον καυστήρα wok.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνος εγκαύματος!

Κατά τη χρήση, προσβάσιμα μέρη θερμαίνονται,

Ποτέ μην αγγίζετε ζεστές επιφάνειες.

Κρατήστε τα παιδιά μακριά.

Η μονάδα θερμαίνεται κατά τη λειτουργία

Αφήστε τη μονάδα να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα εξαρτήματα μέσα στη μονάδα μπορεί να έχουν αιχμηρές άκρες.

1.Καθαρίστε προσεκτικά το εσωτερικό της μονάδας. Οι αλλαγές στην ηλεκτρική ή μηχανική δομή είναι επικίνδυνες και μπορεί να οδηγήσουν σε δυσλειτουργίες.

2.Μην πραγματοποιείτε καμία αλλαγή στην ηλεκτρική ή μηχανική δομή. Το κάλυμμα του φίλτρου μπορεί να δονείται (αν το μοντέλο της μονάδας είναι εξοπλισμένο με τέτοιο κάλυμμα).

3.Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου αργά.

4.Όταν ανοίγετε, κρατήστε το κάλυμμα του φίλτρου σταθερά μέχρι να σταματήσει να κουνιέται.

5.Κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου αργά.

Το φως από τις LED είναι πολύ ισχυρό και μπορεί να επηρεάσει την όραση (ομάδα κινδύνου 1). Μην κοιτάζετε απευθείας την αναμμένη LED για περισσότερο από 100 δευτερόλεπτα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Η υγρασία που εισέρχεται στη μονάδα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

1,Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ή αποσυνδέστε τα ασφα λειοδιακόπτες από τον πίνακα ασφαλειών.

2,Μη χρησιμοποιείτε πιεστικούς ακροφυσίους ή ατμοκαθαριστές για τον καθαρισμό της μονάδας.

3,Εξαιρετικά αιχμηρά εξαρτήματα μέσα στη μονάδα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο καλώδιο σύνδεσης.

4,Μην κάμπτετε ή αποκλείετε το καλώδιο σύνδεσης. Οι ακατάλληλα εγκατεστημένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες. Η μονάδα θα συνδεθεί και θα χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τα δεδομένα στην τεχνική πλάκα δεδομένων. Η μονάδα θα συνδεθεί μόνο σε μια καλά εγκατεστημένη πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος με γείωση. Το σύστ ημα προστασίας της ηλεκτροδότησης του κτιρίου πρέπει να είναι εγκατεστημένο σωστά.

5,Μη συνδέετε τη μονάδα σε άλλη πηγή εναλλαγής, για παράδειγμα ένα χρονοδιακό πτη ή ένα σύστημα τηλεχειρισμού. Εάν η μονάδα είναι τοποθετημένη, πρέπει να εξα σφαλιστεί ελεύθερη πρόσβαση στο φις του καλωδίου ρεύματος. Εάν η ελεύθερη πρόσ βαση δεν είναι δυνατή, θα πρέπει να εγκατασταθεί ένας διαχωριστής φάσης για όλους τους πόλους στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση σύμφωνα με τις προβλεπόμενες συνθήκες των διατάξεων εγκατάστασης.

6,Κατά την τοποθέτηση της μονάδας, προσέξτε ώστε το καλώδιο ρεύματος να μην είναι παγιδευμένο ή φθαρμένο σε ένα σημείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ-Κίνδυνος δηλητηρίασης!

Οι επανακυκλοφορούμενες καύσιμες ατμοί μπορούν να προκαλέσουν δηλητηρίαση. Οι πηγές θέρμανσης που εξαρτώνται από τον αέρα του χώρου (π.χ. λέβητες πετρελαίου, ξύλου ή άνθρακα, μόνιμοι θερμαντήρες, θερμοσίφωνες) αντλούν αέρα καύσης από τον χώρο στον οποίο είναι εγκατεστημένες και μεταφέρουν τους καμένους αέρες προς τα έξω, μέσω μιας εγκατάστασης εξαγωγής αερίων καύσης (για παράδειγμα, καπνοδόχος). Σε συνδυασμό με έναν απορροφητήρα, εισπνέονται ταυτόχρονα ο αέρας από την κουζίνα και ο αέρας από τους γειτονικούς χώρους. Εάν δεν υπάρχει επαρκής προσφορά αέρα, δημιουργείται αρνητική πίεση. Τοξικά αέρια από τον καπνοδόχο ή τον απορροφητήρα επανακυκλο φορούν στους χώρους του σπιτιού.

1,Βεβαιωθείτε για επαρκή προσφορά αέρα κατά τη χρήση της μονάδας σε λειτουργία εξαερισμού και με μια πηγή θέρμανσης που εξαρτάται από τον αέρα του χώρου.

2,Αν αυτό δεν είναι δυνατό, πρέπει να εγκατασταθεί ένας διαχωριστής φάσης στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση για όλους τους πόλους σύμφωνα με τις συνθήκες της κατηγορίας υπερτάσεων στους κανονισμούς εγκατάστασης.

3,Η μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιηθεί μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα διακόπτη ασφαλείας με διαφορική προστασία (Flswitch) στο κύκλωμα τροφοδοσίας της μονάδας. Οι αιχμηρές άκρες εξαρτημάτων μέσα στη μονάδα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο καλώδιο σύνδεσης.

1,Μην κάμπτετε ή αποκλείετε το καλώδιο σύνδεσης.

2,Αυτή η μονάδα συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αντιπαρασιτική προστασία.

3,Η μονάδα αντιστοιχεί στην κατηγορία προστασίας 1. Έτσι, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με ηλεκτρική σύνδεση με προστατευτικό αγωγό.

4,Κατά την εγκατάσταση, η μονάδα δεν πρέπει να συνδεθεί στο δίκτυο τροφοδοσίας. Βε βαιωθείτε ότι παρέχεται προστασία από αφή μέσω της τοποθέτησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνος έκρηξης!

Ισχυρά διαβρωτικά-αλκαλικά ή ισχυρά οξύα απορρυπαντικά μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη σε συνδυασμό με αλουμινένια εξαρτήματα μέσα στο πλυντήριο πιάτων.

1,Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά διαβρωτικά-αλκαλικά ή ισχυρά οξύα απορρυπαντικά. Επίσης, μην χρησιμοποιείτε υπό οποιεσδήποτε συνθήκες εμπορικά ή βιομηχανικά απορρυπαντικά σε συνδυασμό με αλουμινένια εξαρτήματα, όπως, για παράδειγμα, το φίλτρο λίπους της κουζίνας.

Κίνδυνος

 Απαγορεύεται	Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή αδύναμους να χρησιμοποιούν την απορροφη τική καπάκια ξεχωριστά, διότι μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή άλλο ατύχημα.
 Απαγορεύεται	Απαγορεύεται η επαφή με νερό στον κινητήρα, τους διακόπτες ή άλλα ηλ εκτρικά μέρη. Απαγορεύεται η πλύση της απορροφητικής καπάκιας με ψ εκασμό νερού. Μην χρησιμοποιείτε την απορροφητική καπάκια αν είναι υγρή, καθώς μπορεί να προκαλέσει διαρροή ηλεκτρισμού ή ηλεκτροπληξία.
 Απαγορεύεται	Μην αλλάζετε, τραβάτε, δένετε ή πιέζετε το ηλεκτρικό καλώδιο, διότι είναι δυνατόν να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω σπασμένου καλωδίου.
 Απαγορεύεται	Απαγορεύεται οποιαδήποτε αλλαγή στο εσωτερικό κύκλωμα, διότι μπ ορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή άλλον κίνδυνο, όπως για παράδειγμα ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
 Απαγορεύεται η αφή με υγρά χέρια	Απαγορεύεται η χρήση της απορροφητικής καπάκιας από παιδιά ή αδύ ναμα άτομα ξεχωριστά, καθώς μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή άλλο ατύχημα.
 Αυστηρή εκτέλεση	Αποσυνδέστε το φις πριν από τον καθαρισμό, την εγκατάσταση ή τη συντήρηση, για να αποφευχθεί η ηλεκτροπληξία.
 Αυστηρή εκτέλεση	Παρακαλούμε, απενεργοποιήστε αμέσως την απορροφητική καπάκια αν πάρει φωτιά το τηγάνι (η απορροφητική καπάκια θα επιδεινώσει τη φωτιά αν λειτουργεί) και σβήστε τη φωτιά με αποτελεσματική δράση. Για παράδειγμα: καλύψτε τη φλόγα με μεταλλικό κάλυμμα, απενεργοποιήστε αμέσως τη βαλβίδα του αερίου και αφαιρέστε τα εύφλεκτα αντικείμενα.
 Αυστηρή εκτέλεση	Σε περίπτωση οποιασδήποτε ανωμαλίας, παρακαλούμε απενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος, αποσυνδέστε το φις ή κόψτε την ηλεκτρική πηγή και επικοινωνήστε με τον εξυπηρετικό φορέα. Είναι δυνατόν να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθεί η απορροφητική καπάκια υπό ανωμαλες συνθήκες.
 Αυστηρή εκτέλεση	Σε περίπτωση οποιασδήποτε ανωμαλίας, παρακαλούμε απενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος, αποσυνδέστε το φις ή κόψτε την ηλεκτρική πηγή και επικοινωνήστε με την εξυπηρετική υπηρεσία. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί η απορροφητική καπάκια κάτω από ανωμαλείς συνθήκες.

 Αυστηρή εκτέλεση	Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια, η απορροφητική καπάκια πρέπει να εγκατασταθεί με συγκεκριμένο εξάρτημα, ιδιαίτερα με διάφορα εξαρτήματα όπως ο επεκτατικός σωλήνας και ξύλινα βιδάκια, διαφο ρετικά μπορεί να προκαλέσει ακούσια πτώση της απορροφητικής κα πάκιας. Το άνοιγμα του σωλήνα και της τρύπας πρέπει να εφαρμόζουν απόλυτα κατά την εγκατάσταση του μεταλλικού επεκτατικού σωλήνα. Απαγορεύεται η δημιουργία υπερβολικά μεγάλου άνοιγματος για να απο φευχθεί η ακούσια πτώση ή το χαλάρωμα του επεκτατικού σωλήνα.
 Αυστηρή εκτέλεση	Η απορροφητική καπάκια πρέπει να χρησιμοποιείται με συγκεκριμένο φις και να γίνεται σωστά γειωμένο. Είναι δυνατόν να προκληθεί ηλεκτρο πληξία, ζεστασιά στο φις ή πυρκαγιά λόγω ακατάλληλου ηλεκτρικού καλωδίου. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από επαγγελματία βάσει των τοπικών ηλεκτρικών κανονισμών. Πριν από τη σύνδεση στην ηλεκτρική παροχή, πρέπει να απενεργοποιηθεί η τροφοδοσία ρεύματος.
 Αυστηρή εκτέλεση	Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικαταστα θεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή αντίστοιχα εξειδι κευμένα άτομα προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
 Αυστηρή εκτέλεση	Όλες οι λειτουργίες πρέπει να συμμορφώνονται με τις οδηγίες ασφαλείας μας καθώς και με τους τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας.
 Αυστηρή εκτέλεση	Πρέπει να υπάρχει επαρκής αερισμός του δωματίου όταν η απορροφητική καπάκια χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που λειτουργούν με αέριο ή άλλα καύσιμα.
 Αυστηρή εκτέλεση	Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση μόνο. Δεν επιτρέπεται η εξαγωγή επικίνδυνων ή εκρηκτικών ουσιών ή αέρα. Πρέπει να τοποθετείται σε ξηρό και εξαεριζόμενο περιβάλλον χωρίς επικίνδυνο αέρα.
 Αυστηρή εκτέλεση	Η απορροφητική καπάκια και το ηλεκτρικό κύκλωμα πρέπει να εγκατασ ταθούν από ειδικευμένο και εκπαιδευμένο προσωπικό με τις απαιτούμε νες προσόντα. Κατά την εγκατάσταση, πρέπει να τηρούνται οι σχετικοί κανονισμοί, πρότυπα ή οδηγίες που αφορούν τη φωτιά. Μπορεί να προ καλέσει κίνδυνο λόγω ακατάλληλης εγκατάστασης, όπως για παράδειγμ α ηλεκτροπληξία, πτώση ή ατύχημα με φωτιά.
 Αυστηρή εκτέλεση	Η πρίζα πρέπει να συνδεθεί με τον εξωτερικό χώρο. Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η κυκλοφορία φρέσκου αέρα, οι αέρια απόβλητα πρέπει να απορροφώνται προς τον εξωτερικό χώρο. Απαγορεύεται η απόβλητη αέρια να απορροφώνται στον τοίχο, στο πατάρι ή στο γκαράζ.
 Αυστηρή εκτέλεση	Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν η καθαριότητα δεν πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.
 Αυστηρή εκτέλεση	Διατηρήστε τον καλό συνήθειο να κλείνετε τον αερίου κουζίνας και τη βα λβίδα αερίου εάν βγείτε έξω, κοιμηθείτε ή ολοκληρώσετε τη λειτουργία. Αντικαθιστάτε ή ελέγχετε τον αερίου σωλήνα τακτικά, δεδομένου ότι η συσκευή ανίχνευσης αερίου δεν μπορεί να αποτρέψει πλήρως τυχόν ατυχήματα που οφείλονται σε διαρροές αερίου.



Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβαν ομένων παιδιών) με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή νοητική ικανό τητα, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.





Το αέρας δεν πρέπει να εκκένωνται σε καμινάδα που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή καπνού από συσκευές που λειτουργούν με αέριο ή άλλα καύσιμα. Η εκκένωση του αέρα πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις των τοπικών κανονισμών.



Πριν από την αφαίρεση της απορροφητικής καπάκιας για εγκατάσταση, καθαρισμό ή συντήρηση, η τροφοδοσία ρεύματος πρέπει να απενεργοποιηθεί προκειμένου να αποφευχθεί η ηλεκτροπληξία. Κατά την εγκατάσταση, τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, πρέπει να φοριούνται προστατευτικά γάντια για να αποφευχθούν τραυματισμοί.



Η θερμοκρασία για τη λειτουργία της απορροφητικής καπάκιας δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C.



Επειδή η εγκατάσταση είναι δύσκολη και η απορροφητική καπάκια είναι βαριά, η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από επαγγελματία πρόσωπο βάσει του εγχειριδίου.



Να μην κόψετε το ηλεκτρικό καλώδιο ή άλλο αόρατο εξοπλισμό κατά την κοπή ή την τρυπήτης οροφής.



Όταν η απορροφητική καπάκια χρησιμοποιείται σε καλά σφραγισμένο κτίριο, πρέπει να υπάρχει εισαγωγή αέρα ή ανοιχτή πόρτα για να διασφα λιστεί καλός αερισμός.



Όταν το λάδι υπερβαίνει το 2/3 ή είναι κοντά στο σημάδι στον κύλινδρο του λαδιού, καθαρίστε το έγκαιρα. Μην καταναλώνετε το αχρησιμοποίη το λάδι από τον κύλινδρο του λαδιού.



Ο τοίχος εγκατάστασης της απορροφητικής καπάκιας πρέπει να έχει αρκετή αντοχή. Για κούφους τοίχους, το πάχος του στερεού στρώματος του κούφιου τοίχου πρέπει να είναι πάνω από 30 χιλιοστά, αλλά για τοίχ ους από σκυρόδεμα, μπορούν να γίνουν άμεσα τρύπες με τρυπάνι. Η απ ορροφητική καπάκια πρέπει να είναι στερεά στερεωμένη στον τοίχο.



Προσοχή: Προσιτά μέρη μπορεί να θερμανθούν κατά τη χρήση με μαγειρικές συσκευές.

ΠΡΟΛΗΨΗ ΒΛΑΒΩΝ ΥΛΙΚΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το νερό συμπύκνωσης μπορεί να οδηγήσει σε ελαττώματα λόγω διάβρωσης.

1. Για να αποτραπεί η συμπύκνωση, απενεργοποιήστε τη μονάδα κατά το μαγείρεμα. Η υγρασία που εισέρχεται στην περιοχή των στοιχείων ελέγχου μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες.
2. Ποτέ μην καθαρίζετε τα χειριστήρια χρησιμοποιώντας υγρό πανί. Η μη σωστή καθαριότητα μπορεί να προκαλέσει φθορές στις επιφάνειες.
3. Ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού.
4. Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή αλοιφαδόρα εργαλεία καθαρισμού.
5. Καθαρίστε τις επιφάνειες από ανοξείδωτο χάλυβα μόνο προς την κατεύθυνση της λείανσης.
6. Ποτέ μην καθαρίζετε τα λειτουργικά στοιχεία χρησιμοποιώντας καθαριστικά από ανοξείδωτο χάλυβα. Η διαρροή συμπυκνωμένου υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα.
7. Ο αεραγωγός πρέπει να εγκατασταθεί υπό γωνία τουλάχιστον 1° προς τη μονάδα. Η μη σωστή πίεση στα διακοσμητικά στοιχεία μπορεί να τα οδηγήσει σε θραύση.
8. Μην τραβάτε τα διακοσμητικά στοιχεία.
9. Βλάβη επιφανειών λόγω μη αφαίρεσης της προστατευτικής μεμβράνης.
10. Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από όλα τα μέρη της μονάδ ας. Οι βαμμένες επιφάνειες της μονάδας είναι ευαίσθητες.
11. Προστατεύστε τις βαμμένες επιφάνειες από γρατσουνιές.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία είναι οικολογική και ανακυκλώσιμη.

1.Απορρίψτε τα στοιχεία ξεχωριστά, ανάλογα με τον τύπο τους.

Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, η μονάδα σας θα χρησιμοποιεί λιγότερο ηλεκτ ρικό ρεύμα. Προσαρμόστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα ανάλογα με την ποσότητα του ατμού που παράγεται. Μια χαμηλότερη ταχύτητα του ανεμιστήρα σημαίνει μικ ρότερη κατανάλωση ενέργειας. Χρησιμοποιήστε το εντατικό βήμα μόνο όταν είναι απαραίτητο. Στην περίπτωση μεγάλων ποσοτήτων ατμού, επιλέξτε μια υψηλότερη ταχύτητα του ανεμιστήρα εκ των προτέρων.

2.Η διάχυση δυσάρεστων οσμών στο δωμάτιο θα μειωθεί. Αποσυνδέστε το σύστημα φωτισμού εάν η λειτουργία του δεν είναι πλέον απαραίτητη.

3.Αν το σύστημα φωτισμού είναι αποσυνδεδεμένο, δεν καταναλώνει πλέον ηλεκτρικό ρεύμα.

4,Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα φίλτρα στα καθορισμένα διαστήματα.

5,Η αποτελεσματικότητα του φίλτρου διατηρείται. Τοποθετήστε ένα καπάκι στο μαγειρικό σκεύος.

6,Η ποσότητα του ατμού και της συμπύκνωσης μειώνεται. Χρησιμοποιήστε τις επιπλέον λειτουργίες μόνο όταν είναι απαραίτητο.

7,Η απενεργοποίηση επιπλέον λειτουργιών μειώνει την κατανάλωση ενέργειας.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν ως αταξινόμητα οικιακά απόβλητα. Η συλλογή των τέτοιων αποβλήτων ξεχωριστά για ειδική μεταχείριση είναι απαραίτητη. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σε εξουσιοδοτημένο χώρο για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Με τη συλλογή και την ανακύκλωση αποβλήτων, η βοήθειά σας σώζει φυσικούς πόρους και εξασφαλίζει ότι το προϊόν απορρίπτεται με περιβαλλοντικά φιλικό και υγιεινό τρόπο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Συσκευασία Απορροφητήρα Κουζίνας

Παρακαλούμε τοποθετήστε αυτές τις συσκευασίες προσεκτικά για να προστατεύσετε το περιβάλλον. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το πλαστικό φιλμ και τησυσκευ ασία, καθώς μπορεί να προκαλέσει ασφυξία. Παρακαλούμε να αποφεύγετε τα παιδιά κοντά στο υλικό της συσκευασίας.

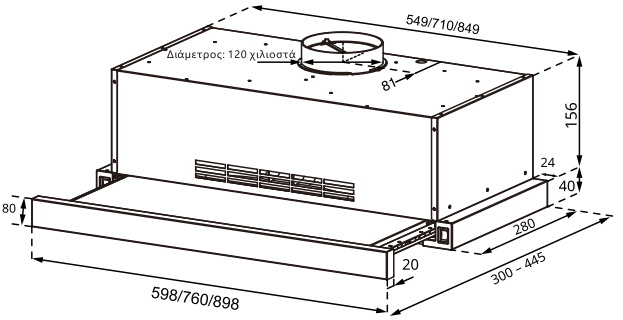
Πριν από τη χρήση του απορροφητήρα κουζίνας

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα σε λειτουργία απαγωγής αέρα ή σε λειτουργία κυκλοφορίας αέρα. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και όλες τις πληροφορίες πριν από την εγκατάσταση και τη λειτουργία. Παρακαλούμε να συμμορφ ωθείτε με την πρότασή μας. Εάν είναι απαραίτητο, παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο για το φούρνο αερίου. Και παρακαλούμε να διατηρήσετε αυτά τα εγχειρίδια με προσοχή για μελλοντική αναφορά. Εάν ο απορροφητήρας κουζίνας έχει εμφανή ζημιά, παρακαλο ύμε μην τον λειτουργείτε και διατηρήστε την τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος. Και επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης ή τον εξειδικευμένο τεχνικό.

Επισκόπηση Προϊόντος

Μέγεθος & Διαστάσεις

Οι επισημασμένες διαστάσεις
είναι μόνο για αναφορά, η
διάσταση μέσα στις αγκυλώσεις
είναι η ύψος του πάνελ σχεδίασης.
(Μονάδα: χιλιοστά)



Λίστα Συσκευασίας

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
Ο απορροφητήρας κουζίνας παρέχεται με:
·1x Απορροφητήρας κουζίνας
·1x Βαλβίδα μονής κατεύθυνσης (2 τεμάχια)
·1x Συσκευασία με βίδες και τάπες τοίχου
·1x Φίλτρο ενεργού άνθρακα (2 τεμάχια)
·1x Ρυθμιζόμενη πλαστική βάση
·1x Αεραγωγός
·1 x Κάλυμμα αεραγωγού
·2 x Μεταλλική βάση

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΕΙΔΗ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
·Τρυπάνι και/ή κατσαβίδι
·Επίπεδο μπουλούκι
·Πριόνι ταινίαςΜέτρο ταινίας
·Πριόνι ταινίας
·Κλιμάκι
·Μολύβι

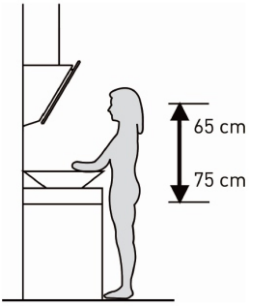
Εγκατάσταση



Προειδοποίηση

1.Ο αέρας δεν πρέπει να απομακρύνεται σε έναν καπνοδόχο που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή καπνού από συσκευές που λειτουργούν με φυσικό αέριο ή άλλα καύσιμα. Η εξαγωγή του αέρα πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις των τοπικών κανονισμών.
2.Σημειώστε ότι κατά την εγκατάσταση του μεταλλικού σωλήνα επέκτασης, ο σωλήνας πρέπει να ταιριάζει στο μέγεθος της τρύπας. Απαγορεύεται η υπερβολικά μεγάλη τρύπα, καθώς αυτό θα οδηγήσει σε χαλαρό σωλήνα και ατύχημα.
3.Πρέπει να υπάρχει επαρκής αερισμός του δωματίου όταν ο απορροφητήρας κουζίνας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που λειτουργούν με φυσικό αέριο ή άλλα καύσιμα.
4.Εάν η τρύπα του καπνοδόχου είναι μικρότερη από τη διάμετρο του αεραγωγού, αυτό θα επηρεάσει το αποτέλεσμα απορρόφησης του καπνού και ο πολύ μακρύς αεραγωγός θα επηρεάσει επίσης το αποτέλεσμα απορρόφησης.
5.Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και δεν επιτρέπεται η εξαγωγή επικίνδυνων ή εκρηκτικών υλικών ή αέρα. Πρέπει να τοποθετείται σε ξηρό και εξαεριζόμενο περιβάλλον χωρίς επικίνδυνο αέρα.

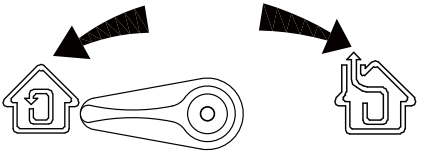
*Αν οι οδηγίες εγκατάστασης για το μάτι του μαγειρέματος σας καθορίζουν μεγαλύτερη απόσταση από το ελάχιστο, τότε αυτή θα πρέπει να θεωρηθεί η ελάχιστη ύψος για την εγκατάσταση.



ΑΕΡΙΣΜΟΣ

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση του απορροφητήρα κουζίνας σας, σκεφτείτε τη μέθοδο συνδεσμολογίας σας. (δεν παρέχεται σωλήνας)

ΘΕΣΗ ΡΟΥΛΕΜΑΝ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ



Ανακυκλοφορία Συνδεδεμένος

ΒΗΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

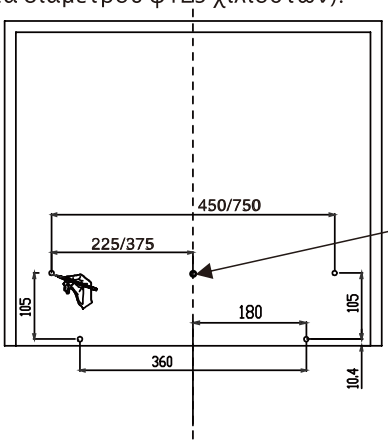
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μη συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας μέχρι να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση! Πάντα να εκτελείται η εγκατάσταση με δύο άτομα για να αποφευχθούν οι τραυματισμοί. Η τυπική μέθοδος εγκατάστασης για τον απορροφητήρα κουζίνας σας είναι σε ένα ειδικά κατασκευασμένο επικεφαλής επιτοίχιο ντουλάπι.

1,Αφαιρέστε τα μεταλλικά φίλτρα λίπους.

2,Χρησιμοποιώντας ένα πριόνι ταινίας, δημιουργήστε την απαιτούμενη προσαρμογή για τον απορροφητήρα κουζίνας σας, σύμφωνα με τις διαστάσεις μέτρησης στον πίνακα από 650-750 χιλιοστά. Βεβαιωθείτε ότι η προσαρμογή είναι τουλάχιστον 35 χιλιοστά μακριά από την άκρη του ντουλαπιού.

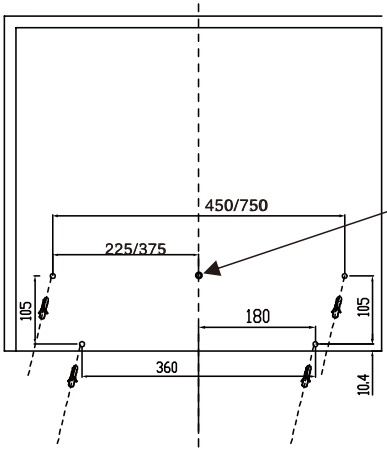
Τρόπος εγκατάστασης 1

3. Καταργήστε τις τρύπες εγκατάστασης όπως φαίνεται στο παρακάτω διάγραμμα: (Σημείωση: αν θέλετε με σωλήνα (ο σωλήνας δεν περιλαμβάνεται), θα χρειαστεί να κόψετε μία επιπλέον τρύπα διαμέτρου φ123 χιλιοστών).



Ο απορροφητήρας 90 εκατοστών χρειάζεται μόνο αυτήν την τρύπα.

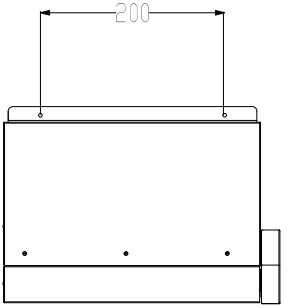
4.Καταργήστε 4 τρύπες (απορροφητήρας 60 εκατοστών) ή 5 τρύπες (απορροφη τήρας 90 εκατοστών) στην επίπλωση, στη συνέχεια εγκαταστήστε τις τάπες τοίχου και τις βίδες σε αυτές, Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες δεν είναι σφιγμένες υπερβολικά για τώρα.



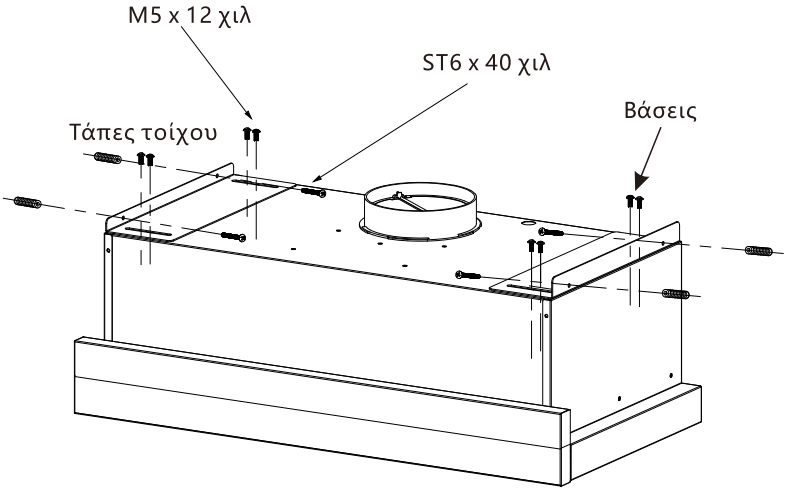
Ο απορροφητήρας 90 εκατοστών χρειάζεται μόνο αυτήν την τρύπα.

Τρόπος εγκατάστασης 2

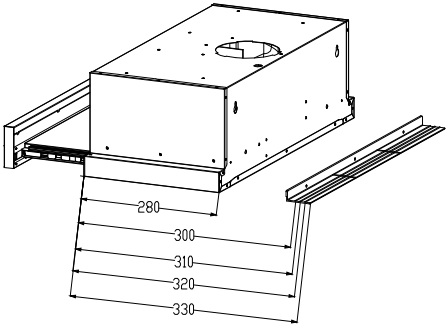
3. Διατρυπήστε τις τρύπες εγκατάστασης σύμφωνα με το διάγραμμα παρακάτω, η απόσταση των τρυπών εγκατάστασης για τις βάσεις είναι 200mm (Σημείωση: αν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε σωλήνα (ο σωλήνας δεν περιλαμβάνεται), θα πρέπει να κόψετε μια επιπλέον τρύπα διαμέτρου φ123 χιλιοστών).



4.Εγκαταστήστε τις βάσεις στον απορροφητήρα, αλλά μην τις σφίξετε υπερβολικά. Διατρυπήστε 4 τρύπες στην επίπλωση, στη συνέχεια εγκαταστήστε τις τάπες τοίχου και τις βίδες σε αυτές. Πριν ρυθμίσετε τις βάσεις για να ταιριάζουν με την επίπλωση, σφίξτε ελαφρά τις βίδες.



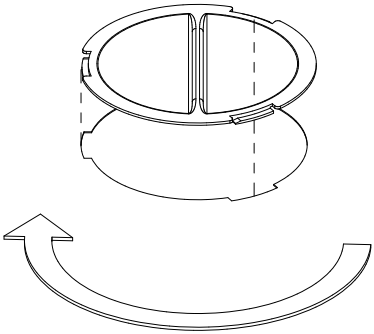
5.Πριν ανυψώσετε τον απορροφητήρα κουζίνας πάνω στις βίδες, πρέπει να ελέγξετε τα παρακάτω πράγματα:
*Είναι ο απορροφητήρας κατάλληλος για το ντουλάπι σας; Αν όχι, χρειάζεται να μετρήσετε το μέγεθος της τρύπας και το βάθος του απορροφητήρα.
*Αν το μέγεθος της τρύπας είναι μεγαλύτερο από το βάθος του απορροφητήρα, πρέπει πρώτα να εγκαταστήσετε την πλαστική βάση στον απορροφητήρα. Μετά την μέτρηση του μεγέθους, μπορείτε να αφαιρέσετε το περιττό μέρος της πλαστικής.



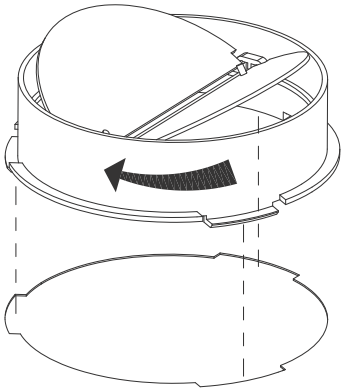


*Εγκαταστήστε το κάλυμμα εξαγωγής αέρα ή τις βαλβίδες στην έξοδο αέρα.

Λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα: Κρατήστε το κάλυμμα εξαγωγής αέρα με τα χέρια σας και τοποθετήστε το στην έξοδο αέρα.
Λειτουργία εξαγωγής αέρα: Κρατήστε τη βαλβίδα ελέγχου με τα χέρια σας, ευθυγραμμίστε το κενό του κιβωτίου, τοποθετήστε τη βαλβίδα ελέγχου και περιστρέψτε μέχρι να κλειδωθούν τα τρία γωνιακά μέρη της βαλβίδας.



Λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα.

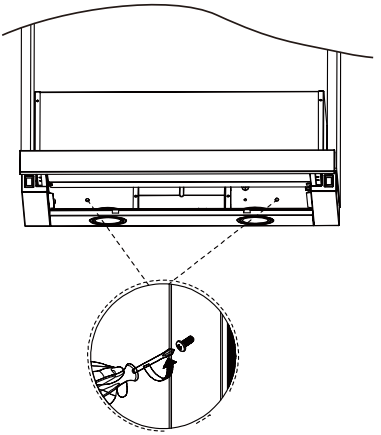


Λειτουργία εξαγωγής αέρα.

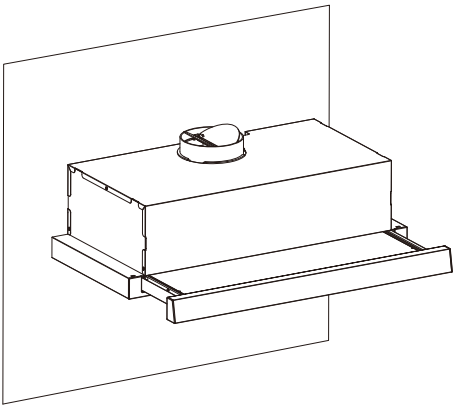
*Εγκαταστήστε τον σωλήνα στην έξοδο αέρα (ο σωλήνας δεν περιλαμβάνεται και αν δεν απαιτείται αυτό το βήμα για τη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα). Αν επιθυμείτε εξωτερική κυκλοφορία, πρέπει πρώτα να εγκαταστήσετε τον σωλήνα στην έξοδο αέρα.

6.Ανυψώστε τον απορροφητήρα κουζίνας πάνω στις βίδες. (Για τον τρόπο εγκατάστασης 1).

7.Ενώ ένα άτομο κρατά τον απορροφητήρα κουζίνας, το άλλο άτομο σφίγγει τις βίδες. (Για τον τρόπο εγκατάστασης 1).



8.Τέλος, επανεγκαταστήστε τα φίλτρα λίπους και συνδέστε την τροφοδοσία.

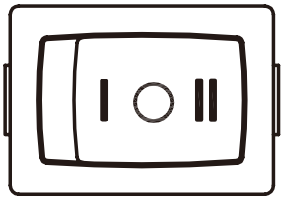


ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
·Μην αγγίζετε το φως για 30 λεπτά μετά τη χρήση της συσκευής καθώς μπορεί να είναι ζεστό.
·Μην καλύπτετε τη λάμπα με θερμομόνωση ή άλλα υλικά.

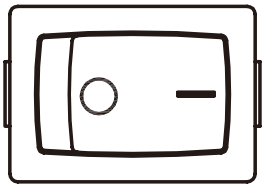
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
Η αναδιπλούμενη απορροφητήρας κουζίνας σας διαθέτει διακόπτες ελέγχου με δύο επίπεδα ταχύτητας απορρόφησης.
ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.

[○] = Απενεργοποίηση
[|] = Χαμηλή ισχύς
[||] = Υψηλή ισχύς



ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ
Επιλέξτε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το φως.

[○] = Ενεργοποίηση
[⟝] = Απενεργοποίηση



Πληροφορίες σύμφωνα με τον Κανονισμό EN IEC 61591:2020+A11:2020, EN IEC 60704-1:2021, EN 60704-2-13:2017, EN 50564:2011

Μέθοδοι μέτρησης και υπολογισμού σύμφωνα με το (ΕΕ) Αριθ. 65/2014, (ΕΕ) ΑΡΙΘ. 2016/2282 του Νοεμβρίου 2016, (ΕΕ) 2017/254 της 30ής Νοεμβρίου 2016

	σύμβολο	τιμή	Μονάδες
Αναγνώριση μοντέλου	PLR 6320 MCS IX &PLR 9320 MCS IX		
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	AEC_{hood}	75.1	kWh/a
Παράγοντας αύξησης χρόνου	f	1.6	
Αποτελεσματικότητα ρευστού δυναμικού	FDE_{hood}	9.9	
Κατηγορία αποτελεσματικότητας ρευστού δυναμικού		E	
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	EEI_{hood}	87.6	
Κλάση ενεργειακής απόδοσης		D	
Μετρημένη ροή αέρα στο σημείο βέλτιστης απόδοσης	Q_{BEP}	228.9	m^3/h
Μετρημένη πίεση αέρα στο σημείο βέλτιστης απόδοσης	P_{BEP}	195	Pa
Μέγιστη ροή αέρα	Q_{max}	389.6	m^3/h
Ελάχιστη ροή αέρα	Q_{minx}	242.3	m^3/h
Ροή αέρα (Ενίσχυση / εντατική.		-	m^3/h
Μετρημένη ηλεκτρική κατανάλωση στο σημείο βέλτιστης απόδοσης	W_{BEP}	125.6	W
Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	W_L	2.5	W
Αποτελεσματικότητα φωτισμού	LE_{hood}	24	
Κλάση αποτελεσματικότητας φωτισμού		B	
Αποτελεσματικότητα φιλτραρίσματος λίπους	GFE_{hood}	68.3	
Κλάση αποτελεσματικότητας φιλτραρίσματος λίπους		D	
Μέση φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	E_{middle}	60	lux
Μετρημένη κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία αναμονής	P_s	-	W
Μετρημένη κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία απενεργοποίησης	P_o	0	W
Επίπεδο ηχητικής ισχύος (Ελάχιστη Ταχύτητα)	L_{WA}	58	dB
Επίπεδο ηχητικής ισχύος (Μέγιστη Ταχύτητα)		69	dB
Επίπεδο ηχητικής ισχύος (Ενίσχυση / Εντατική)		-	dB

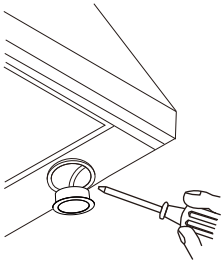
Προειδοποίηση

1.Το σώμα της μηχανής δεν χρειάζεται να αποσυναρμολογηθεί σε συνηθισμένες συν θήκες. Η αποσυναρμολόγηση θα πρέπει να πραγματοποιείται από επαγγελματία τεχνικό.
2.Πριν από τον καθαρισμό, την εγκατάσταση ή τη συντήρηση του απορροφητήρα κουζίνας, αποσυνδέστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία.

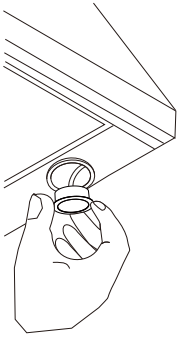
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα βήματα συναρμολόγησης είναι αντίστροφα με τα βήματα αποσυναρμολόγησης. Παρακαλούμε φορέστε προστατευτικά γάντια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας για να αποφύγετε τραυματισμούς στα χέρια.

Αφαίρεση Φωτισμού



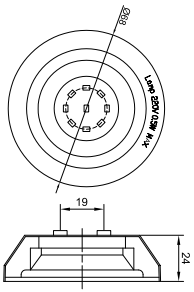
Εισάγετε ένα μικρό κατσαβίδι με επίπεδη κεφαλή ή κάτι αιχμηρό στο κενό μεταξύ του καλύμματος του φωτιστικού και του απορροφητήρα.



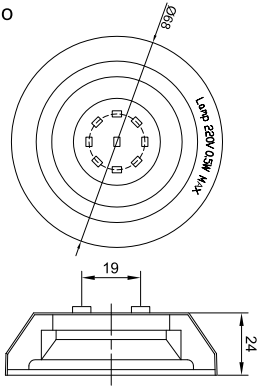
Ανυψώστε το προς τα έξω με δύναμη για να αφαιρέσετε τον προβολέα από τον απορροφητήρα. Τραβήξτε τον συνδετήρα για να αντικαταστήσετε τον προβολέα.

Τάση & Συχνότητα: 220V-240V 50/60Hz

Πληροφορίες Λάμπας	
Τύπος Λάμπας	AC LED
Σχήμα Λάμπας	Κυκλική
Μέγιστη Ισχύς	⩽ 0,5 W * 2
Τάση	220V AC
Διαστάσεις	Φ68mm

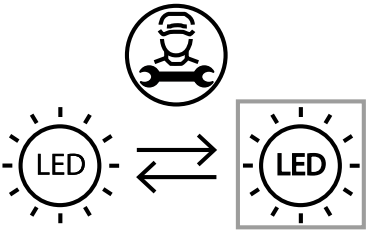


χρησιυοποι ήστε ένα φωτιστικό aDSR-0.5-H-68 ή ένα ισοδύναμο εναλλακτικό (κωδικός ILCOS D σύμφωνα με το πρότυπο ILE0 61231).
Μονάδες LED Μέγιστη ηλεκτρική ισχύς: 0,5 W
Εύρος τάσης:
≤250 V
Διαστάσεις 68x20mm



Η πηγή φωτός σε αυτό το προϊόν μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από πιστοποιημένους επαγγελματίες. Παρακαλώ επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών εάν η πηγή φωτός αποτύχει. Η πηγή φωτός θα πρέπει να αφαιρείται στο τέλος της χρήσιμης ζωής του προϊόντος, με διαλογή και ανακύκλωση που θα γίνονται ξεχωριστά.

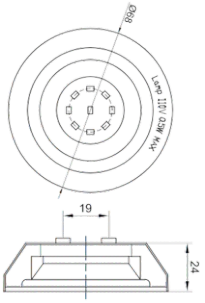
Αντικατάσταση της λάμπας



Η πηγή φωτός σε αυτό το προϊόν μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από πιστοποιημένους επαγγελματίες. Παρακαλώ επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών εάν η πηγή φωτός αποτύχει. Η πηγή φωτός θα πρέπει να αφαιρείται στο τέλος της χρήσιμης ζωής του προϊόντος, με διαλογή και ανακύκλωση που θα γίνονται ξεχωριστά.

Τάση & Συχνότητα: 110-127V 60Hz

Πληροφορίες Λάμπας	
Τύπος Λάμπας	AC LED
Σχήμα Λάμπας	Κυκλική
Μέγιστη Ισχύς	⩽ 0,5 W * 2
Τάση	110AC
Διαστάσεις	Φ68mm



ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1.ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ:
-Μόνο ένας ειδικευμένος ηλεκτρολόγος μπορεί να πραγματοποιήσει οποιεσδήποτε ηλεκτρικές επισκευές. Πρέπει να τηρούνται όλες οι τοπικές κανονιστικές απαιτήσεις. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολιών.
-Αποσυνδέστε όλες τις παροχές ηλεκτρικού ρεύματος πριν ανοίξετε τη συσκευή.

ΣΦΑΛΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Το φως μπορεί να ενεργο ποιηθεί αλλά ο κινητήρας δεν λειτουργεί.	Το διακόπτη του ανεμιστή ρα είναι απενεργοποιημένος	Τοποθετήστε το διακόπτη on/off στη θέση "|" ή "||"
	Ο διακόπτης του ανεμιστή ρα είναι χαλασμένος	Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης
	Ο κινητήρας είναι χαλασμένος	Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης
Ούτε το φως ούτε ο κινητ ήρας λειτουργούν.	Η ασφάλεια είναι χαλασμένη	Επαναφέρετε/Αντικατασ τήστε την ασφάλεια
	Το τροφοδοτικό έχει χαλαρώσει ή αποσυνδεθεί	Συνδέστε την παροχή ρεύ ματος στην πρίζα του τοίχου
Υπάρχει διαρροή λαδιού	Η μονόδρομη βαλβίδα και ο αγωγός εξαγωγής δεν είναι καλά σφιγμένα	Αποσυναρμολογήστε τη μονόδρομη βαλβίδα και σφραγίστε με σφραγιστικό
	Υπάρχει διαρροή μεταξύ τμήματος και καπάκιου	Αντικαταστήστε τη λάμπα (βλέπε αντικατάσταση της λάμπας)
Το φως δεν λειτουργεί	Η λάμπα είναι χαλασμένη	Βεβαιωθείτε ότι η απόστα ση μεταξύ του απορροφη τήρα κουζίνας και της
Υπάρχει ανεπαρκής αναρρόφηση δύναμης/ο αέρας δεν αναρροφάται επαρκώς	Η απόσταση μεταξύ του απορροφητήρα κουζίνας και της συσκευής μαγειρέ ματος είναι υπερβολικά μεγάλη	συσκευής μαγειρέματος δεν υπερβαίνει τα 65-75 εκατοστά
Ο απορροφητήρας κουζίνας δεν βρίσκεται πλέον σε οριζόντια θέση	Οι βίδες δεν είναι αρκετά σφιγμένες	Σφίξτε τις βίδες και επιπέ δωστε τον απορροφητήρ α σε οριζόντια θέση

Προειδοποίηση

1.Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν η καθαριότητα δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Μην χρησιμοποιείτε φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα κουζίνας.

2.Η καθαριότητα και η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται όταν η συσκευή είναι απενεργο ποιημένη. Ηλεκτρικά εξαρτήματα όπως ο κινητήρας, ο διακόπτης και ο συνδετήρας δεν πρέπει να εκτεθούν σε νερό για να αποφευχθούν ατυχήματα.

3.Απαγορεύεται η πλύση με νερό για να αποφευχθούν ατυχήματα.
4.Οι φωτιές στο φούρνο πρέπει να σβήνονται έγκαιρα όταν δεν χρησιμοποιούνται. Απαγορεύεται η χρήση φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα κουζίνας και η ψήση τροφίμων απευθείας κάτω από τον απορροφητήρα κουζίνας για να αποφευχθεί η βλάβη του απορροφητήρα και η πρόκληση ατυχημάτων.
5.Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή από παρόμοια εξουσιοδοτημένα πρόσωπα προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
6.Οι προσβάσιμες εξαρτήματα μπορεί να θερμανθούν κατά τη χρήση με μαγειρικές συσ κευές.

Σημείωση

- Ο απορροφητήρας κουζίνας πρέπει να καθαρίζεται και να συντηρείται τακτικά ανάλογα με το περιβάλλον, προκειμένου να διατηρεί την καθαρότητα και την αποδοτικότητά του και να επεκ τείνει τη διάρκεια ζωής του. Συνιστούμε: καθαρίστε την επιφάνεια του απορροφητήρα κάθε φο ρά μετά το μαγείρεμα. Για να διασφαλίσετε την ομαλή εκκένωση των ατμών, ο δικτυωτός κάλυμ μα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά με ζεστό νερό και απορρυπαντικό ανάλογα με τις πραγματικές συνθήκες. Να προσέχετε για να αποφευχθεί η βλάβη.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά. Συνιστούμε να σκουπίζετε με υγρό πανί που έχει μου σκευτεί με ουδέτερο απορρυπαντικό και να στεγνώνετε με μαλακό πανί. Αποφύγετε το απορρυπ αντικό να έρχεται σε επαφή με τους διακόπτες.
- Μην αφήνετε τη βρωμιά να παραμένει στην επιφάνεια του απορροφητήρα κουζίνας για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μη χρησιμοποιείτε μπάλα καθαρισμού, βούρτσα ή άλλο αυστηρό εργαλείο για τον καθαρισμό του απορροφητήρα κουζίνας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές στον απορροφητήρα κουζίνας.
- Φορέστε γάντια κατά τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του απορροφητήρα κουζίνας για να αποφευ χθούν τραυματισμοί.
- Μην αγγίζετε τη λάμπα εάν ανάψει ή σβήσει εντός σύντομου χρονικού διαστήματος, καθώς μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- Αν ο απορροφητής κουζίνας δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το φις. Μην τραβάτε το φις απότομα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρισμός του περιβλήματος: Μετά από κάθε μαγείρεμα, συνιστάται να καθαρίζετε την επιφάνεια του απορροφητήρα κουζίνας με ένα μαλακό στεγνό πανί ή ένα μαλακό πανί με ουδέτερο απορρυπ αντικό για να διατηρήσετε την εμφάνιση και την καθαρότητα της μηχανής. Μην σκουπίζετε τον απορροφητήρα κουζίνας με εργαλεία που μπορεί εύκολα να γρατσουνίσουν την επιφάνειά του, όπως χάλυβας σφαίρα.
Ο καθαρισμός του φίλτρου λίπους: Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο λίπους μία φορά κάθε δύο μήνες. Σύμφωνα με την εικόνα 6, αφαιρέστε το φίλτρο λίπους.

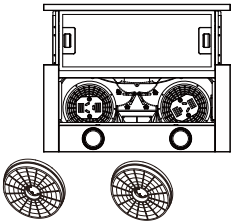
- Μέθοδος 1: Βυθίστε το φίλτρο λίπους σε ζεστό νερό με ουδέτερο απορρυπαντικό και θερμοκρασία μεταξύ 40-50 ℃, σκουπίστε την επιφάνεια του φίλτρου λίπους με μια μαλακή βούρτσα ή πανί.
- Μέθοδος 2: Πλυντήριο πιάτων. Κατά τον καθαρισμό, μην καμπυλώνετε το φίλτρο λίπους. Μετά τον καθαρισμό, αερίστε το και τοποθετήστε το ξανά.

Αφαίρεση φίλτρου άνθρακα

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ

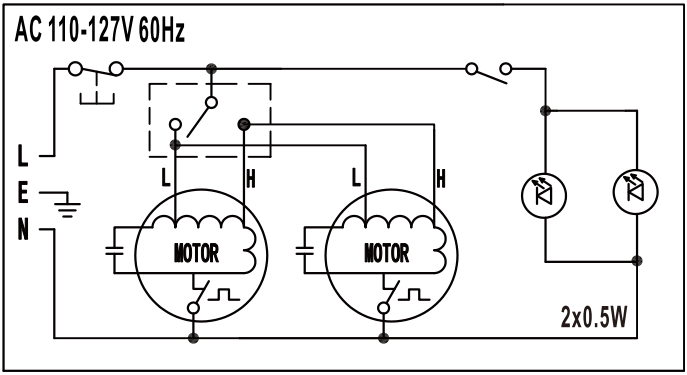
Μην καθαρίζετε ή πλένετε τα φίλτρα άνθρακα. Εάν χρησιμοποιείται φίλτρο άνθρακα, συνιστούμε την αντικατάστασή του κάθε 3 έως 6 μήνες.Για να εγκαταστήσετε και να αντικαταστήσετε το φίλτρο άνθρακα.

1.Διακόψτε την τροφοδοσία ρεύματος από την πρίζα του τοίχου.
2.Αφαιρέστε τα φίλτρα λίπους.
3.Τοποθετήστε ή αντικαταστήστε τα ενεργά φίλτρα άνθρακα (ανατρέξτε στην εικόνα παρακάτω).
4.Τοποθετήστε τα φίλτρα λίπους πίσω στη θέση τους.
5.Συνδέστε ξανά την τροφοδοσία ρεύματος στην πρίζα του τοίχου.



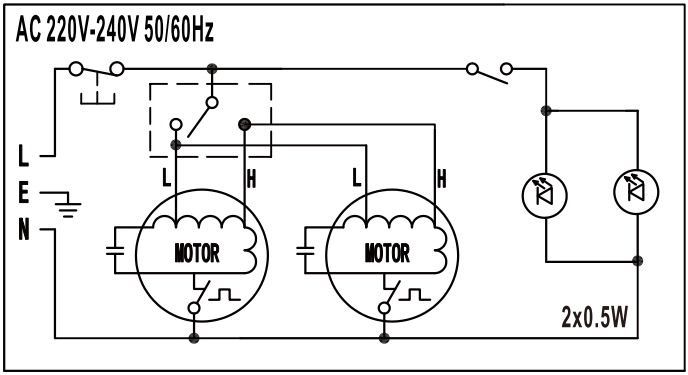
Σχήμα κυκλώματος.

Τάση & συχνότητα: 110-127V 60Hz



Σχήμα κυκλώματος.

Τάση & συχνότητα: 220V-240V 50/60Hz



CONTENIDO

Prevención de riesgos y seguridad 73

Prevencion de daños materiales 80

Protección medioambiental y ahorro 80

Información Importante 81

Descripción del Producto 81

Lista de Empaque 82

Instalación 82

Instrucciones de uso 88

Datos de ERP 89

Remoción de partes 90

Desmontaje de piezas 92

Resolución de problemas generales 93

Diagrama de circuito 94



Nota

Estimados usuarios:

Gracias por adquirir nuestra campana extractora. Por favor, acepten nuestros mejores deseos. Les pedimos que lean cuidadosamente este manual de usuario antes de la instalación y operación.

Las imágenes en este manual son solo de referencia. Si la imagen no corresponde al objeto, prevalece el objeto.

Nos reservamos el derecho de actualizar la apariencia, estructura o productos sin previo aviso.

Prevención de riesgos y seguridad

1.1 Instrucciones generales

a. Lea este manual cuidadosamente.

b. Guarde las instrucciones y la información del fabricante para uso futuro o para pasarlas al próximo propietario.

c. No está permitido poner en funcionamiento la unidad si ha sido dañada durante el transporte.

1.2 Uso según el destino

Esta unidad está diseñada únicamente para uso doméstico.

Observe las instrucciones de instalación especiales.

La seguridad en el uso está garantizada solo con un ensamblaje adecuado de acuerdo con las instrucciones de montaje. El instalador es responsable del funcionamiento sin fallos en el lugar de instalación.

Use esta unidad solo:

a. para extraer vapor de cocina.

b. en su propio hogar y en habitaciones cerradas del entorno doméstico.

c. hasta una altitud de 2000 metros sobre el nivel del mar.

No use la unidad:

a. con un temporizador externo.

1.3 Limitación del círculo de usuarios

Esta unidad puede ser utilizada por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y/o conocimiento, solo si están supervisados o han sido instruidos en el uso seguro de la unidad y han comprendido los peligros que resultan de ello.

No se debe permitir que los niños jueguen con la unidad.

La limpieza y el mantenimiento realizados por el usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 15 años o más y estén supervisados.

Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados de la unidad y su cable de alimentación.

1.4 Uso seguro



¡ADVERTENCIA - ¡Peligro de asfixia!

Los niños pueden envolverse en el embalaje o tirarlo sobre su cabeza, provocando asfixia.

a. No deje a los niños cerca del embalaje.

b. No deje que los niños jueguen con las piezas pequeñas.

Los niños pueden aspirar o tragar las piezas pequeñas y ahogarse.

a. Mantenga las piezas pequeñas alejadas de los niños.

b. No permita que los niños jueguen con las piezas pequeñas.

ADVERTENCIA: ¡Peligro de intoxicación!

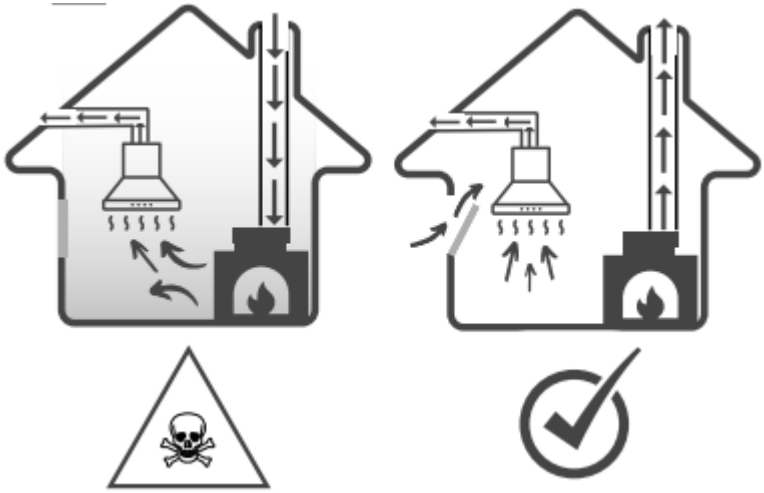
Los gases de combustión recirculados pueden provocar intoxicación. Dependiendo de las fuentes de calefacción en el aire ambiente (por ejemplo, calentadores de gasóleo, leña o carbón, calentadores permanentes, calentadores de agua) extraen el aire de combustión del espacio en el que están instalados y conducen los gases quemados al exterior, a través de una instalación de extracción de gases (por ejemplo, una chimenea). En combinación con una campana extractora, tanto el aire de la cocina

Si no hay suficiente suministro de aire, se forma una presión negativa. Los gases tóxicos de la chimenea o del tubo de escape recirculan en las habitaciones de la casa.

1.Asegúrese de que haya suficiente suministro de aire cuando utilice la unidad en modo de extracción de aire y con una fuente de calefacción que depende del aire ambiente.

2.El funcionamiento sin riesgos solo es posible cuando la presión negativa en el espacio de instalación de la fuente de calefacción no supera los 4 Pa (0,04 mbar). Esto se logra cuando el aire necesario para la combustión puede circular a través de aberturas, por ejemplo: puertas, ventanas, en combinación con una unidad de suministro/extracción de aire u otros medios técnicos. Una unidad de suministro/escape de aire no garantiza por sí sola el cumplimiento del valor límite.

3.Independientemente de la situación, solicite la recomendación del personal es pecializado. Ellos pueden apreciar todo el complejo de ventilación de la casa y proponer las medidas adecuadas para la ventilación. Si la unidad funciona exclusivamente en el modo de recirculación de aire, el funcionamiento es posible sin restricciones.





ADVERTENCIA - ¡Riesgo de incendio!

Los depósitos de grasa en los filtros de grasa pueden encenderse.

1.Nunca opere la unidad sin el filtro de grasa en su lugar.
2.Limpie el filtro de grasa regularmente.
3.Nunca trabaje con llamas abiertas cerca de la unidad (por ejemplo, no flambee).
4.No instale el electrodoméstico cerca de un dispositivo de calefacción de combustibles sólidos (por ejemplo, madera o carbón) a menos que el dispositivo de calefacción tenga una cubierta sellada y no extraíble. No debe haber chispas cer ca del área de cocción.
5.El aceite y las grasas calientes se inflaman rápidamente. El aceite y las grasas calientes deben supervisarse en todo momento.
6.Nunca intente extinguir partículas de aceite o grasa en llamas con agua.
Desconecte la estufa. Apague cuidadosamente las llamas con una tapa, una manta contra incendios o un elemento similar. Las zonas de cocción a gas en las que no se coloca utensilios liberan un calor intenso durante el funcionamiento. Una unidad de ventilación montada en la parte superior puede dañarse o incendiarse.
7.Use las zonas de cocción a gas solo con un utensilio colocado sobre ellas.
En caso de funcionamiento simultáneo de varias zonas de cocción a gas, se emite un calor intenso. Una unidad de ventilación montada en la parte superior podría dañarse o incendiarse.
8.Use las zonas de cocción a gas solo con un utensilio colocado sobre ellas.
9.Ajuste al ajuste de ventilación más alto.
10.Nunca use dos zonas de cocción a gas de llama alta simultáneamente durante períodos largos de tiempo más de 15 minutos. Dos zonas de cocción corresponden a un quemador grande.
11.Nunca use un quemador grande con más de 5 KW y una llama grande durante más de 15 minutos, por ejemplo, el quemador de wok.



ADVERTENCIA - ¡Riesgo de quemaduras!

Durante el uso, las partes accesibles se calientan.
Nunca toque superficies calientes.
Mantenga alejados a los niños.
La unidad se calienta durante el funcionamiento.
Permita que la unidad se enfríe antes de limpiarla.



ADVERTENCIA - ¡Riesgo de lesiones!

Los componentes dentro de la unidad pueden tener bordes afilados.

1.Limpie cuidadosamente el interior de la unidad. Los cambios en la estructura eléctrica o mecánica son peligrosos y pueden provocar fallas.
2.No realice ningún cambio en la estructura eléctrica o mecánica. La cubierta del filtro puede vibrar (si el modelo de la unidad está equipado con dicha cubierta).
3.Abra la cubierta del filtro lentamente.
4.Al abrir, sostenga firmemente la cubierta del filtro hasta que deje de balancearse.
5.Cierre la cubierta del filtro lentamente.
La luz de los LED es muy fuerte y puede afectar la visión (grupo de riesgo 1). No mire directamente el LED encendido durante más de 100 segundos.



ADVERTENCIA - ¡Peligro de descarga eléctrica!

La humedad que ingresa dentro de la unidad puede causar descargas eléctricas.

1. Antes de limpiar, retire el enchufe de la toma de corriente o desconecte los fusibles del panel de fusibles.

2. No use limpiadores a presión o a vapor para limpiar la unidad.

3. Los componentes afilados dentro de la unidad pueden dañar el cable de conexión.

4. No doble ni bloquee el cable de conexión. Las instalaciones mal ejecutadas son peligrosas. La unidad se conectará y utilizará solo de acuerdo con los datos en la placa de datos técnicos. La unidad solo se conectará a una toma de corriente alterna correctamente instalada y con conexión a tierra. El sistema de protección del suministro eléctrico del edificio debe estar instalado correctamente.

5. No conecte la unidad a otra fuente de conmutación, por ejemplo, un temporizador o un sistema de control remoto. Si la unidad está montada, se garantizará el acceso libre al enchufe del cable de alimentación principal. Si no es posible el acceso libre, se instalará un separador de fase para todos los polos en la instalación eléctrica permanente de acuerdo con las condiciones de las disposiciones de instalación.

6. Al colocar la unidad, preste atención al hecho de que el cable de alimentación principal no quede atrapado en un lugar o dañado.

Para poder conectar la unidad de manera segura a la red eléctrica, tenga en cuenta estas indicaciones. Debe ser posible desconectar la unidad de la red eléctrica en cualquier momento. La unidad solo puede conectarse a una toma de corriente con contacto de protección, instalada según las regulaciones.

1.El enchufe del cable principal debe ser accesible después de montar la unidad.

2.Si esto no es posible, se debe instalar un separador de fase en la instalación eléctrica permanente para todos los polos según las condiciones de la categoría de sobretensión en las regulaciones de instalación.

3.La instalación eléctrica fija solo puede ser realizada por un electricista calificado. Recomendamos instalar un interruptor automático con protección diferencial (interruptor diferencial) en el circuito de alimentación de la unidad.

Los componentes afilados dentro de la unidad pueden dañar el cable de conexión

1.No doble ni bloquee el cable de conexión.

2.Esta unidad cumple con las regulaciones anti-parasitarias de la CE.

3.La unidad corresponde a la clase de protección 1. Por lo tanto, solo puede ser utilizada con una conexión eléctrica con conductor de protección.

4.Durante la instalación, la unidad no debe estar conectada a la red eléctrica. Asegúrese de que la protección contra el contacto esté proporcionada mediante el montaje.



ADVERTENCIA - ¡Peligro de explosión!

Detergentes fuertemente corrosivos-alcalinos o fuertemente ácidos pueden causar explosiones en combinación con piezas de aluminio dentro del lavavajillas.

1.No use detergentes fuertemente corrosivos-alcalinos o fuertemente ácidos. Además, bajo ninguna circunstancia use detergentes comerciales o industriales en combinación con piezas de aluminio, como, por ejemplo, el filtro de grasa de la campana.

Peligro

 Prohibido	No permita que los niños o personas débiles utilicen la campana extractora por separado, ya que puede provocar una descarga eléctrica u otro tipo de accidente.
 Prohibido	Prohíba el agua en el motor, interruptores u otras partes eléctricas. Prohíba lavar la campana extractora con agua pulverizada. No use la campana extractora si está mojada, ya que puede causar fugas eléctricas o descargas.
 Prohibido	No cambie, estire, ate o presione el cable eléctrico, ya que es posible que cause una descarga eléctrica o un incendio debido a un cable roto.
 Prohibido	Prohíba cualquier cambio en el circuito interior, ya que puede causar lesiones u otros peligros, como por ejemplo, una descarga eléctrica o un incendio.
 Prohibido tocar con las manos mojadas	No permita que los niños o personas débiles utilicen la campana extractora por separado, ya que puede provocar una descarga eléctrica u otro tipo de accidente.
 Ejecución estricta	Desenchufe antes de limpiar, instalar o mantener, para evitar descargas eléctricas.
 Ejecución estricta	Por favor, apague la campana extractora inmediatamente si la sartén se incendia (la campana extractora agravará el fuego si está funcionando) y extinga el fuego mediante una acción efectiva. Por ejemplo, cubra la llama con una tapa de metal, cierre inmediatamente la válvula de gas y retire los objetos inflamables.
 Ejecución estricta	Ante cualquier anomalía, por favor, apague la corriente, retire el enchufe o corte la fuente de energía eléctrica y póngase en contacto con el servicio técnico. Es posible que se produzca una descarga eléctrica o un incendio si se utiliza la campana extractora en una situación anormal.
 Ejecución estricta	Ante cualquier situación anormal, por favor, apague la corriente, retire el enchufe o corte la fuente de energía eléctrica y póngase en contacto con el servicio técnico. Es posible que se produzca una descarga eléctrica o un incendio si se utiliza la campana extractora en una situación anormal.

 Ejecución estricta	Para garantizar la seguridad, la campana extractora debe ser instalada con accesorios específicos (especialmente tubo de expansión y tornillos de madera), o de lo contrario podría provocar la caída accidental de la campana extractora. Durante la instalación del tubo de expansión metálico, el agujero y el orificio deben ajustarse firmemente. Está prohibido hacer agujeros excesivamente grandes para evitar la caída accidental o el aflojamiento del tubo de expansión.
 Ejecución estricta	La campana extractora debe ser utilizada con un enchufe específico y correctamente conectada a tierra. Es posible causar una descarga eléctrica, un enchufe caliente o un incendio debido a un cable eléctrico incorrecto. La instalación debe ser realizada por una persona profesional según las regulaciones eléctricas locales. Antes de conectar la electricidad, el suministro eléctrico debe estar apagado.
 Ejecución estricta	Si el cable de suministro está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
 Ejecución estricta	Todas las operaciones deben cumplir con nuestras pautas de seguridad, así como con las regulaciones de seguridad locales.
 Ejecución estricta	Debe haber una ventilación adecuada en la habitación cuando la campana extractora se utilice al mismo tiempo que los electrodomésticos que queman gas u otros combustibles.
 Ejecución estricta	Este electrodoméstico es solo para uso doméstico y no se permite expulsar sustancias peligrosas o explosivas o aire. Debe colocarse en un entorno seco y ventilado sin aire peligroso.
 Ejecución estricta	La campana extractora y el circuito eléctrico deben ser instalados por personal calificado y entrenado con la calificación requerida. Durante la instalación, se deben cumplir las regulaciones relacionadas. Puede causar peligros debido a una instalación incorrecta, por ejemplo, descargas eléctricas, caída de incendios.
 Ejecución estricta	La salida debe estar conectada al exterior. Para garantizar la seguridad y el aire fresco, los gases de desecho deben ser expulsados al exterior. No expulse los gases de desecho a la pared, el desván o el garaje.
 Ejecución estricta	Existe un riesgo de incendio si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones.
 Ejecución estricta	Mantenga el buen hábito de apagar la placa de gas y la válvula de gas si sale de casa, se va a dormir o termina de cocinar. Reemplace o revise regularmente el tubo de gas, ya que el dispositivo de alarma de gas no puede evitar completamente los accidentes causados por fugas de gas.

 Ejecución estricta	Este electrodoméstico no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.

Aviso

 Prohibido	El aire no debe ser descargado en una chimenea que se utiliza para expulsar humos de aparatos que queman gas u otros combustibles. La descarga de aire debe cumplir con los requisitos de las regulaciones locales.
 Ejecución estricta	Antes de retirar la campana extractora para su instalación, limpieza o mantenimiento, se debe cortar la corriente eléctrica para evitar descargas eléctricas. Durante la instalación, limpieza o mantenimiento, se deben usar guantes protectores para evitar lesiones.
 Ejecución estricta	La temperatura para el funcionamiento de la campana extractora no debe exceder los 40°C.
 Ejecución estricta	Debido a que la instalación es difícil y la campana es pesada, la instalación debe ser realizada por una persona profesional basándose en el manual de instrucciones.
 Ejecución estricta	No rompa el cable eléctrico u otros equipos invisibles al cortar algo o perforar agujeros en el techo.
 Ejecución estricta	Cuando la campana extractora se utiliza en un edificio bien sellado, debe tener una entrada de aire o una puerta abierta para garantizar una buena ventilación.
 Ejecución estricta	Cuando el aceite exceda los 2/3 o esté cerca de la marca de nivel en el recipiente de aceite, límpielo a tiempo. No ingiera el aceite desperdiciado del recipiente de aceite.
 Ejecución estricta	La pared en la que se instala la campana extractora debe tener la suficiente resistencia. Para paredes huecas, el grosor de la capa sólida de la pared hueca debe ser de más de 30 mm, pero para paredes de concreto, se pueden perforar agujeros directamente. La campana extractora debe estar fijada firmemente a la pared.
 Ejecución estricta	Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utilizan con electrodomésticos de cocina.

Prevención de daños materiales

ATENCIÓN!

El agua de condensación puede provocar defectos causados por la corrosión.

1.Para prevenir la condensación, apague la unidad al cocinar. La humedad que ingrese al área de los elementos de control puede causar mal funcionamiento.

2.Nunca limpie los controles con un paño húmedo. La limpieza incorrecta puede causar daños en las superficies.

3.Siga las instrucciones de limpieza.

4.No utilice herramientas de limpieza afiladas o abrasivas.

5.Limpie las superficies de acero inoxidable solo en la dirección del lijado.

6.Nunca limpie los elementos de funcionamiento con limpiadores de acero inoxidable. El condensado que gotea puede dañar la unidad.

7.El tubo de escape de aire debe instalarse con un ángulo de al menos 1° con respecto a la unidad. La presión incorrecta sobre los elementos decorativos puede hacer que se rompan.

8.No tire de los elementos decorativos.

9.Daño a las superficies debido a no quitar la película protectora.

10.Antes del primer uso, retire la película protectora de todas las partes de la unidad. Las superficies pintadas de la unidad son delicadas.

11.Proteja las superficies pintadas de los arañazos.

Protección medioambiental y ahorro

Eliminación del embalaje

El embalaje es ecológico y reciclable.

1.Deshágase de los componentes por separado, según su tipo.
Ahorro de energía

Si sigue estas instrucciones, su unidad utilizará menos electricidad. Adapte la velocidad del ventilador según la cantidad de vapor generado.

1.Una velocidad más baja del ventilador significa un menor consumo de energía. Utilice el paso intensivo solo cuando sea necesario. En el caso de grandes cantidades de vapores, seleccione una velocidad de ventilador más alta con anticipación.

2.Se reducirá la distribución de olores desagradables en la habitación. Desconecte el sistema de iluminación si su funcionamiento ya no es necesario.

3.Si se desconecta el sistema de iluminación, ya no consume electricidad.

4.Limpie o reemplace los filtros en los intervalos especificados.

5.Se mantiene la eficiencia del filtro. Coloque una tapa en la olla de cocción.

6.Se reduce la cantidad de vapor y condensación. Utilice las funciones adicionales solo cuando sea necesario.

7.Deshabilitar las funciones adicionales reduce el consumo de energía.

ELIMINACIÓN: No deseche este producto como residuo municipal no clasificado. Es necesario recoger este tipo de residuos por separado para un tratamiento especial. Este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Este producto debe ser desechado en un lugar autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al recoger y reciclar residuos, su ayuda ahorra recursos naturales y asegura que el producto sea desechado de manera ambientalmente amigable y saludable.

Información Importante

Embalaje de la Campana Extractora

Por favor, coloque estos paquetes cuidadosamente para proteger el medio ambiente. No permita que los niños jueguen con el film plástico y el embalaje, ya que puede causar asfixia. Por favor, evite que los niños se acerquen al material del paquete.

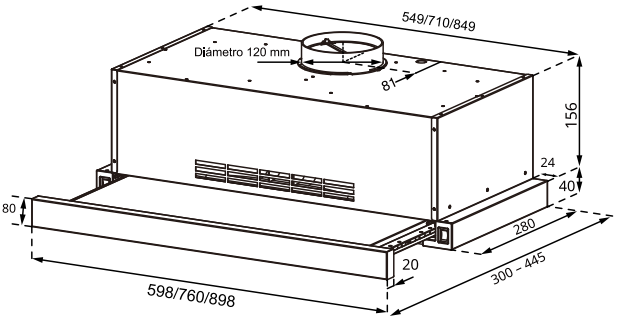
Antes de usar la Campana Extractora

Puede utilizar la unidad en modo de extracción de aire o en modo de recirculación de aire.

Por favor, lea este manual y toda la información cuidadosamente antes de la instalación y operación. Por favor, cumpla con nuestras sugerencias. Si es necesario, lea el manual para la placa de cocina a gas. Y por favor, guarde estos manuales cuidadosamente para referencia futura. Si la campana extractora tiene daños evidentes, por favor, no la opere y desconecte la energía. Y contacte al centro de servicio o a una persona profesional.

Resumen del Producto

Tamaño y Dimensiones
Las dimensiones etiquetadas son solo para referencia. El tamaño entre paréntesis es la altura del panel de dibujo. (Unidad: mm)



Lista de Empaque

COMPONENTES DE LA CAMPANA EXTRACTORA

Su campana extractora se suministra con:

·1 x Campana extractora
·1 x Válvula unidireccional (2 piezas)
·1 x Paquete de tornillos y tacos para pared
·1 x Filtro de carbón activado (2 piezas)
·1 x Soporte plástico ajustable
·1 x Salida de aire
·1 x Cubierta de salida de aire
·2 x Soporte metálico

ELEMENTOS ADICIONALES NECESARIOS PARA LA INSTALACIÓN

·Taladro y/o destornillador
·Nivel de burbuja
·Cinta métrica
·Sierra de calar
·Escalera
·Lápiz

Instalación



Advertencia

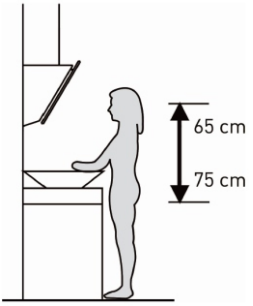
1.El aire no debe ser descargado en una chimenea que se utiliza para la extracción de humos de aparatos que queman gas u otros combustibles; la descarga de aire debe cumplir con los requisitos de las regulaciones locales.
2.Tenga en cuenta que al instalar el tubo de expansión metálico, el tubo debe coincidir con el tamaño del agujero. Se prohíbe el agujero demasiado grande, ya que resultará en un tubo suelto y caídas accidentales.

3.Debe haber una ventilación adecuada en la habitación cuando la campana extractora se utiliza al mismo tiempo que los aparatos que queman gas u otros combustibles.

4.Si la apertura de la chimenea es menor que la apertura del conducto de aire, influirá en el efecto de succión del humo y el conducto de aire demasiado largo también influirá en el efecto de succión.

5.Este electrodoméstico es solo para uso doméstico y no está permitido expulsar materiales peligrosos o explosivos o aire. Debe colocarse en un entorno seco y bien ventilado sin aire peligroso.

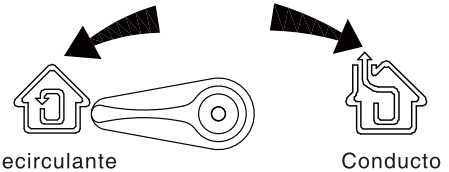
*Si las instrucciones de instalación para su cocina especifican una distancia mayor que la mínima, entonces esa mayor distancia debe considerarse como la altura mínima para la instalación.



VENTILACIÓN

Antes de comenzar la instalación de su campana extractora, considere su método de conductos. (No se proporciona conducto).

POSICIÓN DEL BOTÓN DE VENTILACIÓN



PASOS DE INSTALACIÓN

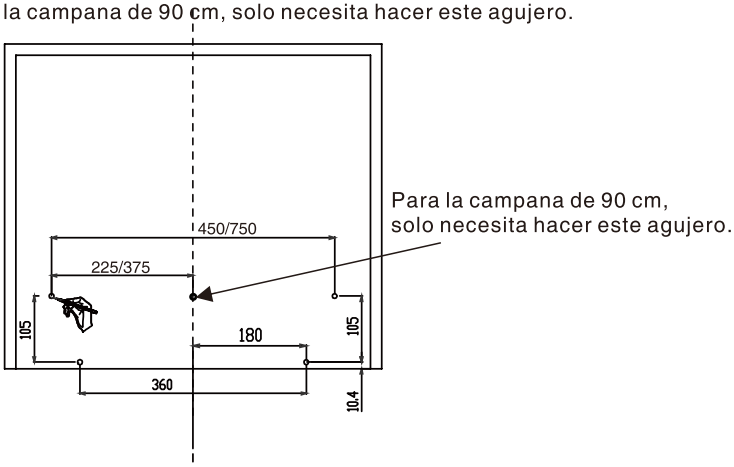
NOTA: No conecte el cable de alimentación hasta que la instalación esté completa!
Siempre realice la instalación con dos personas para evitar lesiones.
El método de instalación típico para su campana extractora extraíble es en un gabinete superior/pared especialmente diseñado.

1.Retire los filtros metálicos de grasa.

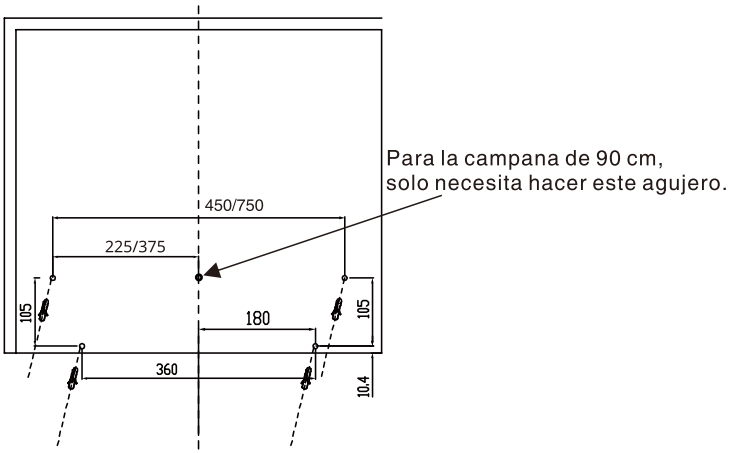
2.Utilizando una sierra de calar, cree el recorte requerido para su campana extractora extraíble, según las dimensiones de medición en la tabla de 650-750 mm. Asegúrese de que el recorte tenga al menos 35 mm de distancia del borde del gabinete.

Forma de Instalación 1

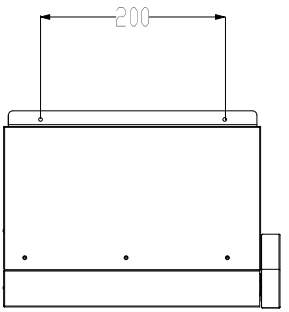
3. Perfore los agujeros de instalación según el diagrama a continuación:
(Nota: si desea utilizar conducto (conducto no incluido), necesitará hacer un agujero adicional de ø123mm).Para la campana de 90 cm, solo necesita hacer este agujero.



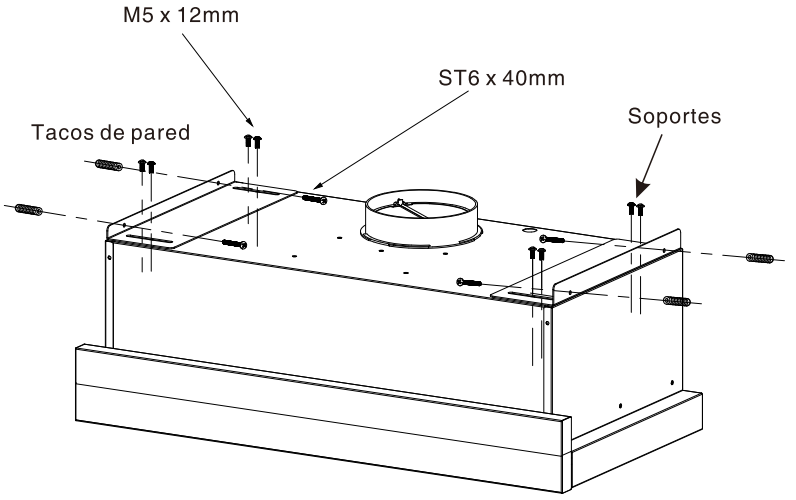
4.Perfore 4 agujeros (campana de 60 cm) o 5 agujeros (campana de 90 cm) en el mueble, luego instale los tacos y tornillos en ellos. Asegúrese de que los tornillos no estén ajustados demasiado apretados por ahora.



Forma de Instalación 2
3. Perfore los agujeros de instalación según el diagrama a continuación, la distancia entre los agujeros de instalación del soporte es de 200 mm. (Nota: si desea utilizar conducto (conducto no incluido), necesitará hacer un agujero adicional de ø123 mm).



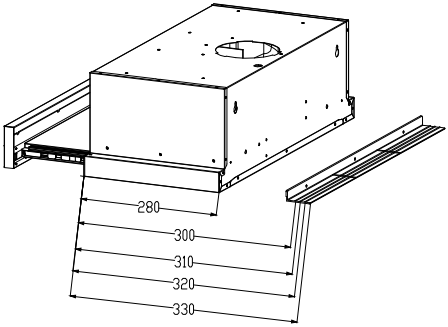
4.Instale el soporte en la campana, pero no lo ajuste demasiado apretado. Perfore 4 agujeros en el mueble, luego instale los tacos y tornillos en ellos. Antes de ajustar el soporte al mueble, apriete los tornillos.



5.Antes de levantar la campana extractora sobre los tornillos, debes verificar lo siguiente:

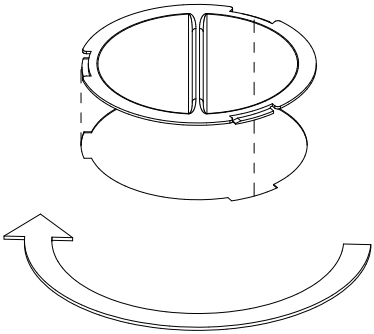
*La campana es adecuada para tu gabinete, si no lo es, debes medir el tamaño del agujero y la profundidad de la campana.

*Si el tamaño del agujero es mayor que la profundidad de la campana, debes instalar primero el soporte de plástico en la campana. Después de medir el tamaño, puedes cortar la parte de plástico redundante.

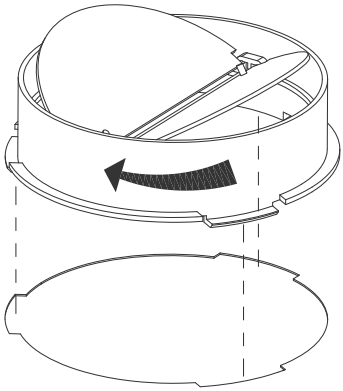




*Instala la cubierta de salida de aire o las válvulas en la salida de aire.Modo de recirculación de aire: Sostén la cubierta de salida de aire con las manos, colócala en la salida de aire. Modo de escape de aire: Sostén la válvula de retención con las manos, alinea la brecha de la caja, coloca la válvula de retención y gira hasta que los tres ángulos de la válvula queden bloqueados en su lugar.



Modo de recirculación de aire.

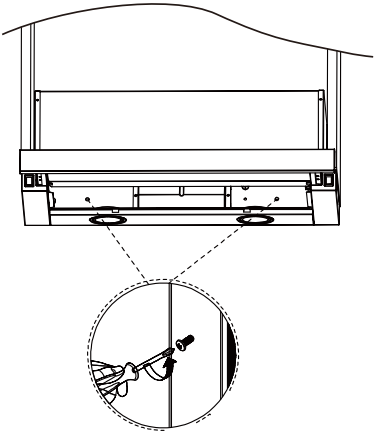


Modo de escape de aire.

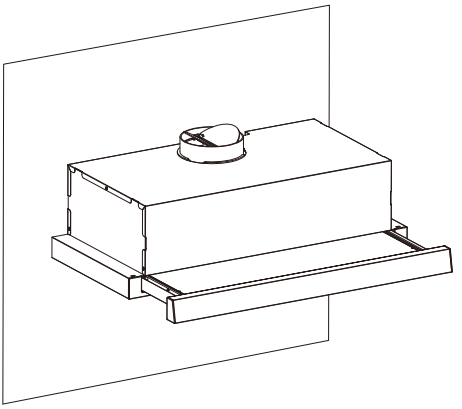
*Instala el conducto en la salida de aire (el conducto no está incluido y si no se necesita este paso para el modo de recirculación de aire).

Si deseas la circulación exterior, debes instalar el conducto en la salida de aire primero.

6.Levanta la campana extractora sobre los tornillos. (Para la forma de instalación 1)
7.Mientras una persona sostiene la campana extractora, la otra persona aprieta los tornillos. (Para la forma de instalación 1)



8.Finalmente, vuelve a instalar los filtros de grasa y conecta la energía.



PRECAUCIÓN:

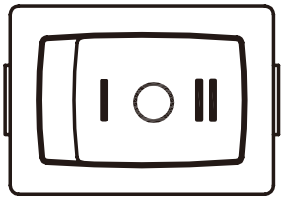
- No toques la luz durante 30 minutos después de usar el electrodoméstico, ya que puede estar caliente.
- No cubras la bombilla con aislamiento térmico u otros materiales.

OPERACIÓN

Tu campana extractora retráctil cuenta con controles de botón de interruptor con dos niveles de velocidad de extracción.

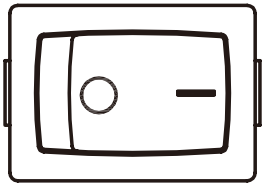
INTERRUPTOR DE OPERACIÓN DEL MOTOR

[○] = Apagado
[|] = Configuración de baja potencia
[||] = Configuración de alta potencia



Interruptor de operación de la luz
Selecciona este botón para encender y apagar la luz.

[○] = Apagado
[▬] = Encendido



Información de acuerdo con la Norma EN IEC 61591:2020+A11:2020, EN IEC 60704-1:2021, EN 60704-2-13:2017, EN 50564:2011 Métodos de medición y cálculo de acuerdo con (UE) N.º 65/2014, (UE) N.º 2016/2282 de noviembre de 2016, (UE) 2017/254 del 30 de noviembre de 2016

	Símbolo	Valor	Unidad
Identificación del modelo.	PLR 6320 MCS IX &PLR 9320 MCS IX		
Consumo anual de energía.	AEC_{hood}	75.1	kWh/a
Factor de aumento del tiempo.	f	1.6	
Eficiencia dinámica del fluido.	FDE_{hood}	9.9	
Clase de eficiencia dinámica del fluido.		E	
Índice de eficiencia energética.	EEI_{hood}	87.6	
Clase de eficiencia energética.		D	
Tasa de flujo de aire medida en el mejor punto de eficiencia.	Q_{BEP}	228.9	m^3/h
Tasa de flujo de aire medida en el mejor punto de eficiencia.	P_{BEP}	195	Pa
Flujo de aire máximo.	Q_{max}	389.6	m^3/h
Flujo de aire mínimo.	Q_{minx}	242.3	m^3/h
Flujo de aire (refuerzo/intensivo).		-	m^3/h
Consumo de energía eléctrica medido en el mejor punto de eficiencia.	W_{BEP}	125.6	W
Potencia nominal del sistema de iluminación.	W_L	2.5	W
Eficiencia de iluminación.	LE_{hood}	24	
Clase de eficiencia de iluminación.		B	
Eficiencia de filtración de grasa.	GFE_{hood}	68.3	
Clase de eficiencia de filtración de grasa.		D	
Iluminación promedio del sistema de iluminación en la superficie de cocción.	E_{middle}	60	lux
Consumo de energía medido en modo de espera.	P_s	-	W
Consumo de energía medido en modo apagado.	P_o	0	W
Nivel de potencia acústica (velocidad mínima).	L_{WA}	58	dB
Nivel de potencia acústica (velocidad máxima).		69	dB
Nivel de potencia acústica (refuerzo/intensivo).		-	dB

Desmontaje de piezas

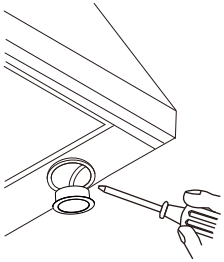
Advertencia

1.El cuerpo de la máquina no necesita desmontarse en condiciones ordinarias.
El desmontaje debe ser realizado por un técnico de servicio profesional.
2.Antes de limpiar, instalar o dar mantenimiento a la campana extractora,
corte el suministro eléctrico para evitar descargas eléctricas.

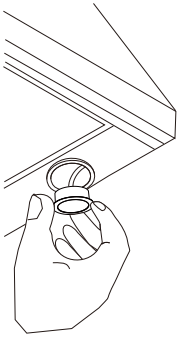
NOTA

Los pasos de ensamblaje son opuestos a los pasos de desmontaje.
Por favor, use guantes protectores durante la operación para evitar lesiones en las manos.

Extracción de la luz



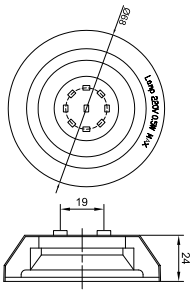
Inserte un destornillador plano pequeño o algo similar entre la cubierta de la luz y la campana.



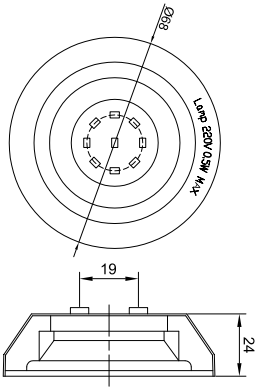
Levántelo hacia afuera con fuerza para quitar la cubierta afilada en la separación entre la cubierta de la luz y la campana. Desconecte el conector para reemplazar la luz.

Voltaje y frecuencia: 220V-240V

Información de la lámpara	
Tipo de lámpara	AC LED
Forma de la lámpara	Redonda
Potencia máxima	⩽ 0,5 W * 2
Voltaje	220V AC
Dimensiones	Φ68mm

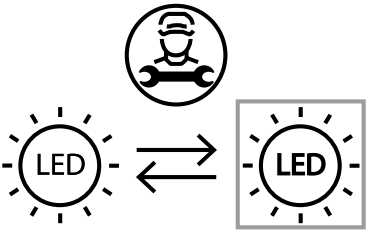


Utilice una luz aDSR-0.5-H-68 o una alternativa equivalente (código ILCOS D según la norma ILE0 61231).
Módulos LED Potencia eléctrica máxima: 0,5 W
Rango de voltaje:
≤250 V
Dimensiones 68x20mm



La fuente de luz de este producto solo puede ser reemplazada por profesionales calificados. Por favor, contacte al servicio postventa si la fuente de luz falla. La fuente de luz debe ser retirada al final de la vida útil del producto, con la clasificación y reciclaje realizados por separado.

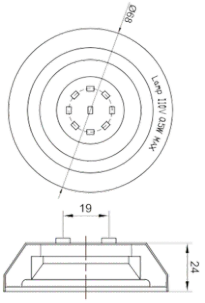
Reemplazo de la lámpara



La fuente de luz de este producto solo puede ser reemplazada por profesionales calificados. Por favor, comuníquese con el servicio postventa si la fuente de luz falla. La fuente de luz debe ser retirada al final de la vida útil del producto, con la clasificación y reciclaje realizados por separado.

Voltaje y frecuencia: 110-127V 60Hz

Información de la lámpara	
Tipo de lámpara	AC LED
Forma de la lámpara	Redonda
Potencia máxima	⩽ 0,5 W * 2
Voltaje	110V AC
Dimensiones	Φ68mm



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS GENERALES

1. ENCONTRAR EL PROBLEMA

PELIGRO

-Solo un electricista cualificado puede realizar reparaciones eléctricas.
Se deben seguir todas las regulaciones locales. En caso de dudas, comuníquese con el fabricante.
-Desconecte todas las conexiones de energía antes de abrir el electrodoméstico.

ERROR	CAUSE	SOLUTION
El motor no funciona pero la luz sí se enciende.	Interruptor del ventilador apagado.	Coloque el interruptor de encendido/apagado en el Posición “I” o “II”.
	Interruptor del ventilador roto.	Contacte al centro de servicio.
	Motor averiado.	Contacte al centro de servicio.
Ambos, la luz y el motor, no funcionan.	Fusible roto.	Reinicie/Reemplace el fusible.
	Suministro de energía flojo o desconectado.	Conecte el suministro de energía al enchufe de pared.
Hay fugas de aceite.	La válvula unidireccional y el tubo de escape no están sellados herméticamente.	Desmonte la válvula unidireccional y séllela con sellador.
	Hay una fuga entre la sección y la cubierta.	Desmonte la sección y séllela con sellador.
La luz no funciona.	La lámpara está rota.	Reemplace la lámpara (consulte cómo reemplazar la lámpara).
Hay una succión insuficiente o el aire no se aspira adecuadamente.	La distancia entre la campana extractora y el aparato de cocción es demasiado grande.	Asegúrese de que la distancia entre la campana extractora y el aparato de cocción no exceda los 65-75 cm.
La campana extractora ya no está en posición horizontal.	Los tornillos no están suficientemente apretados.	Apriete los tornillos y nivele la campana en posición horizontal.

Resolución de problemas generales

Advertencia

1. Existe un riesgo de incendio si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones. No flambee bajo la campana extractora.
2. La limpieza y el mantenimiento deben realizarse con la corriente eléctrica desconectada. Los componentes eléctricos como el motor, el interruptor y el conector no deben mojarse para evitar accidentes.
3. Está prohibido lavar con agua para evitar accidentes.
4. El fuego de la estufa debe extinguirse oportunamente cuando no se esté utilizando. No flambee bajo la campana extractora y está prohibido hornear alimentos directamente debajo de la campana para evitar daños en la campana y causar accidentes.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
6. Las partes accesibles pueden calentarse cuando se usan con electrodomésticos de cocina.

NOTA

- La campana extractora debe limpiarse y mantenerse regularmente según el entorno, para mantener su limpieza, eficiencia y prolongar su vida útil. Recomendamos limpiar la superficie de la campana cada vez después de cocinar. Para garantizar una descarga suave de los humos, la cubierta de malla debe limpiarse regularmente con agua tibia y detergente según sea necesario. Tenga cuidado de evitar daños.
- No utilice detergentes potentes, recomendamos limpiar con un paño húmedo empapado en detergente neutro y secarlo con un paño suave. Evite que el detergente entre en contacto con los interruptores.
- No deje la suciedad en la superficie de la campana extractora durante mucho tiempo.
- No utilice esponjas de limpieza, cepillos u otras herramientas abrasivas para limpiar la campana extractora, ya que pueden rayarla.
- Use guantes al limpiar o mantener la campana extractora para evitar lastimarse.
- No toque la lámpara si se enciende o se apaga en poco tiempo, ya que puede causar quemaduras.
- Si la campana extractora no se utiliza durante mucho tiempo, desenchufe el enchufe. No tire del enchufe bruscamente.

CLEAN

Limpieza de la carcasa: Después de cada cocinado, se recomienda limpiar la superficie de la campana extractora con un paño suave y seco o un paño suave con detergente neutro para mantener la apariencia de la máquina buena y limpia. No limpie la campana extractora con herramientas que puedan rayar fácilmente su superficie, como una bola de acero.

Limpieza del filtro de grasa: Se recomienda limpiar el filtro de grasa una vez cada dos meses. Según la imagen 6, retire el filtro de grasa.

- Método 1: Remoje el filtro de grasa en agua tibia con detergente neutro, y la temperatura del agua debe estar entre 40-50°C. Limpie la superficie del filtro de grasa con un cepillo suave o un paño.
- Método 2: Lavavajillas. Al limpiar, no curve el filtro de grasa. Después de limpiarlo, séquelo y vuelva a instalarlo.

Extracción del filtro de carbón

INSTALACIÓN Y REEMPLAZO DEL FILTRO DE CARBÓN

No limpie ni lave los filtros de carbón. Si se utiliza un filtro de carbón, recomendamos reemplazarlo cada 3 a 6 meses.

Para instalar y reemplazar el filtro de carbón.

1.Desconecte el suministro de energía del tomacorriente de pared.
2.Retire los filtros de grasa.
3.Instale o reemplace los filtros de carbón activo (consulte la imagen a continuación).
4.Coloque los filtros de grasa nuevamente en su posición.
5.Vuelva a conectar el suministro de energía al tomacorriente de pared.

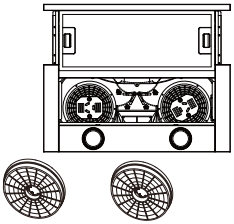


Diagrama de circuito

Voltaje y frecuencia: 110-127V 60Hz

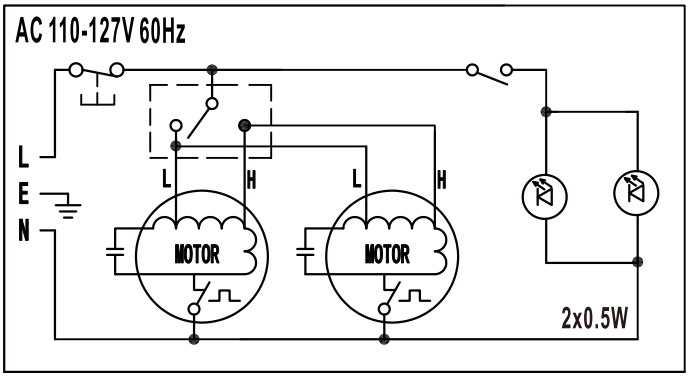
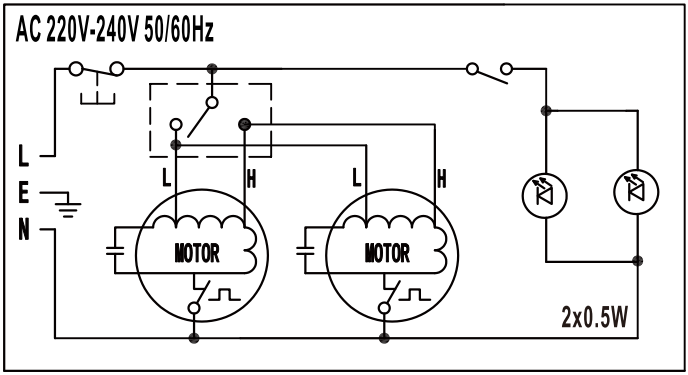


Diagrama de circuito

Voltaje y frecuencia: 220V-240V 50/60Hz



ZAWARTOŚĆ

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa 96

PREWENCJA USZKODZEŃ MATERIAŁOWYCH UWAGA 103

OCHRONA ŚRODOWISKA I OSZCZĘDNOŚĆ 103

Ważne informacje 104

Przegląd Produktu 104

Lista pakowania 105

Instalacja 105

INSTRUKCJE OBSŁUGI 111

Dane dotyczące ERP 112

Usuwanie części 113

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 115

Konserwacja I Usługi 116

Schemat obwodu 117



UWAGA

Szanowni użytkownicy:
Dziękujemy za zakup naszego okapu kuchennego. Prosimy przyjąć nasze serdeczne pozdrowienia. Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed instalacją i użytkowaniem. Zdjęcia w tej instrukcji służą tylko do celów informacyjnych, jeśli zdjęcie nie odpowiada obiektowi, należy kierować się obiektem. Zastrzegamy sobie prawo do aktualizacji wyglądu, struktury lub produktów bez uprzedniego powiadomienia.

Ostrze enia dotycz ce bezpieczeństwa

1.1 Ogólne instrukcje.

a. Dokładnie przeczytaj tę instrukcję obsługi.
b. Zachowaj instrukcje oraz informacje producenta na przyszłość lub przekazanie kolejnemu właścicielowi.
c. Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeśli zostało ono uszkodzone podczas transportu.

1.2 Użycie zgodne z przeznaczeniem.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.Przestrzegaj specjalnych instrukcji montażu. Bezpieczeństwo użytkowania jest gwarantowane tylko przy właściwym montażu zgodnie z instrukcjami montażu.Instalator ponosi odpowiedzialność za bezawaryjną pracę w miejscu instalacji

Używaj tego urządzenia tylko:

a. do wyciągania oparów kuchennych.

b. w domu i zamkniętych pomieszczeniach w środowisku domowym.

c. do wysokości 2000 m nad poziomem morza.

Nie używaj urządzenia:

a. z zewnętrznym programatorem czasowym.

1.3 Ograniczenie kręgu użytkowników.

To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy tylko pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i zrozumiały związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one 15 lat lub więcej i są nadzorowane. Dzieci w wieku poniżej 8 lat muszą być trzymane z dala od urządzenia i jego przewodu zasilającego.

1.4 Bezpieczne użytkowanie.



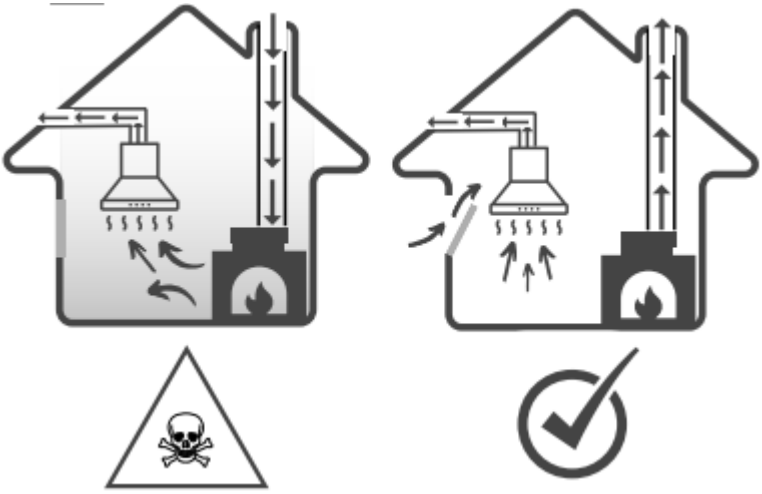
OSTRZEŻENIE - Niebezpieczeństwo uduszenia!

Dzieci mogą owinąć się w opakowanie lub wsunąć je na głowę, uduszając się.
a. Nie pozostawiaj dzieci w pobliżu opakowania.
b. Nie pozwól dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym.
Dzieci mogą wciągnąć lub połknąć małe części i się udławić.
a. Trzymaj małe części z dala od dzieci.
b. Nie pozwól dzieciom bawić się małymi częściami.

OSTRZEŻENIE - Niebezpieczeństwo zatrucia!

Rekultywowane gazy spalinowe mogą powodować zatrucie. Źródła ogrzewania, które są zależne od powietrza pomieszczenia (na przykład, gazowe, olejowe, drewniane lub węglowe piece, piece stałe, podgrzewacze wody), pobierają powietrze do spalania z przestrzeni, w które j są zainstalowane, i odprowadzają spalone gazy na zewnątrz, przez instalację odprowadzania gazów (na przykład komin). W połączeniu z okapem, zarówno powietrze z kuchni, jak i z sąsiednich pomieszczeń, jest wciągane. Jeśli nie ma wystarczającego dopływu powietrza, tworzy się ujemne ciśnienie, a toksyczne gazy z komina lub rury odprowadzającej są rekultywowane w pomieszczeniach domu.

1.Upewnij się, że jest wystarczający dopływ powietrza podczas korzystania z urządzenia w trybie wyciągu powietrza i z źródłem ogrzewania zależnego od powietrza pomieszczenia.
2.Bezwzględnie bezpieczna praca jest możliwa tylko wtedy, gdy ujemne ciśnienie w przestrzeni instalacji źródła ogrzewania nie przekracza 4 Pa (0,04 mbar). Można to osiągnąć, gdy powietrze wymagane do spalania może krążyć przez otwory, np. drzwi, okna, w połączeniu z jednostką doprowadzająco-wywiewającą powietrze lub za pomocą innych środków technicznych. Jednostka doprowadzająco-wywiewająca powietrze nie zapewnia samodzielnie spełnienia wartości granicznej.
3.Niezależnie od sytuacji, zawsze zasięgnij porady specjalistów, którzy mogą ocenić cały kompleks wentylacyjny domu i zaproponować odpowiednie środki wentylacyjne. Jeśli urządzenie działa wyłącznie w trybie recyrkulacji powietrza, praca jest możliwa bez ograniczeń.





Ostrzeżenie - Zagrożenie pożarowe!

Nagromadzenie tłuszczu w filtrach tłuszczowych może zapalić się.

1. Nigdy nie używaj urządzenia bez filtra tłuszczowego.

2.Regularnie czyść filtr tłuszczowy.

3.Nigdy nie pracuj z otwartym ogniem w pobliżu urządzenia (np. nie flambuj).

4.Nie instaluj urządzenia w pobliżu urządzenia grzewczego opalanego stałymi paliwami (np. drewno lub węgiel), chyba że urządzenie grzewcze ma uszczelnioną, nierozłączną osłonę. W okolicy gotowania nie mogą być iskry.

5.Gorący olej i tłuszcze łapią ogień szybko. Gorący olej i tłuszcze muszą być stale nadzorowane.

6.Nigdy nie próbuj gasić płonącego oleju ani cząstek tłuszczu wodą. Odłącz kuchenkę. Ostrożnie zgasi ogień przy użyciu pokrywki, kocega przeciwpożarowego lub podobnego przedmiotu. Zony gotowania na gaz, na których nie ma naczynia, emitują silne ciepło w trakcie działania. Górne urządzenie wentylacyjne może zostać uszkodzone lub zapalić się.

7.Używaj stref gotowania na gaz tylko z umieszczonym na nich naczyniem. W przypadku jednoczesnej pracy kilku stref gotowania na gaz emitowane jest silne ciepło. Urządzenie wentylacyjne zamontowane na górze może zostać uszkodzone lub zapalić się.

8.Używaj stref gotowania na gaz tylko z umieszczonym na nich jednym naczyniem.

9.Ustaw najwyższe ustawienie wentylacji.

10.Nigdy nie używaj równocześnie przez dłuższy czas dwóch stref gotowania na gaz z dużym płomieniem przez więcej niż 15 minut. Dwie strefy gotowania odpowiadają jednemu dużemu palnikowi.

11.Nigdy nie używaj dużego palnika o mocy powyżej 5 kW i dużego płomienia przez więcej niż 15 minut, na przykład palnika do woka.



Ostrzeżenie - Ryzyko oparzeń!

Podczas użytkowania dostępne części stają się gorące.

Nigdy nie dotykaj gorących powierzchni.

Trzymaj dzieci z dala.

Urządzenie nagrzewa się podczas pracy.

Pozwól urządzeniu ostygnąć przed czyszczeniem.



Ostrzeżenie - Ryzyko obrażeń!

Elementy wewnątrz urządzenia mogą mieć ostre krawędzie.

1.Starannie czyść wnętrze urządzenia. Zmiany w strukturze elektrycznej lub mechanicznej są niebezpieczne i mogą prowadzić do awarii.

2.Nie dokonuj żadnych zmian w strukturze elektrycznej ani mechanicznej. Pokrywa filtra może drgać (jeśli model urządzenia jest wyposażony w taką pokrywę).

3.Otwieraj pokrywę filtra powoli.

4.Przy otwieraniu mocno trzymaj pokrywę filtra, aż przestanie się kołysać.

5.Zamykaj pokrywę filtra powoli.

Światło z diod LED jest bardzo silne i może wpływać na wzrok (grupa ryzyka 1).
Nie patrz bezpośrednio na świecącą diodę LED przez więcej niż 100 sekund.

Ostrzeżenie - Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym!

Dostanie się wilgoci do wnętrza urządzenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

1.Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka lub odłącz bezpieczniki z tablicy bezpieczników.

2.Nie używaj czyszczarek ciśnieniowych ani parowych do czyszczenia urządzenia.

3.Ostrzeżenie - Ostre krawędzie elementów wewnątrz urządzenia mogą uszkodzić kabel połączeniowy.

4.Nie zginaj ani nie blokuj kabla połączeniowego. Nieprawidłowo wykonane instalacje są niebezpieczne. Urządzenie będzie podłączone i używane tylko zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej. Urządzenie zostanie podłączone tylko do właściwie zainstalowanego uziemionego gniazdka zmiennoprądowego. System ochronny zasilania elektrycznego budynku musi być prawidłowo zainstalowany.

5.Nie podłączaj urządzenia do innego źródła zasilania, na przykład do zegara czasowego lub systemu zdalnego sterowania. Jeśli urządzenie jest zamontowane, należy zapewnić swobodny dostęp do wtyczki kabla zasilającego. Jeśli swobodny dostęp nie jest możliwy, separator faz dla wszystkich biegunów zostanie zainstalowany w stałej instalacji elektrycznej zgodnie z warunkami przepisów instalacyjnych.

6.Przy umieszczaniu urządzenia zwróć uwagę, aby kabel zasilający nie był zablokowany w jednym miejscu ani nie był uszkodzony.

Aby bezpiecznie podłączyć urządzenie do sieci zasilającej, należy wziąć pod uwagę te wskazówki: urządzenie musi być w każdej chwili możliwe do odłączenia od sieci elektrycznej.

Urządzenie może być podłączone tylko do gniazdka z przewodem ochronnym, zainstalowanego zgodnie z przepisami.

1.Wtyczka kabla zasilającego musi być dostępna po zamontowaniu urządzenia.

2.Jeśli to niemożliwe, należy zainstalować separator fazowy we stałej instalacji elektrycznej dla wszystkich biegunów zgodnie z warunkami kategorii nadnapięcia w przepisach instalacyjnych.

3.Stała instalacja elektryczna może być wykonywana tylko przez wykwalifikowanego elektryka. Zalecamy instalację wyłącznika zabezpieczającego z różnicowym

Ostre krawędzie elementów wewnątrz urządzenia mogą uszkodzić kabel połączeniowy.

wyłącznikiem (FI) w obwodzie zasilania urządzenia.

1.Nie zginaj ani nie blokuj kabla połączeniowego.

2.To urządzenie spełnia przepisy antyprzeciwzakłóceniowe WE.

3.Urządzenie odpowiada klasie ochrony 1. Dlatego można je używać tylko z podłączeniem elektrycznym z przewodem ochronnym.

4.Podczas instalacji urządzenie nie może być podłączone do sieci zasilającej. Upewnij się, że ochrona przed dotykiem jest zapewniona poprzez montaż.

Ostrzeżenie - Zagrożenie eksplozją!

Silnie żrące-alkaliczne lub silnie kwaśne detergenty mogą powodować eksplozje w połączeniu z częściami aluminiowymi wewnątrz zmywarki.

1.Nie używaj silnie żrących-alkalicznych ani silnie kwaśnych detergentów. Ponadto, nie stosuj w żadnych okolicznościach detergentów komercyjnych ani przemysłowych w połączeniu z częściami aluminiowymi, takimi jak na przykład filtr tłuszczu okapu.

Niebezpieczeństwo

 Zakaz	Nie pozwól dzieciom ani osobom słabszym na korzystanie z okapu osobno, może to spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.
 Zakaz	Zakazuje się stosowania wody na silniku, przełącznikach lub innych częściach elektrycznych. Zakazuje się mycia okapu wodnym rozpylaczem. Nie używaj okapu, jeśli jest mokry, może to spowodować wyciek prądu elektrycznego lub porażenie.
 Zakaz	Nie zmieniaj, nie rozciągaj, nie wiąż, ani nie naciskaj przewodów elektrycznych, w przeciwnym razie może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu uszkodzonego przewodu.
 Zakaz	Zakazuje się dokonywania jakichkolwiek zmian w obwodzie wewnętrznym, w przeciwnym razie może to spowodować obrażenia lub inne zagrożenie, na przykład porażenie prądem lub pożar.
 Zakaz dotykania mokrymi rękoma	Nie pozwalaj dzieciom ani osobom słabym korzystać z okapu osobno, może to spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.
 Ścisłe wykonanie	Wyłącz przed czyszczeniem, instalacją lub konserwacją, aby uniknąć porażenia Proszę natychmiast wyłączyć okap, jeśli naczynie się zapali (okap może pogorszyć pożar, jeśli jest włączony) i zgasić ogień skuteczną akcją. Na przykład: przykryć płomień metalową pokrywą,natychmiast zamknąć zawór gazu i usunąć łatwopalne przedmioty.
 Ścisłe wykonanie	Proszę natychmiast wyłączyć okap, jeśli naczynie się zapali (okap może pogorszyć pożar, jeśli jest włączony) i zgasić ogień skuteczną akcją. Na przykład: przykryć płomień metalową pokrywą, natychmiast zamknąć zawór gazu i usunąć łatwopalne przedmioty.
 Ścisłe wykonanie	W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości proszę wyłączyć zasilanie, wyjąć wtyczkę lub odłączyć źródło prądu i skontaktować się z serwisem. Użycie okapu w sytuacji awaryjnej może spowodować porażenie prądem lub pożar.
 Ścisłe wykonanie	W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości proszę wyłączyć zasilanie, wyjąć wtyczkę lub odłączyć źródło prądu i skontaktować się z serwisem. Istnieje możliwość spowodowania porażenia prądem lub pożaru przy użyciu okapu w sytuacji nieprawidłowej.

 Ścisłe wykonanie	Aby zapewnić bezpieczeństwo, okap musi być zainstalowany za pomocą okr eślonych akcesoriów (szczególnie rury rozszerzającej i śrub drewnianych, w przeciwnym razie może to spowodować przypadkowe opadnięcie okapu). Otwór w rurze i otwór muszą być dokładnie dopasowane podczas instalacji metalowej rury rozszerzającej. Zakazuje się wykonywania zbyt dużych otworów, aby zapobiec przypadkowemu poluzowaniu się rury rozszerzającej.
 Ścisłe wykonanie	Okap musi być używany z wykorzystaniem określonej wtyczki i należy ją prawidłowo uziemić. Niewłaściwe przewody elektryczne mogą spowodować porażenie prądem, rozgrzanie wtyczki lub pożar. Instalację musi przeprowadzić profesjonalna osoba zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznej. Przed podłączeniem zasilania należy wyłączyć zasilanie.
 Ścisłe wykonanie	Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.
 Ścisłe wykonanie	Wszelkie działania muszą być zgodne z naszymi wytycznymi bezpieczeństwa oraz miejscowymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa.
 Ścisłe wykonanie	W pomieszczeniu, w którym jednocześnie używany jest okap i urządzenia spalające gaz lub inne paliwa, musi być zapewniona odpowiednia wentylacja.
 Ścisłe wykonanie	To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie wolno odprowadzać niebezpiecznych ani wybuchowych substancji ani powietrza. Powinno być umieszczone w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, wolnym od niebezpiecznych substancji w powietrzu.
 Ścisłe wykonanie	Okap oraz instalacja elektryczna muszą być instalowane przez wyk walifikowany i przeszkolony personel posiadający odpowiednie kwalifikacje. Podczas instalacji należy przestrzegać odpowiednich regulacji, norm lub instrukcji dotyczących ochrony przeciwpożarowej. Niewłaściwa instalacja może spowodować niebezpieczeństwo, na przykład porażenie prądem lub wypadki związane z ogniem.
 Ścisłe wykonanie	Gniazdo musi być podłączone na zewnątrz. Aby zapewnić bezpieczeństwo i świeże powietrze, gazy odpadowe powinny być odprowadzane na zewnątrz. Nie wolno odprowadzać gazów odpadowych do ściany, poddasza ani garażu.
 Ścisłe wykonanie	Istnieje ryzyko pożaru, jeśli czyszczenie nie jest przeprowadzane zgodnie z instrukcjami.
 Ścisłe wykonanie	Utrzymuj dobry nawyk wyłączania palnika gazowego oraz zaworu gazu, gdy wychodzisz, idziesz spać lub zakończysz korzystanie. Regularnie wymieniaj lub sprawdzaj rurę gazową, ponieważ urządzenie alarmowe na gaz nie może w pełni zapobiec wypadkom spowodowanym wyciekiem gazu.


Ścisłe wykonanie

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymają one nadzór lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapewnić, że nie bawią się urządzeniem.


Uwaga


Zakaz

Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu kominowego używanego do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa. Odprowadzanie powietrza musi spełniać wymagania miejscowych przepisów.


Ścisłe wykonanie

Przed usunięciem okapu w celu instalacji, czyszczenia lub konserwacji, należy odłączyć zasilanie, aby uniknąć porażenia prądem. Podczas instalacji, czyszczenia lub konserwacji, należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć obrażeń.


Ścisłe wykonanie

Temperatura pracy okapu nie może przekroczyć 40℃.


Ścisłe wykonanie

Ze względu na trudność instalacji i ciężar okapu, instalację powinien wykonać profesjonalny fachowiec, kierując się instrukcją obsługi.


Ścisłe wykonanie

Nie przerywaj przewodów elektrycznych ani innych niewidocznych urządzeń podczas cięcia czegoś lub wiercenia otworów w suficie.


Ścisłe wykonanie

Gdy okap jest używany w dobrze uszczelnionym budynku, powinien mieć otwór wlotowy na powietrze lub otwarte drzwi, aby zapewnić dobrą wentylację.


Ścisłe wykonanie

Kiedy poziom oleju przekroczy 2/3 lub zbliży się do znaku na kubku na olej, należy go w porę wyczyścić. Nie spożywaj zużytego oleju z kubka na olej.


Ścisłe wykonanie

Ściana, na której jest instalowany okap, musi mieć wystarczającą wytrzymałość. W przypadku ścian pustych, grubość solidnej warstwy musi być większa niż 30 mm, ale dla ścian betonowych można wiercić otwory bezpośrednio. Okap musi być mocno przymocowany do ściany.


Ścisłe wykonanie

Dostępne części mogą się nagrzewać podczas użytkowania z urządzeniami do gotowania.

PREWENCJA USZKODZEŃ MATERIAŁOWYCH UWAGA

UWAGA!

Woda kondensacyjna może prowadzić do wad spowodowanych korozją.

1.Aby zapobiec kondensacji, wyłącz urządzenie podczas gotowania. Wilgoć dostająca się do obszaru elementów sterujących może powodować awarie.

2.Nigdy nie czyść sterowania wilgotną szmatką. Niewłaściwe czyszczenie może spowodować uszkodzenie powierzchni.

3.Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia.

4.Nie używaj ostrych ani ścierających narzędzi do czyszczenia.

5.Czyść powierzchnie ze stali nierdzewnej tylko w kierunku szlifowania.

6.Nigdy nie czyść elementów obsługi przy użyciu środków czyszczących ze stali nierdzewnej. Wyciekający kondensat może uszkodzić urządzenie.

7.Rura odprowadzająca powietrze musi być zamontowana pod kątem co najmniej 1° do urządzenia. Niewłaściwe naciskanie na elementy dekoracyjne może spowodować ich pękanie.

8.Nie pociągaj za elementy dekoracyjne.

9.Uszkodzenie powierzchni spowodowane nieusunięciem folii ochronnej.

10.Przed pierwszym użyciem usuń folię ochronną ze wszystkich części urządzenia. Pomalowane powierzchnie urządzenia są delikatne.

11.Chronić pomalowane powierzchnie przed zarysowaniami.

OCHRONA ŚRODOWISKA I OSZCZĘDNOŚĆ

Usuwanie opakowania.

Opakowanie jest ekologiczne i nadaje się do recyclingu.

1.Usuń komponenty oddzielnie, w zależności od ich typu.
Oszczędzanie energii

Jeśli będziesz postępować zgodnie z tymi instrukcjami, Twój sprzęt zużyje mniej energii elektrycznej. Dostosuj prędkość wentylatora do ilości pary wytwarzanej.

1.Mniejsza prędkość wentylatora oznacza mniejsze zużycie energii. Używaj trybu intensywnego tylko wtedy, gdy jest to konieczne. W przypadku dużej ilości pary wybierz wcześniej wyższą prędkość wentylatora.

2.Rozprowadzanie nieprzyjemnych zapachów w pomieszczeniu będzie zmniejszone. Odłącz system oświetleniowy, jeśli jego działanie nie jest już wymagane.

3.Jeśli system oświetleniowy jest odłączony, nie zużywa już energii elektrycznej.

4.Czyść lub wymieniaj filtry w określonych odstępach czasu.

5.Wydajność filtra jest zachowywana. Umieść pokrywkę na garnku.

6.Ilość pary i kondensatu jest zmniejszona. Korzystaj z dodatkowych funkcji tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

7.Wyłączenie dodatkowych funkcji zmniejsza zużycie energii.

USUWANIE: Nie usuwaj tego produktu jako niesegregowanych odpadów komunalnych. Konieczne jest oddzielne zbieranie takich odpadów do specjalnego traktowania. Ten produkt nie może być usuwany razem z odpadami domowymi. Produkt ten musi być usuwany w autoryzowanym miejscu do recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez zbieranie i recykling odpadów, Twoja pomoc oszczędza zasoby naturalne i zapewnia, że produkt jest usuwany w sposób przyjazny dla środowiska I zdrowia.

Ważna informacja.

Opakowanie okapu kuchennego.

Proszę uważnie rozpakować te opakowania, aby chronić środowisko. Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią i opakowaniem plastikowym, może to spowodować uduszenie. Prosimy unikać zbliżania dzieci do materiałów opakowaniowych.

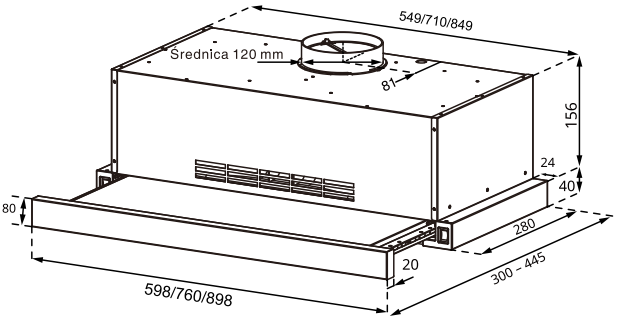
Przed użyciem okapu kuchennego.

Możesz używać urządzenia w trybie odprowadzania powietrza na zewnątrz lub w trybie recyrkulacji powietrza. Proszę uważnie przeczytaj tę instrukcję obsługi i wszystkie informacje przed instalacją i użytkowaniem. Prosimy przestrzegać naszych sugestii. Jeśli to konieczne, proszę przeczytać instrukcję obsługi płyty gazowej. Proszę zachować te instrukcje obsługi starannie na przyszłość. Jeśli okap kuchenny ma widoczne uszkodzenia, proszę nie uruchamiać go i wyłączyć zasilanie. Skontaktuj się z centrum serwisowym lub profesjonalistą.

Przegląd produktu.

Rozmiar I wymiary

Oznaczone wymiary są tylko dla celów orientacyjnych, rozmiar w nawiasie oznacza wysokość panelu rysunkowego.
(Jednostka: mm).



Lista pakowania

KOMPONENTY OKAPU

Twojemu okapowi kuchennemu towarzyszą:

· 1x Okap kuchenny

· 1x Zawór jednokierunkowy (2 sztuki)

· 1x Zestaw śrub i kołków do ściany

· 1x Filtr węglowy (2 sztuki)

· 1x Regulowany plastikowy wspornik

· 1x Wylot powietrza

· 1x Pokrywa wylotu powietrza

· 2x Metalowa wspornik

DODATKOWE ELEMENTY WYMAGANE DO INSTALACJI

• Wiertarka i/lub śrubokręt

• Poziomica

• Taśma miernicza

• Wyrzynarka

• Drabina

• Ołówek

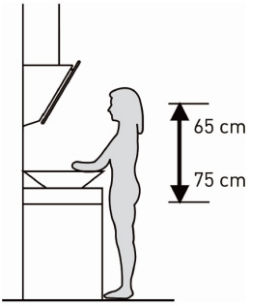
Instalacja



Ostrzeżenie

1. Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu kominowego używanego do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa; odprowadzanie powietrza musi spełniać wymagania miejscowych przepisów.
2. Należy pamiętać, że podczas instalacji metalowej rury rozszerzającej, rura musi pasować do otworu pod względem wielkości. Zakazuje się wykonywania zbyt dużych otworów, ponieważ może to spowodować luźne połączenie rur i przypadkowe spadki.
3. W pomieszczeniu, w którym jednocześnie używany jest okap kuchenny i urządzenia spalające gaz lub inne paliwa, musi być zapewniona odpowiednia wentylacja.
4. Jeśli otwór przewodu kominowego jest mniejszy niż otwór przewodu powietrznego, wpłynie to na efekt ssania spalin, a zbyt długi przewód powietrzny również wpłynie na efekt ssania.
5. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, i nie wolno odprowadzać niebezpiecznych lub wybuchowych substancji ani powietrza. Powinno być umieszczone w suchym i dobrze wentylowanym środowisku, wolnym od niebezpiecznych substancji w powietrzu.

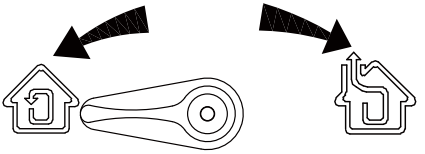
*Jeśli instrukcje instalacji dla twojej płyty grzejnej określają większą odległość niż minimalną, to ta większa odległość powinna być minimalną wysokością instalacji.



WENTYLACJA

Przed rozpoczęciem instalacji okapu kuchennego, rozważ metodę kanałowania powietrza. (brak dostarczanego przewodu).

POZYCJA PRZEPŁYWU POWIETRZA

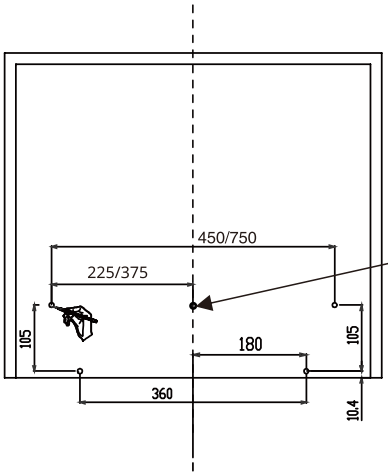


Recyrkulacja Przewodowy

KROKI INSTALACJI

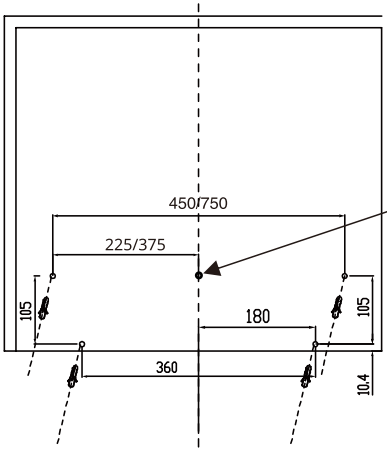
UWAGA: Nie podłączaj kabla zasilającego, dopóki instalacja nie będzie kompletna!
Zawsze wykonuj instalację w dwie osoby, aby uniknąć obrażeń.
Typową metodą instalacji dla twojego wysuwanego okapu kuchennego jest montaż w wbudowanym szafce wiszącej na ścianie.
1. Wyjmij metalowe filtry przeciwtłuszczowe.
2.Za pomocą piły tarczowej wykonaj wymagany wycięcie dla twojego wysuwanego okapu kuchennego, zgodnie z wymiarami pomiarowymi w tabeli od 650 do 750 mm. Upewnij się, że wycięcie znajduje się co najmniej 35 mm od krawędzi szafki.

Instalacja sposób 1
3. Wierć otwory montażowe zgodnie z poniższym diagramem:
(Uwaga: Jeśli chcesz zainstalować z rurą (rura nie jest dołączona),
musisz wiercić dodatkowy otwór o średnicy 123 mm)



Okap o szerokości 90 cm wymaga tylko wykonania tego otworu.

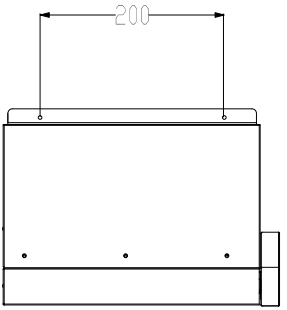
4.Wierć 4 otwory (okap o szerokości 60 cm) lub 5 otworów (okap o szerokości 90 cm) w szafkach, a następnie zamocuj kołki i śruby, upewniając się, że śruby nie są zbyt mocno dokręcone na razie.



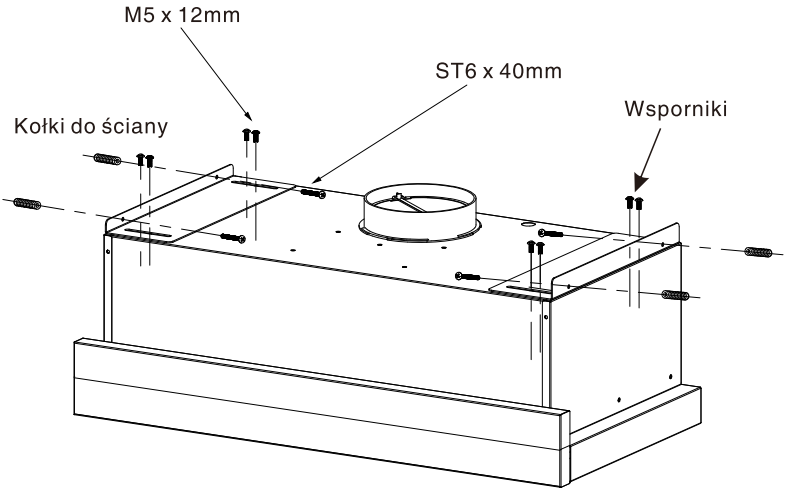
Okap o szerokości 90 cm wymaga tylko wykonania tego otworu.

Instalacja sposób 2

3.Wierć otwory montażowe zgodnie z poniższym diagramem, odległość między otworami do montażu wspornika wynosi 200 mm. (Uwaga: Jeśli chcesz zainstalować z rurą (rura nie jest dołączona), musisz wiercić dodatkowy otwór o średnicy 123 mm)



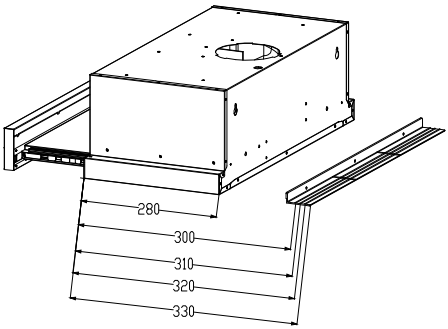
4.Zamocuj wspornik w okapie, ale nie dokręcaj go zbyt mocno. Wierć 4 otwory w szafkach, a następnie zamocuj w nich kołki i śruby, zanim dostosujesz wspornik do szafek. Następnie dokręć śruby mocno.



5.Przed podniesieniem okapu na śruby, musisz sprawdzić poniższe rzeczy:

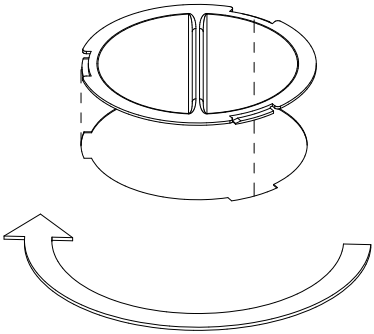
*Czy okap pasuje do twojej szafki, jeśli nie, musisz zmierzyć wielkość otworu i głębokość okapu.

*Jeśli wielkość otworu jest większa niż głębokość okapu, musisz najpierw zamontować plastikowy wspornik w okapie, a po pomiarze wielkości, możesz odciąć nadmiar plastikowej części.

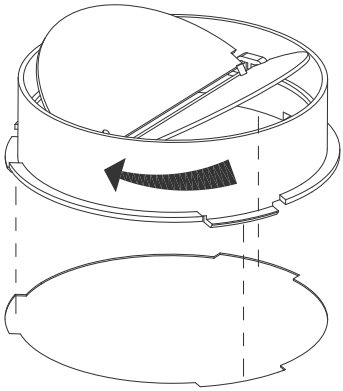




*Zamontuj pokrywę wylotu powietrza lub zawory na wylotu powietrza.
Tryb recyrkulacji powietrza: Chwyć pokrywę wylotu powietrza w dłonie, przyłóż ją do wylotu powietrza.
*Tryb odprowadzania powietrza na zewnątrz: Chwyć zawór zwrotny w dłonie, wyrównaj szczelinę w pudełku, włóż zawór zwrotny i obróć, aż trzy kąty zaworu zostaną zablokowane na miejscu.



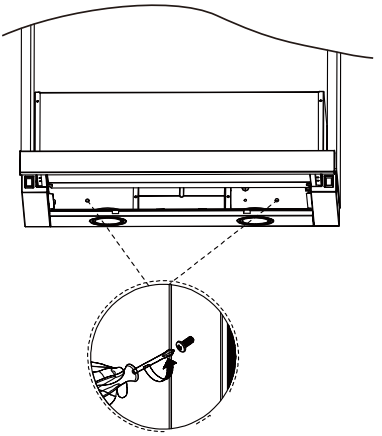
Tryb recyrkulacji powietrza.



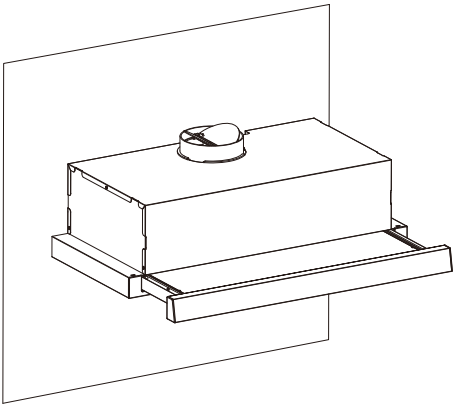
Tryb odprowadzania powietrza na zewnątrz.

*Zamontuj rurę na wylot powietrza (rura nie jest dołączona, a jeśli nie jest wymagany tryb recyrkulacji powietrza, ten krok nie jest konieczny).
Jeśli chcesz zastosować obieg zewnętrzny, musisz najpierw zamontować rurę na wylot powietrza.

6.Podnieś okap na śruby. (Dla sposobu instalacji 1).
7.Podczas gdy jedna osoba trzyma okap, druga osoba dokręca śruby. (Dla sposobu instalacji 1).



8.Na koniec ponownie zamontuj filtry tłuszczowe i podłącz zasilanie.



OSTRZEŻENIE:

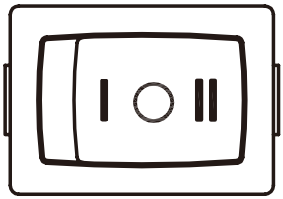
- Nie dotykaj światła przez 30 minut po użyciu urządzenia, ponieważ może być gorące.
- Nie przykrywaj żarówki izolacją termiczną ani innymi materiałami.

DZIAŁANIE

Twój wysuwany okap kuchenny wyposażony jest w przełączniki sterowania za pomocą przycisku, z dwiema prędkościami ekstrakcji.

PRZEŁĄCZNIK STEROWANIA SILNIKIEM

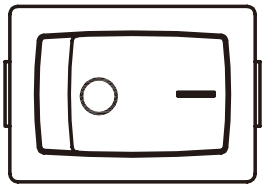
[○] = Wyłączony
[|] = Niski poziom mocy
[||] = Wysoki poziom mocy



PRZEŁĄCZNIK STEROWANIA ŚWIATŁEM

Wybierz ten przycisk, aby włączyć i wyłączyć światło.

[○] = wyłączone
[▬] = włączone



Informacje zgodnie z przepisami EN IEC 61591:2020+A11:2020, EN IEC 60704-1:2021, EN 60704-2-13:2017, EN 50564:2011. Metody pomiaru i obliczeń zgodnie z (UE) Nr 65/2014, (UE) Nr 2016/2282 z listopada 2016 r., (UE) Nr 2017/254 z 30 listopada 2016 r.

	Jednostka	wartości	symbolu
Identyfikacja modelu.	PLR 6320 MCS IX &PLR 9320 MCS IX		
Roczne zużycie energii.	AEC_{hood}	75.1	kWh/a
Współczynnik wzrostu czasu.	f	1.6	
Sprawność dynamiczna cieczy.	FDE_{hood}	9.9	
Klasa sprawności dynamicznej cieczy.		E	
Wskaźnik efektywności energetycznej.	EEI_{hood}	87.6	
Klasa efektywności energetycznej.		D	
Zmierzona wartość przepływu powietrza w punkcie najlepszej efektywności.	Q_{BEP}	228.9	m^3/h
Zmierzone ciśnienie powietrza w punkcie najlepszej efektywności.	P_{BEP}	195	Pa
Maksymalny przepływ powietrza.	Q_{max}	389.6	m^3/h
Minimalny przepływ powietrza.	Q_{minx}	242.3	m^3/h
Przepływ powietrza (Tryb wzmocniony / intensywny).		-	m^3/h
Zmierzona wartość poboru mocy elektrycznej w punkcie najlepszej efektywności.	W_{BEP}	125.6	W
Nominalna moc systemu oświetlenia.	W_L	2.5	W
Sprawność oświetlenia.	LE_{hood}	24	
Klasa sprawności oświetlenia.		B	
Efektywność filtracji tłuszczu.	GFE_{hood}	68.3	
Klasa efektywności filtracji tłuszczu.		D	
Średnie oświetlenie systemu oświetlenia na powierzchni gotowania.	E_{middle}	60	lux
Zmierzony pobór mocy w trybie czuwania.	P_s	-	W
Zmierzony pobór mocy w trybie wyłączonym.	P_o	0	W
Poziom mocy akustycznej (Minimalna prędkość).	L_{WA}	58	dB
Poziom mocy akustycznej (Maksymalna prędkość).		69	dB
Poziom mocy akustycznej (Tryb wzmocniony / intensywny).		-	dB

Usuwanie części.

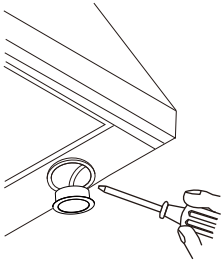
Ostrzeżenie

1. Korpus urządzenia nie musi być demontowany w normalnych warunkach. Demontaż powinien być przeprowadzany przez profesjonalnego serwisanta.
2. Przed czyszczeniem, instalacją lub konserwacją okapu kuchennego odłącz zasilanie, aby uniknąć porażenia prądem.

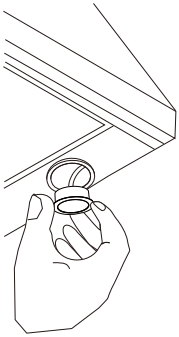
UWAGA

Kroki montażu są przeciwstawne do kroków demontażu.
Podczas operacji należy nosić rękawice ochronne, aby uniknąć zranienia rąk.

Usunięcie oświetlenia.



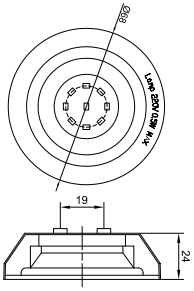
Włóż mały płaski śrubokręt lub coś ostry w szczelinę między pokrywą oświetlenia a okapem.



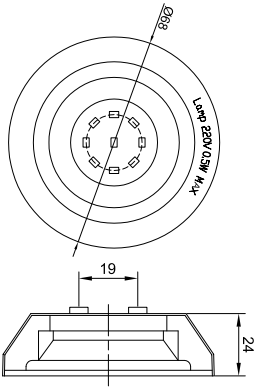
Wyciągnij go na zewnątrz siłą, aby usunąć reflektor z okapu. Wyciągnij złącze, aby wymienić reflektor.

Napięcie i częstotliwość: 220V-240V 50/60Hz

Informacje o lampie	
Typ lampy	AC LED
Kształt lampy	Okrągły
Maksymalna moc	⩽ 0,5 W * 2
Napięcie	220V AC
Wymiary	Φ68mm

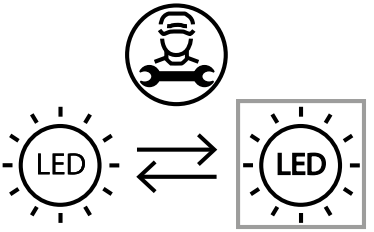


Użyj światła aDSR-0.5-H-68 lub równoważnej alternatywy (kod ILCOS D zgodnie z normą IEC 61231).
Moduły LED Maksymalna moc elektryczna: 0,5 W, zakres napięcia: ≤ 250 V
Wymiary 68x20 mm



Źródło światła w tym produkcie może być wymieniane tylko przez wykwalifikowanych specjalistów. Proszę skontaktować się z serwisem posprzedażowym w przypadku awarii źródła światła. Źródło światła powinno być usunięte na koniec okresu użytkowania produktu, a sortowanie i recykling powinny być przeprowadzane oddzielnie.

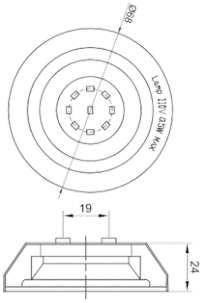
Wymiana lampy



Źródło światła w tym produkcie może być wymieniane tylko przez wykwalifikowanych specjalistów. Proszę skontaktować się z serwisem posprzedażowym w przypadku awarii źródła światła. Źródło światła powinno być usunięte na koniec okresu użytkowania produktu, a sortowanie i recykling powinny być przeprowadzane oddzielnie.

Napięcie i częstotliwość: 110-127V 60Hz

Informacje o lampie	
Typ lampy	AC LED
Kształt lampy	Okrągły
Maksymalna moc	⩽ 0,5 W * 2
Napięcie	110V AC
Wymiary	Φ68mm



ROZWI ZYWANIE PROBLEMÓW

1. ROZPOZNAWANIE PROBLEMÓW

ZAGROŻENIE

-Tylko wykwalifikowany elektryk może przeprowadzać naprawy elektryczne. Należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów. W przypadku wątpliwości skontaktuj się z producentem.

-Odłącz wszystkie zasilania przed otwarciem urządzenia.

BŁĄD	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Światło można włączyć, ale silnik nie działa.	WYŁĄCZNIK WENTYLATORA WYŁĄCZONY.	Umieść przełącznik w pozycji “I" lub "II".
	USZKODZONY WYŁĄCZNIK WENTYLATORA.	Skontaktuj się z centrum serwisowym.
	USZKODZONY SILNIK.	Skontaktuj się z centrum serwisowym.
Zarówno światło, jak i silnik nie działają.	PRZEPALONY BEZPIECZNIK.	Zresetuj/wymień bezpiecznik.
	LUŹNE LUB ROZŁĄCZONE ZASILANIE.	Podłącz zasilanie do gniazdka.
Wyciek oleju.	JEDNOKIERUNKOWY ZAWÓR I RURA WYPAŁOWA NIEZBYT DOKŁADNIE ZAPLOMBOWANE.	Rozmontuj zawór jednokierunkowy i uszczelnij uszczelniaczem.
	WYCIEK MIĘDZY SEKCJĄ A POKRYWĄ.	Rozmontuj sekcję i uszczelnij uszczelniaczem.
Światło nie działa.	USZKODZONA LAMPA.	Wymień lampę (patrz instrukcja wymiany lampy).
Niewystarczająca moc ssania / powietrze nie jest odpowiednio pobierane.	ZA DUŻA ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY OKAP KUCHENNY A URZĄDZENIEM DO GOTOWANIA.	Upewnij się, że odległość między okapem a urządzeniem do gotowania nie przekracza 65-75 cm.
Okap kuchenny nie jest już w pozycji poziomej.	ŚRUBY NIE SA DOSTATECZNIE DOKRĘCONE.	Dokręć śruby i wyreguluj okap w poziomej pozycji.

Konserwacja I Usługi.

Ostrzeżenie.

1.Istnieje ryzyko pożaru, jeśli czyszczenie nie będzie przeprowadzone zgodnie z instrukcjami. Nie flambuj pod okapem kuchennym.
2.Czyszczenie i konserwacja powinny być przeprowadzane podczas wyłączenia zasilania. Elementy elektryczne takie jak silnik, przełącznik i złączka nie powinny być narażone na wodę, aby zapobiec wypadkom.
3.Zabronione jest mycie wodą w celu zapobieżenia wypadkom.
4.Ogień na kuchence powinien być gaszony natychmiast po zakończeniu użytkowania. Nie flambuj pod okapem kuchennym, a także zabrania się pieczenia jedzenia bezpośrednio pod okapem, aby zapobiec uszkodzeniu okapu i wypadkom.
5.Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.
6.Dostępne części mogą się nagrzewać podczas używania z urządzeniami kuchennymi.

UWAGA

- Okap powinien być regularnie czyszczony i konserwowany, w zależności od warunków otoczenia, aby zachować jego czystość, efektywność i przedłużyć jego żywotność. Zalecamy czyszczenie powierzchni okapu po każdym gotowaniu. Aby zapewnić swobodne usuwanie oparów, pokrywa sitowa powinna być regularnie czyszczona ciepłą wodą i detergentem, zgodnie z rzeczywistymi potrzebami. Należy jednak uważać, aby uniknąć uszkodzeń.
- Nie pozostawiaj brudu na powierzchni okapu kuchennego przez długi czas.
- Nie używaj silnych detergentów. Zalecamy przecieranie wilgotną szmatką nasączoną delikatnym detergentem, a następnie wytarcie jej suchą miękką szmatką. Unikaj, aby detergent dotykał przełączników.
- Nosić rękawice podczas czyszczenia lub konserwacji okapu kuchennego, aby uniknąć urazów.
- Nie używaj kulki do czyszczenia, szczotki ani innych twardych narzędzi do czyszczenia okapu kuchennego, ponieważ może to spowodować zarysowanie okapu.
- Nie dotykać lampy po włączeniu lub wyłączeniu w krótkim czasie, może to spowodować oparzenie.
- Jeśli okap kuchenny nie będzie używany przez długi czas, wyjmij wtyczkę. Nie wyciągaj wtyczki w sposób gwałtowny.

  CZYSZCZENIE

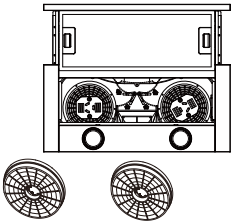
  Czyszczenie obudowy: Po każdym gotowaniu zaleca się czyszczenie powierzchni okapu kuchennego miękką suchą szmatką lub miękką szmatką nasączoną neutralnym detergentem, aby utrzymać wygląd i czystość urządzenia. Nie czyść okapu narzędziami, które mogą łatwo zadrapać jego powierzchnię, takimi jak stalowa kula.
  Czyszczenie filtra tłuszczowego: Zaleca się czyszczenie filtra tłuszczowego raz na dwa miesiące. Zgodnie z rysunkiem 6 usuń filtr tłuszczowy.
- Metoda 1: Namocz filtr tłuszczowy w ciepłej wodzie z neutralnym detergentem o temperaturze między 40 a 50°C, przetrzyj powierzchnię filtra tłuszczowego miękką szczoteczką lub szmatką.
- Metoda 2: Zmywarka do naczyń. Podczas czyszczenia nie wyginaj filtra tłuszczowego. Po czyszczeniu, wywietrz I zainstaluj.

  Usunięcie filtra węglowego

  INSTALACJA I WYMIANA FILTRA WĘGLOWEGO

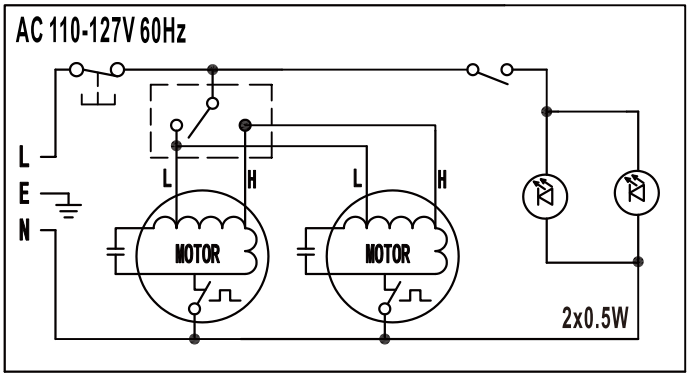
  Nie czyść ani nie myj filtrów węglowych. Jeśli używany jest filtr węglowy, zalecamy wymianę filtra węglowego co 3 do 6 miesięcy.Aby zainstalować i wymienić filtr węglowy.

1.Odłącz zasilanie z gniazdka ścienne.
2.Usuń filtry tłuszczowe.
3.Zainstaluj lub wymień filtry węglowe aktywne (patrz obraz poniżej).
4.Umieść filtry tłuszczowe z powrotem na miejscu.
5.Podłącz zasilanie do gniazdka ścienneo.



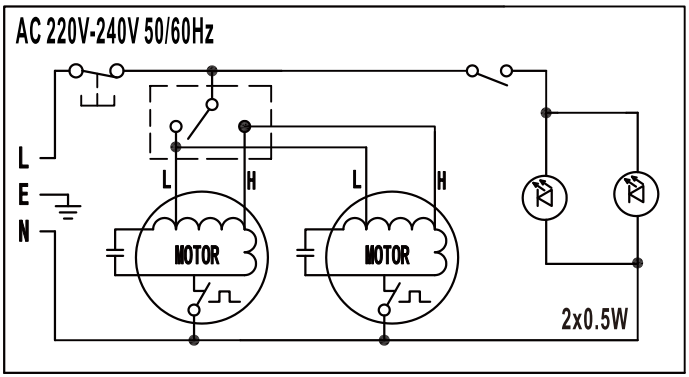
Schemat obwodu

Napięcie i częstotliwość: 110-127V 60Hz



Schemat obwodu

Napięcie i częstotliwość: 220V-240V 50/60Hz



CONTEÚDO

Precaução de Segurança 119

Prevenção de Danos Materiais 126

Proteção Ambiental e Economia 126

Informação Importante 127

Visão Geral do Produto 127

Lista de Embalagem 128

Instalação 128

Instruções de Operação 134

Dados de ERP 135

Remoção de Peças 136

Resolução de Problemas Gerais 139

Manutenção e Serviços 139

Diagrama de Circuito 140

NOTA

Caros usuários: Agradecemos por adquirir nossa coifa. Aceitem nossos melhores cumprimentos. Por favor, leiam atentamente este manual do usuário antes da instalação e operação. As imagens neste manual são apenas para sua referência. Se a imagem não estiver de acordo com o objeto, prevalece o objeto. Reservamo-nos o direito de atualizar a aparência, estrutura ou produtos sem aviso prévio.

Precaução de Segurança

1.1 Instruções Gerais
a. Leia este manual cuidadosamente.
b. Guarde as instruções e as informações do fabricante para uso futuro ou para repassar ao próximo proprietário.
c. Não é permitido colocar a unidade em funcionamento se ela tiver sido danificada durante o transporte.
1.2 Uso de acordo com o destino
Esta unidade é projetada apenas para uso doméstico.
Observe as instruções especiais de instalação. A segurança durante o uso é garantida apenas com a montagem adequada de acordo com as instruções de montagem. O instalador é responsável pelo funcionamento impecável no local de instalação.
Use esta unidade apenas:
a. para extrair vapor de cozimento.
b. em sua própria casa e em ambientes fechados no ambiente doméstico.
c. até uma altitude de 2000m acima do nível do mar.
Não use a unidade:
a. com um temporizador externo.
1.3 Limitação do círculo de usuários
Esta unidade pode ser usada por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e/ou conhecimento apenas se estiverem supervisionadas ou tiverem sido instruídas no uso seguro da unidade e tiverem compreendido os perigos resultantes dela. As crianças não devem ser autorizadas a brincar com a unidade.
A limpeza e manutenção realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham 15 anos ou mais e sejam supervisionadas. Crianças menores de 8 anos devem ser mantidas longe da unidade e de seu cabo de alimentação.
1.4 Uso seguro

AVISO - Perigo de sufocamento!

As crianças podem se enrolar na embalagem ou puxá-la sobre suas cabeças, sufocando.
a. Não deixe crianças perto da embalagem.
b. Não permita que as crianças brinquem com o material de embalagem.
As crianças podem aspirar ou engolir as pequenas peças e sufocar.
a. Mantenha as pequenas peças longe das crianças.
b. Não permita que as crianças brinquem com as pequenas peças.

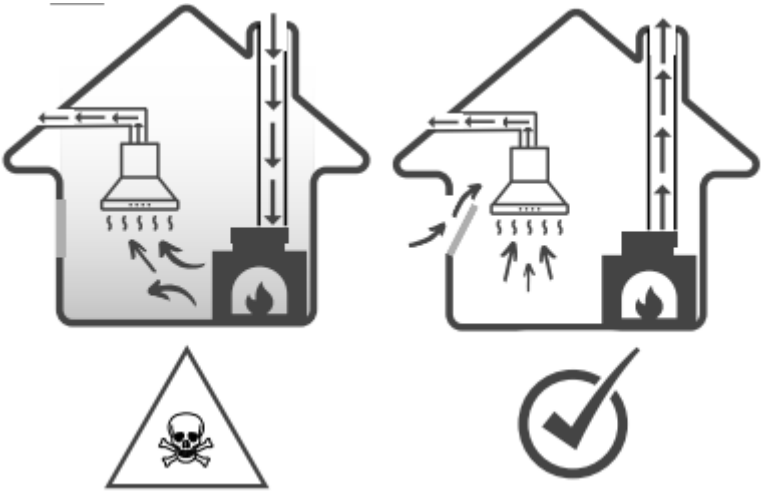
AVISO - Perigo de envenenamento!

Os gases de combustão recirculados podem causar envenenamento. Fontes de aquecimento dependentes do ar ambiente (por exemplo, gás, óleo, fogões a lenha ou a carvão, aquecedores permanentes, aquecedores de água) retiram o ar de combustão do espaço onde estão instalados e conduzem os gases queimados para o exterior, através de uma instalação de exaustão de gás (por exemplo, uma chaminé). Em combinação com uma capa de fogão, tanto o ar da cozinha quanto o ar dos quartos vizinhos são sugados. Se não houver suprimento de ar suficiente, é formada uma pressão negativa. Gases tóxicos da chaminé ou do tubo de exaustão são recirculados nos cômodos da casa.

1.Assegure um suprimento de ar suficiente ao usar a unidade no modo de exaustão e com uma fonte de aquecimento dependente do ar ambiente.

2.A operação sem riscos é possível somente quando a pressão negativa no espaço de instalação da fonte de aquecimento não excede 4 Pa (0,04 mbar). Isso pode ser alcançado quando o ar necessário para a combustão pode circular através de aberturas, como portas, janelas, em combinação com uma unidade de suprimento/exaustão de ar ou por outros meios técnicos. Uma unidade de suprimento/exaustão de ar não garante independentemente a conformidade com o valor limite.

3.Independentemente da situação, consulte a recomendação do pessoal especializado, que pode avaliar todo o complexo de ventilação da casa e propor a medida adequada para a ventilação. Se a unidade operar exclusivamente no modo de recirculação de ar, a operação é possível sem restrições.



AVISO - Perigo de incêndio!

Depósitos de gordura nos filtros de gordura podem se inflamar.

1.Nunca opere a unidade sem o filtro de gordura no lugar.

2.Limpe o filtro de gordura regularmente.

3.Nunca trabalhe com chamas abertas perto da unidade (por exemplo, não flambe).

4.Não instale o eletrodoméstico perto de um dispositivo de aquecimento a combustível sólido (por exemplo, madeira ou carvão), a menos que o dispositivo de aquecimento tenha uma cobertura selada e não removível. Não deve haver faíscas perto da área de cozimento.

5.Óleo e gorduras quentes pegam fogo rapidamente. Óleo e gorduras quentes devem ser supervisionados o tempo todo.

6.Nunca tente extinguir partículas de óleo ou gordura em chamas com água. Desligue o fogão. Extingua cuidadosamente as chamas usando uma tampa, um cobertor ignífugo ou um item similar. As zonas de cozimento a gás nas quais não há utensílios de cozinha colocados liberam calor forte durante a operação. Uma unidade de ventilação montada na parte superior pode ser danificada ou pegar fogo.

7.Use as zonas de cozimento a gás apenas com utensílios de cozinha colocados nelas. No caso de operação simultânea de várias zonas de cozimento a gás, um calor forte é emitido. Uma unidade de ventilação montada na parte superior pode ser danificada ou pegar fogo.

8.Use as zonas de cozimento a gás apenas com um utensílio de cozinha colocado nelas.

9.Ajuste para a configuração de ventilação mais alta.

10.Nunca use duas zonas de cozimento a gás de chama alta simultaneamente por longos períodos de tempo, mais de 15 minutos. Duas zonas de cozimento correspondem a um queimador grande.

11.Nunca use um queimador grande com mais de 5 kW e uma chama grande por mais de 15 minutos, por exemplo, o queimador de wok.

AVISO - Risco de queimaduras!

Durante o uso, as partes acessíveis ficam quentes.

Nunca toque em superfícies quentes.

Mantenha as crianças afastadas.

A unidade aquece durante a operação.

Permita que a unidade esfrie antes da limpeza.

AVISO - Risco de lesões!

Componentes dentro da unidade podem ter bordas afiadas.

1.Limpe cuidadosamente o interior da unidade. Alterações na estrutura elétrica ou mecânica são perigosas e podem levar a mau funcionamento.

2.Não faça nenhuma alteração na estrutura elétrica ou mecânica. A tampa do filtro pode vibrar (se o modelo da unidade for equipado com tal tampa).

3.Abra a tampa do filtro lentamente.

4.Ao abrir, segure a tampa do filtro firmemente até que pare de oscilar.

5.Feche a tampa do filtro lentamente.

A luz dos LEDs é muito forte e pode afetar a visão (grupo de risco 1). Não olhe diretamente para o LED aceso por mais de 100 segundos.

AVISO - Perigo de choque elétrico!

A umidade que entra na unidade pode causar choque elétrico.

1.Antes da limpeza, remova o plugue da tomada ou desconecte os fusíveis do quadro de fusíveis.

2.Não use jatos de pressão ou vapores para limpar a unidade.

3.Componentes com bordas afiadas dentro da unidade podem danificar o cabo de conexão.

4.Não dobre ou bloqueie o cabo de conexão. Instalações inadequadas são perigosas. A unidade será conectada e usada apenas de acordo com os dados na placa de dados técnicos. A unidade só será conectada a uma tomada de corrente alternada adequadamente instalada e aterrada. O sistema de proteção da fonte de alimentação elétrica do prédio deve ser instalado corretamente.

5.Não dobre ou bloqueie o cabo de conexão. Instalações inadequadas são perigosas. A unidade será conectada e usada apenas de acordo com os dados na placa de dados técnicos. A unidade só será conectada a uma tomada de corrente alternada adequadamente instalada e aterrada. O sistema de proteção da fonte de alimentação elétrica do prédio deve ser instalado corretamente.

6.Não conecte a unidade a outra fonte de comutação, como um interruptor temporizado ou sistema de controle remoto. Se a unidade estiver montada, o acesso livre ao plugue do cabo principal deve ser garantido. Se o acesso livre não for possível, um separador de fase para todos os polos será instalado na instalação elétrica permanente de acordo com as condições das disposições de instalação.

Para poder conectar com segurança a unidade à rede de abastecimento elétrico, leve em consideração estas indicações. Deve ser possível desconectar a unidade da rede elétrica a qualquer momento. A unidade só pode ser conectada a uma tomada com contato de proteção, instalada de acordo com os regulamentos.

1.O plugue do cabo principal deve ser acessível após a montagem da unidade.

2.Se isso não for possível, um separador de fase deve ser instalado na instalação elétrica permanente para todos os polos de acordo com as condições da categoria de sobretensão nas regulamentações de instalação.

3.A instalação elétrica fixa só pode ser realizada por um eletricista qualificado.

Recomendamos a instalação de um disjuntor com proteção diferencial (interruptor FI) no circuito de alimentação da unidade.Componentes com bordas afiadas dentro da unidade podem danificar o cabo de conexão.

Componentes com bordas afiadas dentro da unidade podem danificar o cabo de conexão.

1.Não dobre ou bloqueie o cabo de conexão.

2.Esta unidade está em conformidade com os regulamentos anti-parasitários da CE.

3.A unidade corresponde à classe de proteção 1. Portanto, só pode ser usada com uma conexão elétrica com condutor de proteção.

4.Durante a instalação, a unidade não deve ser conectada à rede elétrica. Certifique-se de que a proteção contra toques seja fornecida pela montagem.

AVISO - Perigo de explosão!

Detergentes fortemente corrosivos alcalinos ou fortemente ácidos podem causar explosões em combinação com peças de alumínio dentro da lava-louças.

1.Não use detergentes fortemente corrosivos alcalinos ou fortemente ácidos. Além disso, não use sob nenhuma circunstância detergentes comerciais ou industriais em combinação com peças de alumínio, como, por exemplo, o filtro de gordura do capô.

Perigo

 Proibir	Não permita que crianças ou pessoas fracas usem o depurador de ar separadamente, pois isso pode causar choque elétrico ou outro acidente.
 Proibir	Proibir água no motor, interruptores ou outras peças elétricas. Proibir lavar o exaustor com jato de água. Não utilizar o exaustor se estiver molhado, pois pode causar vazamento elétrico ou choque.
 Proibir	Não alterar, esticar, amarrar ou pressionar o fio elétrico, pois é possível causar choque elétrico ou incêndio devido a fios quebrados.
 Proibir	Proibir qualquer alteração no circuito interior, pois pode causar lesões ou outros perigos, como por exemplo: choque elétrico ou incêndio.
 Proibido tocar com as mãos molhadas	Não permita que crianças ou pessoas fracas usem o exaustor separadamente, pois isso pode causar choque elétrico ou outros acidentes.
 Execução rigorosa	Desligue da tomada antes de limpar, instalar ou realizar manutenção, evitando choques elétricos.
 Execução rigorosa	Por favor, desligue imediatamente o exaustor se uma panela pegar fogo (o exaustor pode agravar o incêndio se estiver funcionando) e extinga o fogo com uma ação eficaz. Por exemplo: cubra a chama com uma tampa de metal, desligue imediatamente a válvula de gás e remova objetos inflamáveis.
 Execução rigorosa	Em caso de qualquer anormalidade, por favor, desligue a energia, retire o plugue ou corte a fonte elétrica e entre em contato com o serviço técnico. É possível que o uso do exaustor em situações anormais cause choque elétrico ou incêndio.
 Execução rigorosa	Em caso de qualquer anormalidade, por favor, desligue a energia, retire o plugue ou corte a fonte elétrica e entre em contato com o serviço técnico. É possível causar choque elétrico ou incêndio ao usar o exaustor em situações anormais.

 Execução rigorosa	Para garantir a segurança, o exaustor deve ser instalado com acessórios específicos (especialmente tubo de expansão e parafusos de madeira, caso contrário, pode ocorrer queda acidental do exaustor). O furo do tubo e o buraco devem se encaixar firmemente durante a instalação do tubo de expansão de metal. É proibido fazer buracos excessivamente grandes para evitar a queda acidental ou o afrouxamento do tubo de expansão.
 Execução rigorosa	O exaustor deve ser usado com um plugue específico e corretamente aterrado. É possível causar choque elétrico, aquecimento do plugue ou incêndio devido a fiação elétrica inadequada. A instalação deve ser realizada por uma pessoa profissional de acordo com os regulamentos elétricos locais. Antes de conectar a eletricidade, a energia deve ser desligada.
 Execução rigorosa	Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço autorizado ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar riscos.
 Execução rigorosa	Todas as operações devem estar em conformidade com nossas diretrizes de segurança, bem como com os regulamentos de segurança locais.
 Execução rigorosa	Deve haver ventilação adequada no ambiente quando o exaustor estiver sendo usado ao mesmo tempo que aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis.
 Execução rigorosa	Este eletrodoméstico é apenas para uso doméstico e não é permitido exaurir substâncias perigosas ou explosivas ou ar. Deve ser colocado em um ambiente seco e ventilado, sem ar perigoso.
 Execução rigorosa	O exaustor e o circuito elétrico devem ser instalados por pessoal qualificado e treinado, com as qualificações necessárias. Durante a instalação, devem ser seguidas as regulamentações, padrões ou instruções relacionadas ao fogo. A instalação inadequada pode causar perigo, como choque elétrico ou acidentes por queda de fogo.
 Execução rigorosa	A saída deve ser conectada ao exterior. Para garantir a segurança e o ar fresco, os gases residuais devem ser exauridos para o exterior. Não exaure os gases residuais para a parede, sótão ou garagem.
 Execução rigorosa	Há risco de incêndio se a limpeza não for realizada de acordo com as instruções.
 Execução rigorosa	Mantenha o hábito de desligar o fogão a gás e a válvula de gás ao sair, dormir ou concluir a operação. Substitua ou verifique regularmente o tubo de gás, pois o dispositivo de alarme de gás não pode evitar completamente acidentes causados por vazamento de gás.

 Execução rigorosa	Este eletrodoméstico não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas sobre o uso do eletrodoméstico por uma pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o eletrodoméstico.



Aviso

 Proibir	O ar não deve ser descarregado em uma chaminé que é usada para exaurir fumaça de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis. A descarga de ar deve atender aos requisitos dos regulamentos locais.
 Execução rigorosa	Antes de remover o exaustor para instalação, limpeza ou manutenção, a energia deve ser cortada para evitar choque elétrico. Durante a instalação, limpeza ou manutenção, luvas de proteção devem ser usadas para evitar lesões.
 Execução rigorosa	A temperatura de funcionamento do exaustor não deve exceder 40°C.
 Execução rigorosa	Devido à dificuldade da instalação e ao peso do exaustor, a instalação deve ser realizada por uma pessoa profissional, seguindo as instruções do manual.
 Execução rigorosa	Não danifique os fios elétricos ou outros equipamentos invisíveis ao cortar algo ou perfurar buracos no teto.
 Execução rigorosa	Quando o exaustor estiver sendo usado em um edifício bem vedado, deve haver uma entrada de ar ou portas abertas para garantir uma boa ventilação.
 Execução rigorosa	Quando o óleo excede 2/3 ou está próximo da marca de nível no copo de óleo, limpe-o imediatamente. Não consuma o óleo desperdiçado do copo de óleo.
 Execução rigorosa	A parede onde o exaustor está sendo instalado precisa ter resistência suficiente. Para paredes ocas, a espessura da camada sólida da parede oca deve ser superior a 30mm, mas para paredes de concreto, podem ser feitos furos diretamente. O exaustor deve ser fixado firmemente na parede.
 Execução rigorosa	Partes acessíveis podem ficar quentes ao serem usadas com eletrodomésticos de cozinha.

PREVENÇÃO DE DANOS MATERIAIS

ATENÇÃO!

A água de condensação pode causar defeitos devido à corrosão.

1.Para prevenir a condensação, desligue a unidade ao cozinhar. A umidade que entra na área dos elementos de controle pode causar mau funcionamento.

2.Nunca limpe os controles usando um pano úmido. A limpeza inadequada pode causar danos às superfícies.

3.Siga as instruções de limpeza.

4.Não use ferramentas de limpeza afiadas ou abrasivas.

5.Limpe as superfícies de aço inoxidável apenas na direção do lixamento.

6.Nunca limpe os elementos operacionais usando limpadores de aço inoxidável.
O condensado vazando pode danificar a unidade.

7.O tubo de exaustão de ar deve ser instalado em um ângulo de pelo menos 1° em relação à unidade. A pressão inadequada sobre os elementos decorativos pode fazê-los quebrar.

8.Não puxe os elementos decorativos.

9.Danos às superfícies devido à não remoção do filme protetor.

10.Antes do primeiro uso, remova o filme protetor de todas as partes da unidade. As superfícies pintadas da unidade são delicadas.

11.Proteja as superfícies pintadas contra arranhões.

PROTEÇÃO AMBIENTAL E ECONOMIA

Descarte da embalagem.

A embalagem é ecológica e reciclável.

1.Descarte os componentes separadamente, dependendo do seu tipo.
Economia de energia.

Se você seguir estas instruções, sua unidade usará menos eletricidade.
Adapte a velocidade do ventilador de acordo com a quantidade de vapor gerado.

1.Uma velocidade mais baixa do ventilador significa menor consumo de energia.
Use o modo intensivo apenas quando necessário. No caso de grandes quantidades de vapores, selecione uma velocidade de ventilador mais alta antecipadamente.

2.A distribuição de odores desagradáveis na sala será reduzida. Desconecte o sistema de iluminação se sua operação não for mais necessária.

3.Se o sistema de iluminação for desconectado, ele não consumirá mais eletricidade.

4.Limpe ou substitua os filtros nos intervalos especificados.

5.A eficiência do filtro é mantida. Coloque uma tampa na panela de cozimento.

6.A quantidade de vapor e condensação é reduzida. Use as funções adicionais apenas quando necessário.

7.Desativar funções adicionais reduz o consumo de energia.

DISPOSAL:Do notdispose this product as unsorted municipal waster. Collection ofsuch waste separately for special treatment is necessary.This product must not be disposed together with the domestic waster. Thisproduct has to be disposed at an authorized placed for recycling of electricaland electronic appliances.By collecting and recycling waste, your help saves natural resources, and makesure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.

Informação Importante

Embalagem do Exaustor

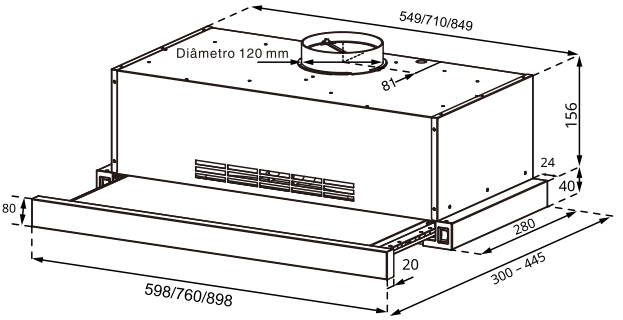
Por favor, manipule essas embalagens com cuidado para proteger o meio ambiente. Não permita que crianças brinquem com o filme plástico e a embalagem, pois isso pode causar asfixia. Por favor, evite que crianças se aproximem do material da embalagem.

Antes de usar o exaustor.

Você pode usar a unidade no modo de exaustão de ar ou no modo de recirculação de ar. Por favor, leia este manual e todas as informações cuidadosamente antes da instalação e operação. Por favor, siga nossas sugestões. Se necessário, leia o manual do fogão a gás. E por favor, mantenha estes manuais cuidadosamente para referência futura. Se o exaustor apresentar danos óbvios, por favor, não o opere e mantenha a energia desligada. E entre em contato com o centro de serviços ou uma pessoa profissional.

Visão Geral do Produto

Tamanho&Dimensão.
As dimensões marcadas são apenas para referência. O tamanho entre parênteses é a altura do painel de desenho.
(Unidade: mm).



Lista de Embalagem

COMPONENTES DO EXAUSTOR

Seu exaustor é fornecido com:

- 1 Exaustor
- 1 Válvula unidirecional (2 peças)
- 1 Pacote de parafusos e buchas para parede
- 1 Filtro de carvão ativado (2 peças)
- 1 Suporte plástico ajustável
- 1 Saída de ar
- 1 Tampa da saída de ar
- 2 Suportes de metal

ITENS ADICIONAIS NECESSÁRIOS PARA INSTALAÇÃO

- Furadeira e/ou chave de fenda
- Nível de bolha
- Fita métrica
- Serra tico-tico
- Escada
- Lápis

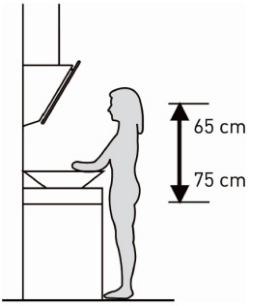
Instalação



Aviso

1.O ar não deve ser descarregado em uma chaminé que é usada para exaurir fumaça de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis. A descarga de ar deve atender aos requisitos dos regulamentos locais.
2.Note que ao instalar o tubo de expansão de metal, o tubo deve corresponder ao tamanho do furo. É proibido fazer um furo muito grande, pois isso resultará em um tubo solto e quedas acidentais.
3.Deve haver ventilação adequada no ambiente quando o exaustor estiver sendo usado ao mesmo tempo que aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis.
4.Se a abertura da chaminé for menor que a abertura do duto de ar, isso influenciará o efeito de sucção dos fumos, e o duto de ar muito longo também influenciará o efeito de sucção.
5.Este eletrodoméstico é apenas para uso doméstico e não é permitido exaurir substâncias perigosas ou explosivas ou ar. Deve ser colocado em um ambiente seco e ventilado, sem ar perigoso.

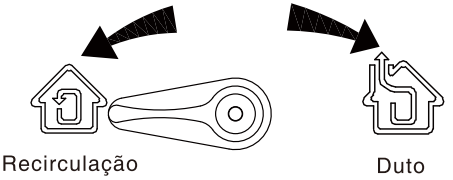
*Se as instruções de instalação para o seu cooktop especificarem uma distância maior do que a mínima, então essa será a altura mínima para a instalação.



VENTILAÇÃO

Antes de começar a instalação do seu exaustor, considere o método de dutos.
(duto não fornecido)

POSICIONAMENTO DO BOTÃO DE VENTILAÇÃO

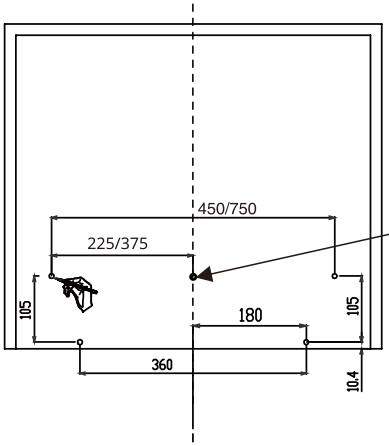


ETAPAS DE INSTALAÇÃO

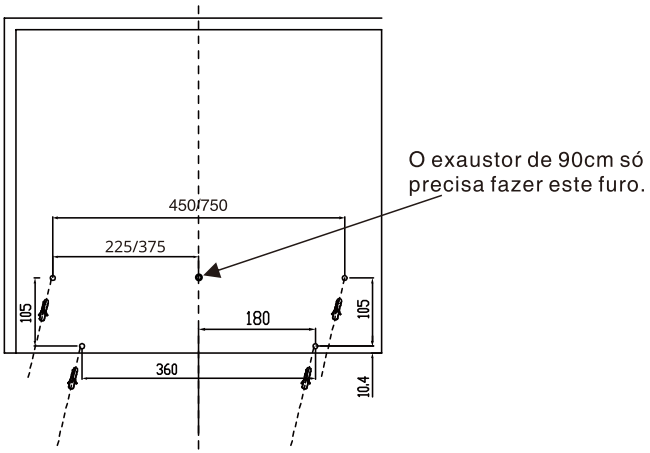
NOTA: Não conecte o cabo de alimentação até que a instalação esteja completa!
Sempre faça a instalação com duas pessoas para evitar lesões.
O método de instalação típico para o seu exaustor retrátil é em um armário suspenso/parede especialmente projetado.
1.Remova os filtros de gordura de metal.
2.Usando uma serra tico-tico, crie o recorte necessário para o seu exaustor retrátil, conforme as dimensões de medição na tabela de 650-750mm. Certifique-se de que o recorte esteja pelo menos a 35mm da borda do armário.

Método de Instalação 1

3. Faça os furos de instalação conforme o diagrama abaixo: (Observação: se desejar usar um duto (duto não incluído), será necessário fazer mais um furo de 123mm de diâmetro).

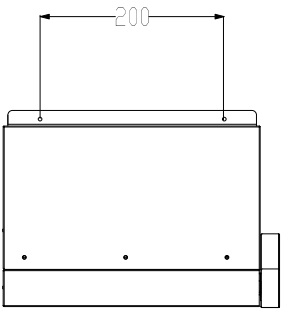


4.Faça 4 furos (exaustor de 60cm) ou 5 furos (exaustor de 90cm) na marcenaria, em seguida, instale as buchas e parafusos nas mesmas, garantindo que os parafusos não sejam apertados demais por enquanto.

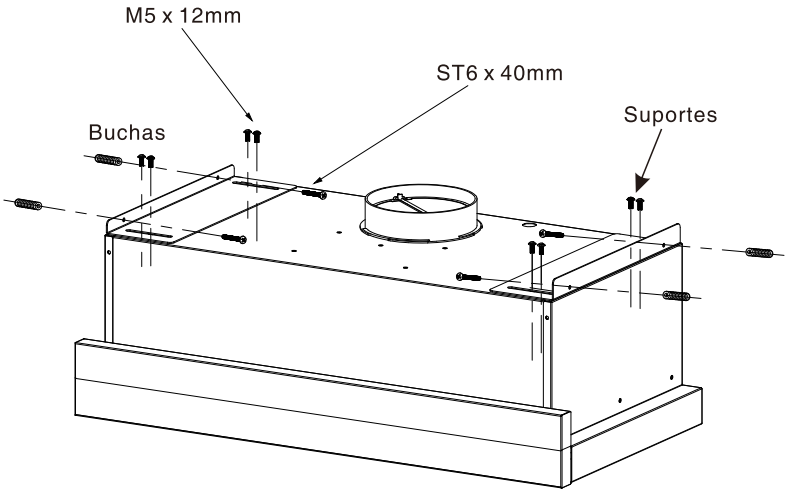


Método de Instalação 2

3.Faça os furos de instalação conforme o diagrama abaixo, a distância entre os furos de instalação do suporte é de 200mm. (Observação: se desejar usar um duto (não incluído), será necessário fazer mais um furo de 123mm de diâmetro).



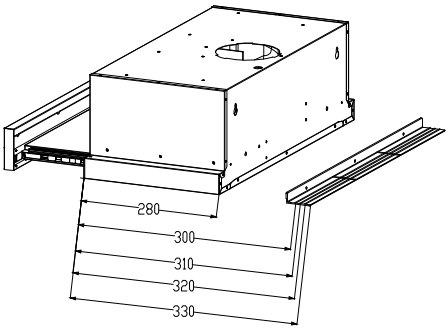
4.Instale o suporte no exaustor, mas não aperte muito firmemente, faça 4 furos na marcenaria. Em seguida, instale as buchas e os parafusos nas mesmas, antes de ajustar o suporte para encaixar na marcenaria. E então aperte os parafusos firmemente.



5.Antes de levantar o exaustor nos parafusos, você precisa verificar as seguintes coisas:

*O exaustor é adequado para seu armário. Se não for, você precisa medir o tamanho do furo e a profundidade do exaustor.

*Se o tamanho do furo for maior que a profundidade do exaustor, você precisa instalar o suporte de plástico no exaustor primeiro e, após medir o tamanho, poderá cortar a parte de plástico redundante.

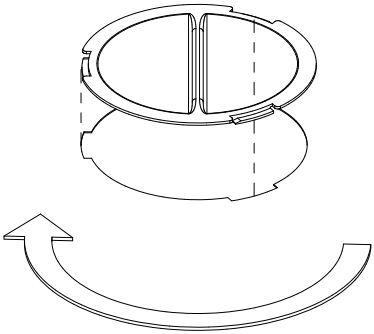




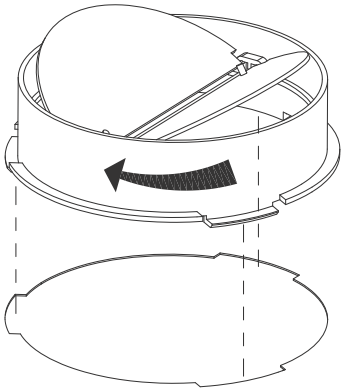
*Instale a tampa de saída de ar ou as válvulas na saída de ar.

Modo de recirculação de ar: Segure a tampa de saída de ar com as mãos, coloque-a na saída de ar.

Modo de exaustão de ar: Segure a válvula de retenção com as mãos, alinhe a lacuna da caixa, insira a válvula de retenção e gire até que três ângulos da válvula estejam travados no lugar.



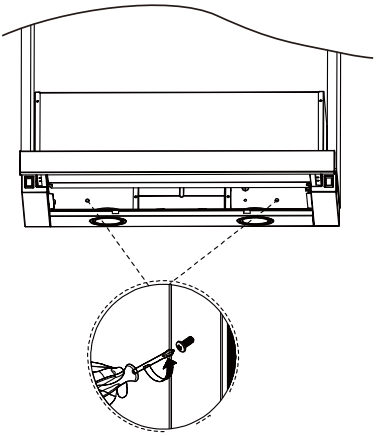
Modo de recirculação de ar



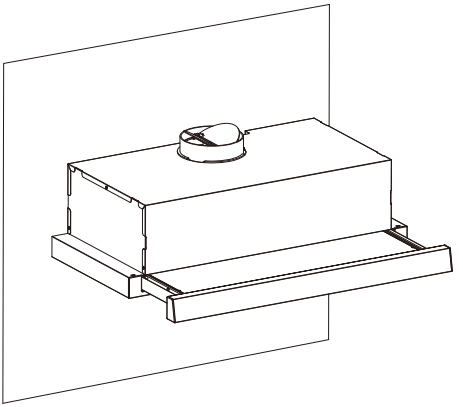
Modo de exaustão de ar

*Instale o duto na saída de ar (duto não incluído e se o modo de recirculação de ar não precisar desta etapa). Se desejar circulação externa, você precisa instalar o duto na saída de ar primeiro.

6.Levante o exaustor nos parafusos. (Para o método de instalação 1).
7.Enquanto uma pessoa segura o exaustor, a outra pessoa aperta os parafusos. (Para o método de instalação 1).



8.Por fim, reinstale os filtros de gordura e conecte a energia.



CUIDADO:

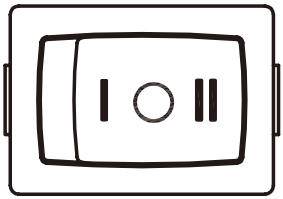
• Não toque na luz por 30 minutos após usar o aparelho, pois pode estar quente.
• Não cubra a lâmpada com isolamento térmico ou outros materiais.

OPERAÇÃO

Seu exaustor retrátil possui controles de botão de interruptor com dois níveis de velocidade de extração.

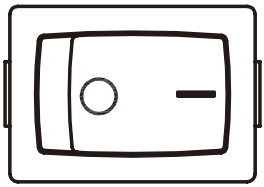
INTERRUPTOR DE OPERAÇÃO DO MOTOR

[○] = Desligado
[|] = Baixa Potência
[||] = Alta Potência



INTERRUPTOR DE OPERAÇÃO DA LUZ
Selecione este botão para ligar e desligar a luz.

[○] = Desligado
[▬] = Ligado



Informações de acordo com a Regulação EN IEC 61591:2020+A11:2020, EN IEC 60704-1:2021, EN 60704-2-13:2017, EN 50564:2011.
Métodos de medição e cálculo de acordo com o Regulamento (UE) nº 65/2014, Regulamento (UE) nº 2016/2282 de novembro de 2016, Regulamento (UE) nº 2017/254 de 30 de novembro de 2016.

	símbolo	valor	Unidade
Identificação do Modelo	PLR 6320 MCS IX &PLR 9320 MCS IX		
Consumo Anual de Energia	AEC_{hood}	75.1	kWh/a
Fator de Aumento de Tempo	f	1.6	
Eficiência Dinâmica de Fluido	FDE_{hood}	9.9	
Classe de Eficiência Dinâmica de Fluido		E	
Índice de Eficiência Energética	EEI_{hood}	87.6	
Classe de Eficiência Energética		D	
Taxa de Fluxo de Ar Medido no Ponto de Melhor Eficiência	Q_{BEP}	228.9	m^3/h
Pressão do Ar Medida no Ponto de Melhor Eficiência	P_{BEP}	195	Pa
Fluxo de Ar Máximo	Q_{max}	389.6	m^3/h
Fluxo de Ar Mínimo	Q_{minx}	242.3	m^3/h
Fluxo de Ar (Reforço / Intensivo)		-	m^3/h
Consumo de Energia Elétrica Medido no Ponto de Melhor Eficiência	W_{BEP}	125.6	W
Potência Nominal do Sistema de Iluminação	W_L	2.5	W
Eficiência de Iluminação	LE_{hood}	24	
Classe de Eficiência de Iluminação		B	
Eficiência de Filtragem de Gordura	GFE_{hood}	68.3	
Classe de Eficiência de Filtragem de Gordura		D	
Iluminação Média do Sistema de Iluminação na Superfície de Culinária	E_{middle}	60	lux
Consumo de Energia Medido no Modo de Espera	P_s	-	W
Consumo de Energia Medido no Modo de Desligamento	P_o	0	W
Nível de Potência Sonora (Velocidade Mínima)	L_{WA}	58	dB
Nível de Potência Sonora (Velocidade Máxima)		69	dB
Nível de Potência Sonora (Reforço / Intensivo)		-	dB

Remoção de Peças

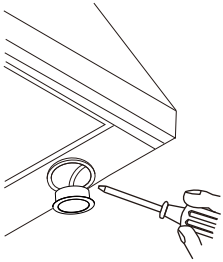
Aviso

1.O corpo da máquina não precisa ser desmontado em condições normais. A desmontagem deve ser realizada por um técnico profissional.
2.Antes da limpeza, instalação ou manutenção do exaustor, desligue a fonte de alimentação para evitar choque elétrico.

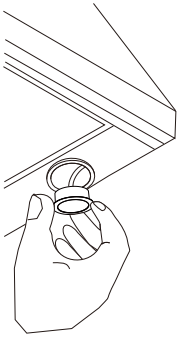
NOTA

Os passos de montagem são opostos aos passos de desmontagem.
Por favor, use luvas de proteção durante a operação para evitar machucar as mãos.

Remoção da Luz



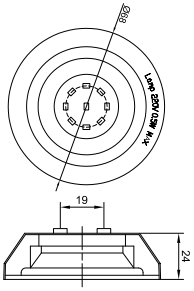
Insira uma pequena chave de fenda ou algo afiado na fenda entre a tampa da luz e o exaustor.



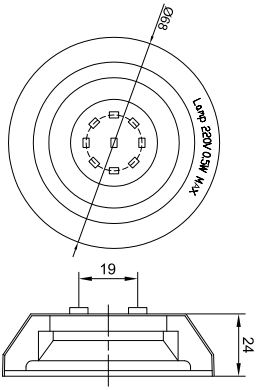
Levante-o para fora com força para remover o refletor do exaustor. Puxe o conector para substituir o refletor.

Tensão e frequência: 220V-240V 50/60Hz

Informações da Lâmpada	
Tipo de Lâmpada	AC LED
Formato da Lâmpada	Redonda
Potência Máxima	⩽ 0,5 W * 2
Voltagem	220V AC
Dimensão	Φ68mm

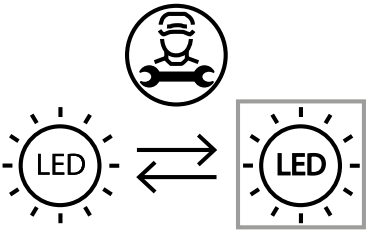


Utilize uma luz aDSR-0.5-H-68 ou uma alternativa equivalente (código ILCOS D de acordo com o padrão ILE0 61231).
Módulos LED Potência elétrica máxima: 0,5 W
Faixa de tensão:
≤ 250 V
Dimensões 68x20mm



A fonte de luz neste produto só pode ser substituída por profissionais qualificados.
Por favor, entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente se a fonte de luz falhar.
A fonte de luz deve ser removida no final da vida útil do produto, com a separação e reciclagem realizadas separadamente.

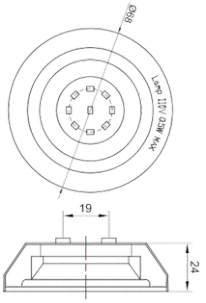
Substituição da lâmpada



A fonte de luz deste produto só pode ser substituída por profissionais qualificados.
Por favor, entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente se a fonte de luz falhar. A fonte de luz deve ser removida ao final da vida útil do produto, com a separação e reciclagem feitas separadamente.

Tensão e frequência: 110-127V 60Hz

Informações da Lâmpada	
Tipo de Lâmpada	AC LED
Formato da Lâmpada	Redonda
Potência Máxima	⩽ 0,5 W * 2
Voltagem	110V AC
Dimensão	Φ68mm



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS GERAIS

1.ENCONTRO DE PROBLEMAS
PERIGO
- Somente um eletricista qualificado poderá realizar reparos elétricos. Todos os regulamentos locais devemser seguido. Contate o fabricante em caso de dúvidas.
- Desligue todas as ligações eléctricas antes de abrir o aparelho.

ERRO	CAUSA	SOLUÇÃO
A luz pode ser ligada, mas o motor não funciona.	Interruptor do ventilador desligado.	Coloque o interruptor ligar/ desligar na posição “I" ou “II".
	Interruptor do ventilador quebrado.	Entre em contato com o centro de serviços.
	Motor quebrado.	Entre em contato com o centro de serviços.
Tanto a luz quanto o motor não funcionam.	Fusível quebrado.	Reinicie/Substitua o fusível.
	Fonte de alimentação solta ou desconectada.	Conecte a fonte de alimentação à tomada da parede.
Óleo está vazando.	A válvula unidirecional e o tubo de exaustão não estão selados firmemente.	Desmonte a válvula unidirecional e sele com vedante.
	Há vazamento entre a seção e a tampa.	Desmonte a seção e sele com vedante.
A luz não está funcionando.	A lâmpada está quebrada.	Substitua a lâmpada (consulte a substituição da lâmpada).
Há uma sucção insuficiente/ o ar não está sendo absorvido adequadamente.	A distância entre o exaustor e o eletrodoméstico de cozinha é muito grande.	Certifique-se de que a distância entre o exaustor e o eletrodoméstico de cozinha não exceda 65-75cm.
O exaustor não está mais em posição horizontal.	Os parafusos não estão apertados o suficiente.	Aperte os parafusos e nivele o exaustor em uma posição horizontal.

Manutenção e Serviços

Aviso

1.Existe risco de incêndio se a limpeza não for realizada de acordo com as instruções. Não flambe sob o exaustor.
2.A limpeza e a manutenção devem ser realizadas com a energia desligada. Componentes elétricos, como motor, interruptor e conector, não devem ser molhados para evitar acidentes.
3.É proibido lavar com água para evitar acidentes.
4.O fogo do fogão deve ser extinto imediatamente quando não estiver sendo usado. Não flambe sob o exaustor e é proibido assar alimentos diretamente sob o exaustor para evitar danos ao exaustor e acidentes.
5.Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar um perigo.
6.Peças acessíveis podem ficar quentes ao serem usadas com eletrodomésticos de cozinha.

NOTA

- O exaustor deve ser limpo e mantido regularmente, dependendo do ambiente, para manter sua limpeza, eficiência e prolongar sua vida útil.

Recomendamos: limpar a superfície do exaustor cada vez após cozinhar.
Para garantir uma descarga suave, a cobertura de malha deve ser limpa regularmente com água morna e detergente de acordo com as situações reais. Tenha cuidado para evitar danos.

- Não use detergentes potentes; recomendamos limpar com um pano úmido embebido em detergente neutro e secar com um pano macio. E evite que o detergente toque nos interruptores..
- Não deixe sujeira na superfície do exaustor por muito tempo.
- Não use bola de limpeza, escova ou outra ferramenta áspera para limpar o exaustor. Isso pode riscar o exaustor.
- Use luvas para limpar ou manter o exaustor, evitando machucados.
- Não toque na lâmpada se ligar ou desligar rapidamente; isso pode causar queimaduras.
- Se o exaustor não for usado por um longo período, retire o plugue. Não puxe o plugue de forma brusca.

LIMPEZA
Limpeza da carcaça: Após cada cozimento, é recomendado limpar a superfície do exaustor com um pano macio e seco ou um pano macio com detergente neutro para manter a aparência da máquina boa e limpa. Não limpe o exaustor com ferramentas que possam arranhar facilmente sua superfície (como bola de aço).Limpeza do filtro de gordura: é recomendado limpar o filtro de gordura a cada dois meses. De acordo com a imagem 6, remova o filtro de gordura.

- Método 1: Deixe o filtro de gordura de molho em água morna com detergente neutro e temperatura entre 40-50ºC, limpe a superfície do filtro de gordura com uma escova ou pano macio.
- Método 2: Máquina de lavar louça. Ao limpar, não curve o filtro de gordura. Depois de limpar, seque e instale.

Remoção do Filtro de Carbono

INSTALAÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO DE CARVÃO

Não limpe ou lave os filtros de carbono. Se um filtro de carbono for usado, recomendamos substituí-lo a cada 3 a 6 meses. Para instalar e substituir o filtro de carbono.

1.Desconecte a alimentação da tomada da parede.
2.Remova os filtros de gordura.
3.Instale ou substitua os filtros de carvão ativado (consulte a imagem abaixo).
4.Coloque os filtros de gordura de volta na posição.
5.Reconecte a alimentação à tomada da parede.

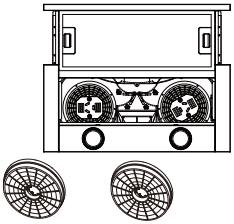


Diagrama de Circuito

Voltagem e frequência: 110-127V 60Hz

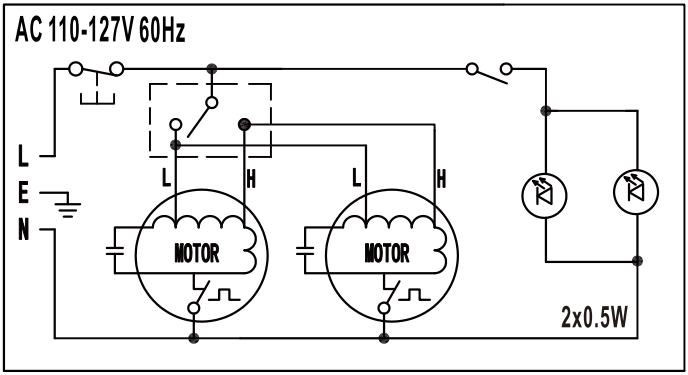
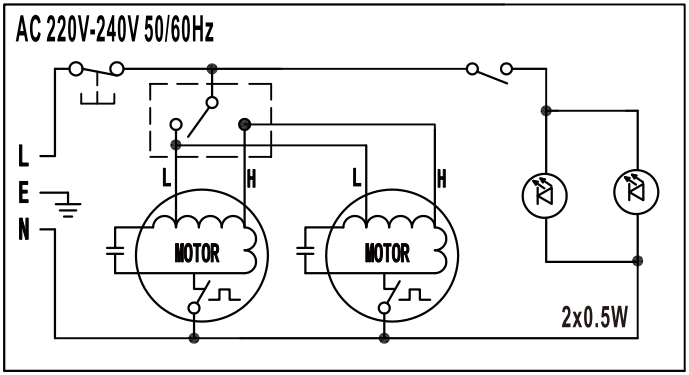


Diagrama de Circuito

Voltagem e frequência: 220V-240V 50/60Hz



TEKA



www.teka.com

FR